



**Chevrolet
Optra**

Manual del propietario

Contenido



Cómo utilizar este manual	3
Precauciones importantes de seguridad	5
Sección 1	
Instrumentos y controles	21
Sección 2	
Asientos y sujeciones	97
Sección 3	
Instrucciones de arranque y funcionamiento	119
Sección 4	
Servicio y mantenimiento	151
Sección 5	
Problemas en el camino	217
Sección 6	
Ayuda al propietario	237
Índice.....	249

Notas importantes acerca de este manual

Le agradecemos el haber elegido un producto de General Motors de México, y queremos asegurarle nuestro compromiso permanente para lograr su satisfacción y placer al conducir.

Para el desarrollo y la fabricación de su vehículo, se han utilizado materiales reciclados y que protegen al medio ambiente. Los métodos utilizados para la fabricación, también protegen al medio ambiente.

Los desechos de producción se reciclan y algo de este material de desecho se recupera para volverse a utilizar. Las necesidades de agua y energía se han reducido para ayudar a conservar los recursos naturales.

No se emplean materiales tales como asbestos o cadmio.

El refrigerante del sistema de aire acondicionado (si así está equipado), no contiene CFC.

Información sobre el reciclado al final de la vida del vehículo se encuentra en:
<http://www.chevrolet europe.com>

Este manual debe considerarse como una parte permanente del vehículo. Manténgalo en el vehículo cuando lo venda, para proporcionarle información importante sobre el funcionamiento, seguridad y mantenimiento al siguiente propietario.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones en este manual se basan en la última información disponible al momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en el producto sin previo aviso.

Las ilustraciones incluidas en el manual son típicas y no necesariamente son una representación exacta de alguna parte específica del vehículo.

Por favor tome en cuenta que el vehículo que adquirió, puede no estar equipado con todas las opciones que se explican en este manual.

Al pensar en servicio, tenga en cuenta que su Concesionario es quien mejor conoce su vehículo y además está comprometido a satisfacerlo por completo. Su Concesionario le invita a regresar para todas sus necesidades de servicio, tanto durante como después del periodo de garantía.

La aptitud de uso y seguridad de la refacciones y accesorios que no son originales no están certificadas para su vehículo.

No nos hacemos responsables por daños o lesiones causados por el uso de refacciones o accesorios que no son originales.

Use este manual para aprender acerca de las características de su nuevo vehículo y su funcionamiento.

Este manual está diseñado para utilizarse como guía de referencia para ayudarlo a identificar y utilizar rápidamente las diferentes funciones de su vehículo. Por este motivo, el manual está organizado de acuerdo a la ubicación de la función y no a su operación.

También incluye información muy importante sobre seguridad y mantenimiento y trata algunos de los problemas que puede tener mientras conduce.

El manual se divide en seis secciones:

- **Sección 1: Instrumentos y controles**

Para entender de forma general cómo está organizado este manual, imagínese que está sentado en el asiento del conductor. Su atención se enfoca primero en el tablero de instrumentos que está directamente frente a usted. Después, los espejos que están arriba y en el exterior; ventanas y puertas y continúa hacia atrás alrededor del vehículo hasta el área de carga y luego hacia el área superior y el techo. El contenido del manual está organizado siguiendo este orden. La gran mayoría de los instrumentos y controles del vehículo se encuentran en estas áreas y se explican primero en este manual, en la Sección 1.

- **Sección 2: Asientos y sujeciones**

Después, nos enfocamos en la parte central del vehículo: los asientos y cinturones de seguridad. La información acerca de estas características y acerca del sistema de bolsas de aire se abarca en la Sección 2. Esta sección también incluye la información relativa a las sujeciones para niños.

Cómo utilizar este manual

- **Sección 3: Instrucciones de arranque y funcionamiento**

Una vez que se haya familiarizado con los instrumentos, controles, asientos y sistemas de sujeción de su vehículo en las Secciones 1 y 2, la Sección 3 abarca las instrucciones de arranque y funcionamiento del vehículo. Esta sección incluye información acerca de las llaves y la apertura por control remoto (si así está equipado), acerca del encendido y el arranque del vehículo, y sobre la transmisión, la caja de transferencia (si así está equipado), y los sistemas de estacionamiento, tracción, dirección, frenos y suspensión. También cubre la capacidad de carga y remolque del vehículo.

- **Sección 4: Servicio y mantenimiento**

La Sección de servicio y mantenimiento:

- contiene información sobre el combustible
- le ayuda a localizar los diferentes componentes en el compartimento del motor del vehículo
- ofrece información básica de mantenimiento y aceite de los componentes principales y fácilmente accesibles (por ej. aceite, refrigerante, aceite de transmisión, aceite de la dirección hidráulica, líquido de frenos, líquido de lavado, batería)

- contiene información acerca del inflado, inspección, rotación y cambio de llantas
- ubica y describe los fusibles y cortacircuitos del vehículo
- contiene algunas instrucciones y especificaciones para el cambio de focos
- incluye especificaciones y capacidades de los componentes principales

- **Sección 5: Problemas en el camino**

Esta sección indica cómo resolver ciertos problemas que puedan ocurrir mientras conduce. Abarca:

- arranque con cables pasacorriente
- remolque de su vehículo
- sobrecalentamiento del motor
- cambio de una llanta pinchada
- qué hacer si su vehículo queda atascado

- **Sección 6: Ayuda al propietario**

Cada sección comienza con una breve tabla de contenido que le ayuda a localizar la información que desea.

Índice

El índice en la parte posterior del manual es un buen sitio para buscar lo que necesita. Es una lista alfabética del contenido del manual y el número de la página donde se encuentra.

RECUADROS DE PRECAUCIONES Y AVISOS

PRECAUCIONES y AVISOS le informan sobre condiciones que puedan resultar en accidente, o que puedan dañar su vehículo.

PRECAUCION

Significa: Una persona puede resultar lesionada.

Ignorar estas precauciones puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

AVISO

Significa: Esto puede dañar su vehículo.

Ignorar estos avisos puede causar daños a su vehículo.

Esto puede causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía.

Precauciones importantes de seguridad



POSICION DEL ASIENTO

PRECAUCION

No ajuste la posición del asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento. El asiento puede sacudirse y hacer que usted pierda el control.

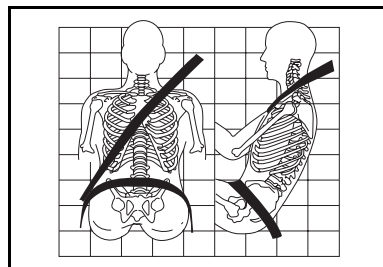
Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Incluso si tiene abrochado el cinturón de seguridad, éste no puede funcionar correctamente cuando usted está sentado en posición excesivamente reclinada.

CINTURONES DE SEGURIDAD

PRECAUCION

Nunca deje de usar el cinturón de seguridad. Asegúrese de tenerlo bien ajustado todo el tiempo.

No permita que alguien viaje donde no pueda abrocharse correctamente un cinturón de seguridad. Si ocurre un accidente y no tiene abrochado el cinturón de seguridad, puede resultar con lesiones serias o incluso la muerte. Es probable que, en el mismo accidente, no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Abroche siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.



PRECAUCION (cont.)

Si utiliza el cinturón incorrectamente, puede resultar con lesiones graves.

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de accidente, esto aplica la fuerza sobre los resistentes huesos pélvicos y tendrá menos posibilidades de deslizarse por debajo del cinturón de cadera. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

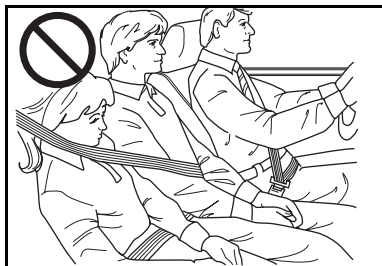
Precauciones importantes de seguridad

PRECAUCION (cont.)

Utilice el cinturón pegado a su cuerpo. No utilice el cinturón de tórax bajo el brazo. Cerciérese de que el cinturón no esté retorcido.

Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.

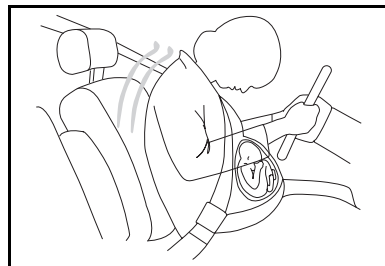
El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.



PRECAUCION (cont.)

Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez. No permita que dos niños compartan el mismo cinturón.

Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros si van sujetos en el asiento trasero.



PRECAUCION (cont.)

Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

Precauciones importantes de seguridad

BOLSAS DE AIRE

PRECAUCION

Tanto el sistema de cinturones de seguridad como el sistema de bolsas de aire están diseñados para proteger mejor a los adultos.

Toda persona que esté recostada, o demasiado cerca de la bolsa de aire cuando ésta se despliega, puede ser lesionada gravemente.



PRECAUCION (cont.)

Si los niños son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen un asiento adecuado para niños.

La bolsa de aire no sustituye al cinturón de seguridad y sólo es eficaz cuando se utiliza junto con éste.

PRECAUCION (cont.)

Las bolsas de aire están diseñadas para usarse junto con los cinturones de seguridad. Aún con bolsas de aire, si usted alguna vez tiene un accidente y no lleva puesto el cinturón de seguridad, es posible que sufra lesiones de considerable gravedad.

Si se encuentra demasiado cerca de una bolsa de aire cuando se infla, puede resultar gravemente lesionado. El cinturón de seguridad le ayuda a mantenerse en su sitio en caso de que la bolsa de aire se infle en una colisión. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo.

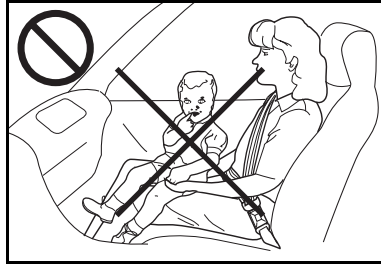
La trayectoria por donde pasa la bolsa de aire al inflarse debe mantenerse libre de cualquier objeto todo el tiempo.

Precauciones importantes de seguridad



PRECAUCION (cont.)

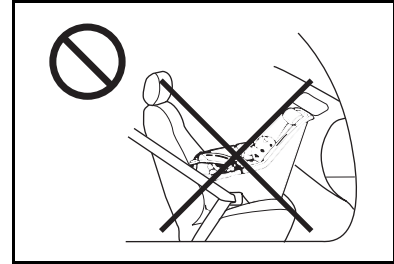
Cuando se despliega una bolsa de aire, quedará polvo en el aire. Este polvo puede causar problemas respiratorios a personas con antecedentes de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas deben salir del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si no puede salir del vehículo, por lo menos abra la ventana o la puerta.



LOS NIÑOS Y LAS SUJECCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCION

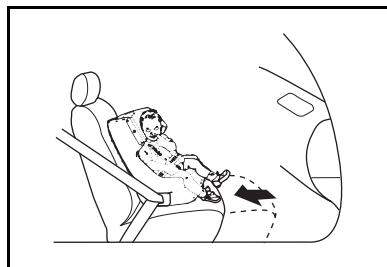
Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo. En caso de un impacto, el bebé se volverá tan pesado que usted no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 kms/h, un bebé de solo 5.5 kg se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg sobre sus brazos. El bebé sería casi imposible de sostener. Asegure al bebé en un asiento para niños.



PRECAUCION (cont.)

Un asiento para niños que con vista hacia atrás puede ser empujado contra el respaldo en caso de que se infle la bolsa de aire del pasajero. Si esto sucede, el niño que se encuentre en el asiento puede resultar gravemente lesionado. En los vehículos que cuenten con sistema de bolsa de aire para el pasajero delantero, siempre asegure un asiento para niños con vista hacia atrás, en el asiento trasero.

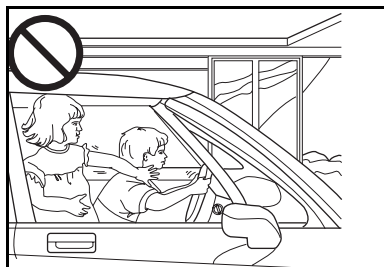
Precauciones importantes de seguridad



⚠ PRECAUCION (cont.)

En vehículos equipados con bolsas de aire y que no tengan asiento trasero, no pueden viajar niños utilizando un asiento para niños con vista hacia atrás.

Si necesita asegurar un asiento para niños con vista hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento del pasajero lo más atrás que sea posible.



AL SALIR DE SU VEHICULO

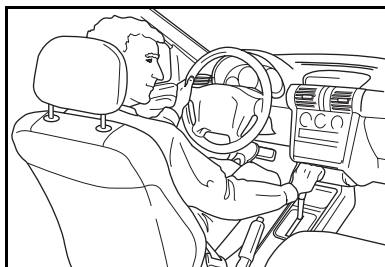
⚠ PRECAUCION

No se aleje de su vehículo con el motor encendido.

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

⚠ PRECAUCION (cont.)

Es muy peligroso dejar niños dentro del vehículo por periodos de tiempo largos, especialmente cuando hace calor. Cuando deje el vehículo, lleve sus niños con usted.



VEHICULOS CON TRANSMISION AUTOMATICA

PRECAUCION

Si su vehículo está equipado con transmisión automática, observe las siguientes precauciones para garantizar el funcionamiento adecuado y seguro. De no ser así, el vehículo puede moverse de repente y/o causar un accidente.

PRECAUCION (cont.)

- Asegúrese que la palanca de velocidades esté en la posición **P** (Estacionamiento) y de que el freno de estacionamiento esté puesto cuando salga de su vehículo.
- Mantenga firmemente presionado el pedal de freno y **no** acelere el motor al cambiar fuera de la posición **P** (Estacionamiento) o **N** (Neutral).
- No cambie a **D** (Directa) o **R** (reversa) cuando el motor esté acelerando
- No cambie a **P** (Estacionamiento) cuando el vehículo esté en movimiento.

Lea la Sección 3, "Instrucciones de arranque y funcionamiento" para más información.

ADVERTENCIAS ACERCA DEL ESCAPE

PRECAUCION

- Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape de su vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que pueden incendiarse.
- El escape del motor puede causar la muerte. Contiene el gas monóxido de carbono (CO), imperceptible a la vista y al olfato. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

Precauciones importantes de seguridad

PRECAUCION

No deje a los niños en un vehículo parado o estacionado durante largos periodos con el motor en marcha.

- No haga funcionar el motor en marcha lenta en un espacio cerrado, como la cochera. El gas monóxido de carbono (CO) podría entrar en su vehículo.
- Si deja el motor en marcha lenta con las ventanas cerradas y el ventilador del aire acondicionado (si así está equipado) apagado, esto podría permitir que entren gases del escape al vehículo.

PRECAUCION (cont.)

- También puede ser muy peligroso conducir teniendo abiertas la cajuela, ventanas traseras, escotilla o puertas traseras. Si tiene que conducir con alguna de ellas abierta o con el sello roto, asegúrese de que todas las demás ventanas están cerradas y encienda el ventilador en la máxima velocidad en cualquier posición que introduzca aire fresco del exterior. Al hacer esto, forzará aire del exterior hacia dentro de su vehículo.
- Asegúrese de que si está arrastrando un remolque, no estén abiertas las ventanas, puertas, cajuela o escotilla.

PRECAUCION (cont.)

- También pueden estar entrando gases del escape si:
 - el sistema de escape tiene un ruido extraño o diferente
 - la parte inferior del vehículo está oxidada
 - el vehículo se ha dañado o recibió servicio inadecuado
 - la base del vehículo, principalmente el tubo de escape, está obstruido con nieve o desechos

Si sospecha que están entrando gases del escape al vehículo, conduzca con todas las ventanas abiertas, encienda el aire acondicionado (si así está equipado) en cualquier posición que haga circular aire del exterior y lleve el vehículo a servicio de inmediato.

AGUA Y EL VEHICULO

PRECAUCION

Es posible que no funcionen bien los frenos al salir de un auto lavado o al conducir sobre charcos de agua. Aplique una suave presión al pedal hasta que los frenos funcionen normalmente.

Nunca conduzca por charcos de agua profundos. Puede dañarse el motor si entra agua por el conducto de admisión de aire. Si es indispensable que atraviese un charco, conduzca con cuidado para no permitir que el agua salpique contra los bajos del vehículo.

PRECAUCION (cont.)

El agua corriente o que fluye abundantemente crea fuerzas poderosas. Si usted trata de conducir a través de agua fluyente, como lo haría en un cruce de agua de bajo nivel, su vehículo puede ser arrastrado. Hasta sólo seis pulgadas de agua fluyente pueden arrastrar un vehículo más pequeño. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo pueden ahogarse. No ignore las señales de advertencia, y por el contrario, sea muy cuidadoso al conducir a través de corrientes de agua.

CONDUCIENDO EN MONTAÑAS

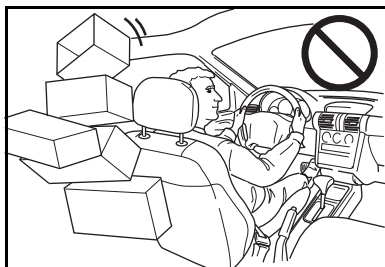
PRECAUCION (cont.)

Si tiene que detenerse en una pendiente, no detenga el vehículo mediante el pedal del acelerador. Se puede dañar la transmisión. Aplique los frenos para detener el vehículo en su sitio.

Cuando conduzca cuesta abajo en una pendiente muy inclinada, cambie a una velocidad menor para controlar la velocidad con el motor, junto con los frenos.

No conduzca cuesta abajo en neutral o con el motor apagado. Esto puede sobrecalentar los frenos y podría tener un accidente.

Precauciones importantes de seguridad



CARGANDO EL VEHICULO

PRECAUCION

Los componentes de su vehículo están diseñados para proporcionarle un servicio satisfactorio si no sobrecarga el vehículo por encima de su calificación de Peso bruto vehicular.

La sobrecarga puede causar pérdida de control del vehículo y lesiones personales. Además, también puede acortar la vida útil del vehículo.

PRECAUCION (cont.)

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente. Coloque las cosas en el área de carga del vehículo y trate de distribuir el peso en forma equilibrada. Nunca apile cosas dentro del vehículo a una altura mayor que los respaldos de los asientos. No deje asientos para niño sueltos dentro del vehículo. Trate de asegurar todo lo que cargue dentro del vehículo.

COMBUSTIBLE Y OTRAS SUSTANCIAS INFLAMABLES

PRECAUCION

Apague el motor antes de cargar combustible.

Al abrir el tapón de combustible, hágalo lentamente primero, para liberar la presión dentro del tanque y después quite el tapón por completo.

Nunca llene un contenedor portátil para combustible mientras éste se encuentre en el vehículo.

Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.

No fume mientras está bombeando combustible.

No transporte materiales inflamables, como gasolina, dentro del vehículo.

PRECAUCION (cont.)

Llene el tanque sólo hasta que la bomba se desconecte automáticamente, para dejar espacio para la expansión del combustible dentro del tanque.

PRECAUCION

No coloque papeles u objetos inflamables en el cenicero. Pueden incendiarse con un cigarrillo.

PRECAUCIONES PARA SERVICIO Y MANTENIMIENTO

PRECAUCION

Para evitar lesiones personales, siempre apague el motor y retire la llave del encendido antes de trabajar en el cofre, a menos que el procedimiento indique lo contrario.

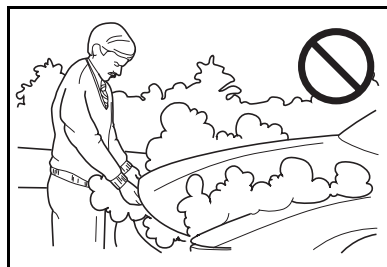
Si es necesario hacer el servicio o mantenimiento con el motor en marcha, tenga cuidado para evitar movimientos inesperados del vehículo.

Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Cambie la transmisión automática a **P** (Estacionamiento) o la transmisión manual a **N** (Neutral).

PRECAUCION

Los líquidos del vehículo pueden ser peligrosos. Manténgalos fuera del alcance de los niños y animales.

Precauciones importantes de seguridad



Compartimento del motor

PRECAUCION

El vapor que sale de un motor sobrecalentado puede causar quemaduras graves. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor.

Sea cuidadoso al trabajar en el compartimento del motor. Algunas partes del motor se pueden calentar mucho y causar quemaduras.

PRECAUCION (cont.)

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga sus manos, cabello y ropa suelta fuera del alcance de las partes del motor en movimiento.

Extreme sus precauciones alrededor del ventilador eléctrico del motor. A veces arranca inesperadamente, aún si el motor no está funcionando.

PRECAUCION

Cuando el encendido está conectado, es muy peligroso tocar partes en movimiento o con electricidad en el compartimento del motor.

Baterías

PRECAUCION

Las baterías de vehículos le pueden causar lesiones. Contienen ácido y electricidad que pueden causar quemaduras y gas que puede explotar o incendiarse. Tenga cuidado y siga todas las instrucciones aplicables cuando trabaje cerca de una batería.

No permita que el líquido de una batería toque su piel. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

PRECAUCION (cont.)

No encienda cerillos o flamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita luz adicional, utilice una linterna de pilas.

Utilice protección para los ojos cuando trabaje cerca de alguna batería.

Si una batería tiene tapones de llenado, cerciórese de que contenga la cantidad suficiente de líquido. Si el nivel está bajo, agregue agua para asegurarse de que no hay gases explosivos presentes.

Remolque del vehículo

PRECAUCION

Para evitar lesiones a usted y a los demás:

- No permita que nadie viaje dentro del vehículo cuando es remolcado.
- No remolque el vehículo a velocidad mayor de la permitida o que no sea segura.
- Cerciórese de asegurar las partes sueltas o dañadas.
- Nunca se coloque debajo de un vehículo cuando esté levantado.
- Utilice siempre cadenas de seguridad separadas a cada lado del vehículo.

Sistema de refrigeración

PRECAUCION

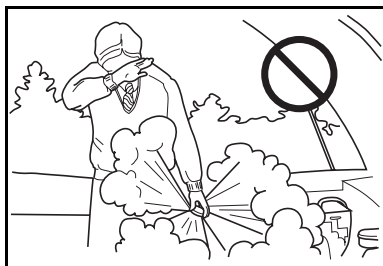
No arranque el motor si hay una fuga de refrigerante. Si el vehículo pierde todo el refrigerante, puede incendiarse el motor y usted resultar con quemaduras.

Puede ser peligroso añadir agua común u otro líquido que no sea el refrigerante recomendado. El motor se puede sobrecalentar pero no se encendería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras.

Precauciones importantes de seguridad

PRECAUCION (cont.)

Bajo ciertas circunstancias, el etilenglicol en el refrigerante de motor es combustible. Para evitar quemaduras, **no** derrame refrigerante sobre el sistema de escape o sobre partes muy calientes del motor. Si tiene dudas, haga que un técnico calificado realice esta operación.



PRECAUCION (cont.)

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. Nunca gire el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes.

Cambio de una llanta pinchada

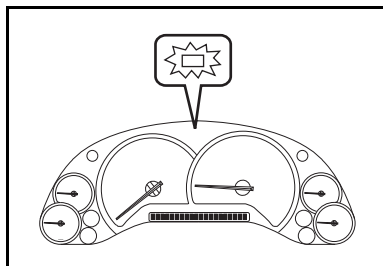
PRECAUCION

Cambiar una llanta puede causar lesiones. El vehículo puede resbalar del gato y lesionarle a usted u otras personas.

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

PRECAUCION (cont.)

El óxido o suciedad en la rueda, o en las partes con las cuales es afianzada, pueden provocar que las tuercas se aflojen después de cierto tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad.



Problemas del sistema

PRECAUCION

No debe conducir con la luz de advertencia de frenos encendida porque puede tener un accidente. Si la luz de advertencia de frenos permanece encendida, haga que revisen los frenos de inmediato.

No conduzca con baja presión de aceite. El motor puede sobrecalentarse e incendiarse. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al servicio.

PRECAUCION

Si se enciende alguna luz de advertencia mientras conduce, estacione el vehículo de inmediato en un lugar seguro y siga las instrucciones de este manual.

Si el motor se detiene mientras conduce, los sistemas de frenos y dirección asistidos no funcionarán correctamente y se requerirá un gran esfuerzo para frenar y dirigir el vehículo. Trate de estacionarse en un lugar seguro antes de que se detenga el vehículo.

Precauciones importantes de seguridad

AVISO

El equipo electrónico adicional como radios de banda civil, teléfonos celulares, paquetes de navegación o radios de dos vías, pueden interferir con el funcionamiento del motor, el radio u otros sistemas electrónicos del vehículo y aún dañarlos. Consulte con su Concesionario autorizado antes de instalar equipo electrónico.

Precauciones adicionales de seguridad

PRECAUCION

El beber y después conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y buen juicio pueden afectarse aún por una pequeña cantidad de alcohol. Usted puede tener un accidente grave – que puede ser fatal – si conduce después de beber. Por favor no conduzca en estado de ebriedad ni viaje con un conductor que haya estado bebiendo. Regrese a casa en un taxi o designe a un conductor que no beberá alcohol.

PRECAUCION (cont.)

La investigación médica ha demostrado que el alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones en una colisión. Esto es especialmente cierto en lesiones del cerebro, médula espinal o del corazón. Esto significa que, cuando alguien que ha estado bebiendo – conductor o pasajero – está involucrado en un accidente, la probabilidad de esa persona de morir o de quedar incapacitado permanentemente es mayor que si la persona no hubiera estado bebiendo.

PRECAUCION

Es peligroso no poner los seguros de las puertas. Cerciórese de poner los seguros de todas las puertas siempre que viaje en un vehículo.

Apague el control de velocidad.

Sección 1 – Instrumentos y controles

Instrumentos y controles montados en el tablero y la consola	25
Grupo de instrumentos.....	27
Luces indicadoras y de advertencia.....	29
Reloj digital	38
Luz del sistema de seguridad	39
Control de luces intermitentes de emergencia.....	39
Luces.....	40
Interruptor de luces principales.....	41
Señal direccional	42
Control de luces altas y bajas	43
Luces de niebla	44
Luces intermitentes de emergencia	44
Luz del techo	44
Luces de lectura	45
Protector de la batería.....	45

Sistema de calefacción y aire acondicionado.....	46
Salidas de aire.....	50
Consejos para el funcionamiento	50
Desempañador de la ventana trasera.....	51
Filtro de aire del compartimento de pasajeros	52
Sistema de sonido.....	53
Sistema de sonido con disco compacto y MP3	
Entrada auxiliar (AGC-6380)	54
Control de encendido/ volumen.....	54
Menú de sonido	55
Controles del radio	58
Reproductor de CD/MP3	61
Dispositivo de sonido portátil.....	68
Código AF (frecuencia de área)	70
Cuidado de su reproductor	70
Controles de sonido en el volante	
de dirección	71
Antena	72

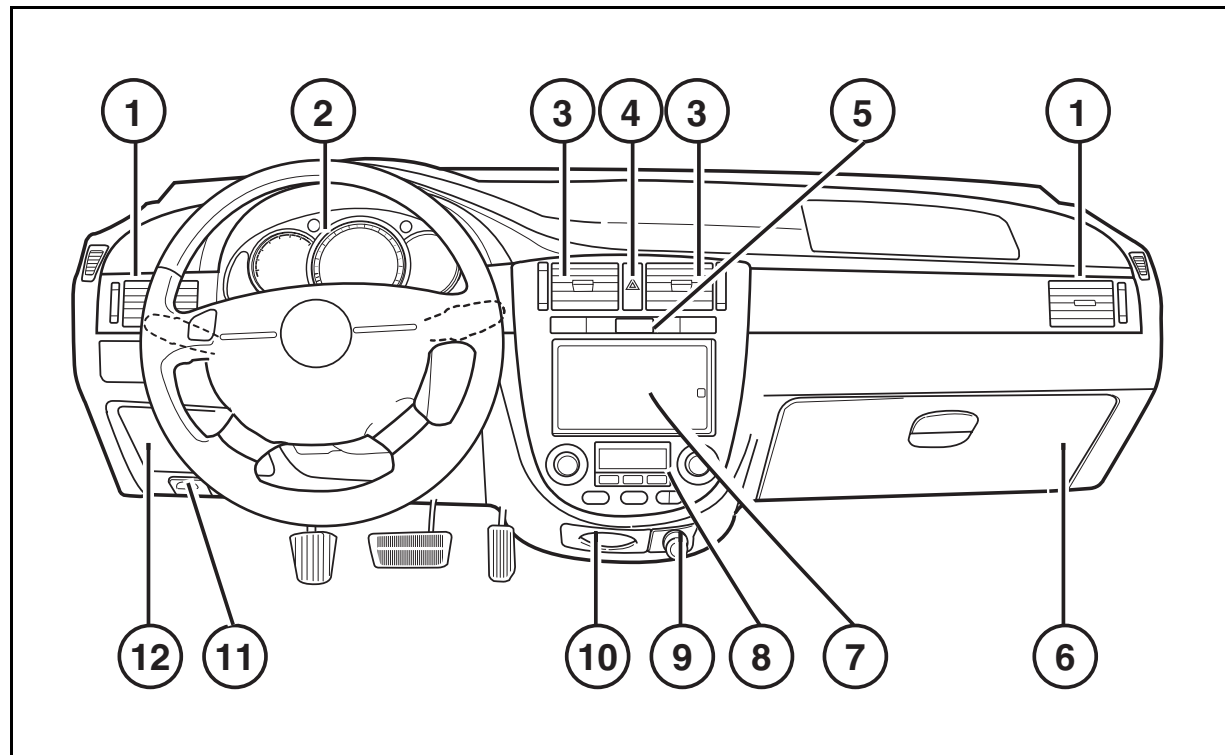
Sección 1 – Instrumentos y controles

Controles montados en el		
volante/columna de dirección	73	
Palanca de control de luces exteriores	73	
Claxon	73	
Palanca de limpia-lavaparabrisas	74	
Interruptor de encendido	74	
Palanca del volante de posiciones	74	
Limpia-lavaparabrisas	75	
Limpiaparabrisas	75	
Lavaparabrisas	76	
Espejos	77	
Espejos exteriores	77	
Espejo interior con ajuste para día/noche	79	
Espejos de tocador	80	
Ventanas	80	
Ventanas eléctricas	81	
Puertas	82	
Seguros manuales de las puertas	84	
Sistema central de bloqueo de seguros	85	
Luz del sistema de seguridad	85	
Seguros para niños en las puertas traseras	85	
Cajuela	86	
Apertura de la cajuela	86	
Llanta de refacción, gato y herramientas del vehículo	88	
Area de consola superior y techo	88	
Viseras	88	
Quemacocos	88	
Luces de lectura	90	
Porta-gafas de sol	90	
Manijas de apoyo	90	

Sección 1 – Instrumentos y controles

Almacenamiento	91
Consola de en medio.....	91
Guantera.....	91
Portavasos	92
Portamonedas.....	92
Porta-gafas de sol	92
Area de almacenamiento debajo de los asientos	93
Area trasera de almacenaje	93
Ganchos para sujetar bolsas.....	93
Cenicero y encendedor	94

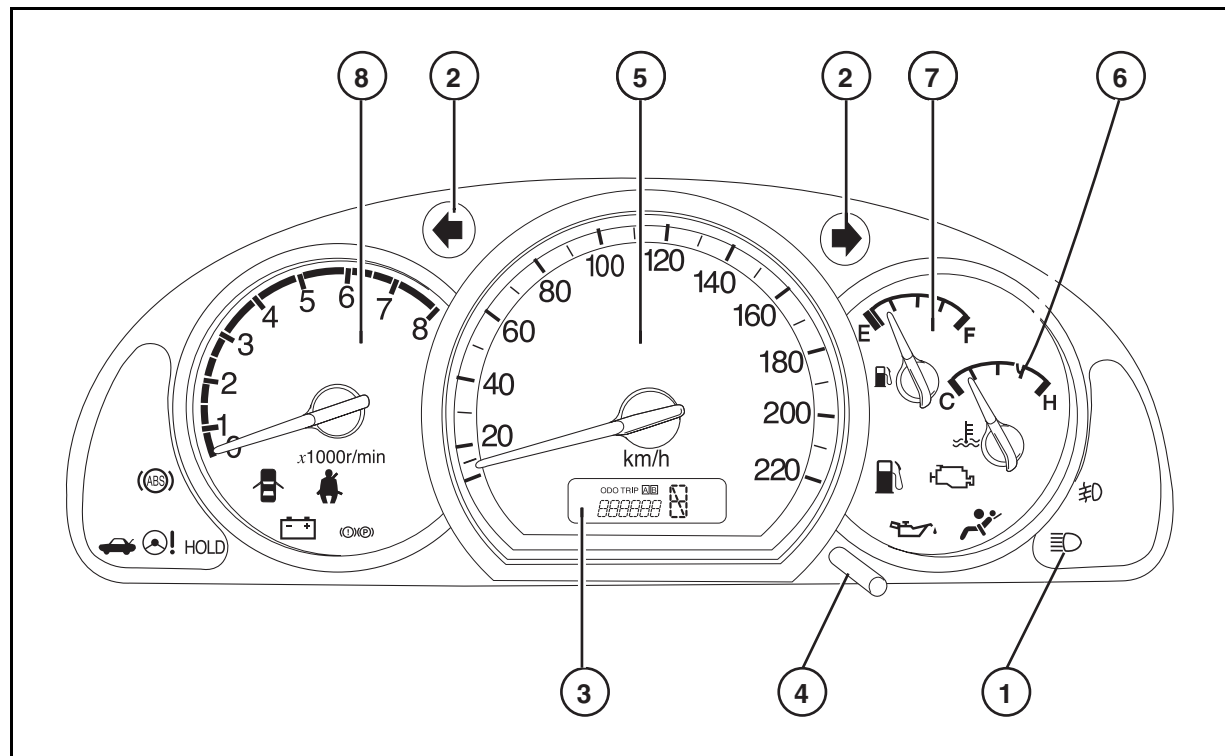
Instrumentos y controles



■ INSTRUMENTOS Y CONTROLES MONTADOS EN EL TABLERO Y LA CONSOLA

1. Ventila lateral
2. Grupo de instrumentos
3. Ventila central
4. Interruptor de luces de emergencia
5. Reloj digital
6. Guantero
7. Sistema de sonido (si así está equipado)
8. Sistema de calefacción y aire acondicionado (si así está equipado)
9. Encendedor
10. Cenicero
11. Para abrir el cofre
12. Portamonedas

Instrumentos y controles



Grupo de instrumentos

Se ilustra el grupo de instrumentos típico. Su propio grupo de instrumentos puede ser diferente, dependiendo de las opciones específicas incluidas en su vehículo.

El grupo de instrumentos está diseñado para que, con una sola mirada, pueda saber cómo está operando su vehículo.

1. Indicador de luz alta

El indicador se ilumina cuando se encienden las luces altas de los faros.

2. Indicadores direccionales/ Indicadores intermitentes de emergencia

Una flecha se encenderá en la dirección de cruce o cambio de vía cuando se enciende la señales direccionales.

Las dos flechas destellarán cuando las luces de emergencia son activadas.

Para más información, vea “Luces” más adelante en esta sección.

3. Odómetro/Odómetro de viaje

El odómetro indica el recorrido total de su vehículo.

La lectura aparece en unidades métricas.

El vehículo cuenta con dos odómetros de viaje, que se identifican como **VIAJE A** (viaje A) y **VIAJE B** (viaje B).

El odómetro de viaje le indica el recorrido total de su vehículo desde la última vez que lo puso en cero.

4. Botón de reinicio del odómetro de viaje

Presione el botón de reinicio del odómetro de viaje para alternar entre el odómetro total y los dos odómetros de viaje.

Para llevar a ceros el odómetro de viaje, primero haga que aparezca el odómetro de viaje deseado en el display y luego mantenga presionado el botón de reinicio.

5. Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

La lectura aparece en unidades métricas de kms/h (kilómetros por hora).

6. Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante. ¡El motor está demasiado caliente si la aguja entra al área roja!

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.

AVISO

No conduzca cuando el indicador de temperatura esté en el área roja, ¡el motor está demasiado caliente!

La operación de un motor sobrecalentado puede ocasionar daños severos al vehículo.

Vea "Sobrecalentamiento del motor" en la Sección 5.

7. Indicador de combustible

El indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible hay en el tanque.

Después de cargar combustible y volver a arrancar el motor, el indicador se mueve lentamente hasta indicar el nuevo nivel de combustible.

El movimiento del combustible dentro del tanque hace que la aguja del indicador se mueva al frenar, acelerar o girar.

8. Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor en miles de revoluciones por minuto (RPM).

Conduzca a bajas velocidades del motor, entre 2,000 y 3,000 rpm para obtener la máxima eficiencia del combustible.

AVISO

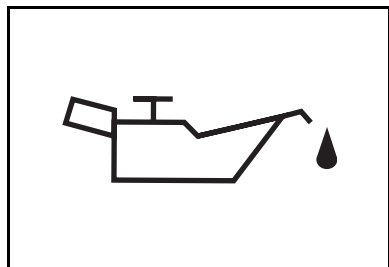
No haga funcionar el motor con el tacómetro en el área roja de advertencia, ya que puede causar daños al motor.

Luces indicadoras y de advertencia

Su vehículo cuenta con varias luces de advertencia.

Las luces indicadoras se encienden. Los indicadores le informan cuando puede haber, o existe, un problema con alguna de las funciones del vehículo. Algunas luces de advertencia se encienden momentáneamente al momento del arranque, sólo para indicar que funcionan correctamente.

La mayoría de las luces de advertencia y los indicadores se ubican en el tablero de instrumentos, arriba de la columna de dirección.



Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz debe encenderse cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente.

Si hay algún problema con el aceite, esta luz puede permanecer encendida después de arrancar el motor, o encenderse mientras conduce. Esto indica que el aceite no circula por el motor con la suficiente rapidez para mantenerlo correctamente lubricado. El nivel de aceite puede estar bajo o puede haber otro problema con el aceite del motor. Acuda al servicio inmediatamente.

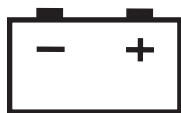
Revise el nivel y agregue aceite si es necesario.

Para más información, vea "Aceite de motor" en la Sección 4.

Si el nivel de aceite es normal, haga que su Concesionario revise el sistema de lubricación.

AVISO

No conduzca con baja presión de aceite. Conducir el vehículo con baja presión del aceite puede ocasionar daños severos al motor. Revise el nivel lo antes posible y agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal, lleve el vehículo al servicio.



Luz del sistema de carga

Esta luz debe encenderse cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente.

Si permanece encendida o se enciende cuando usted va conduciendo, puede haber un problema con el sistema eléctrico de carga. Acuda al servicio inmediatamente.

AVISO

Si conduce con esta luz encendida puede dañar el vehículo.

Si la luz se enciende mientras conduce:

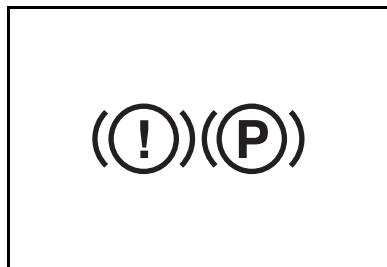
1. Deténgase y estacione el vehículo en un lugar seguro.
2. Asegúrese de que la banda impulsora no está floja o rota.
Para más información, vea "Banda impulsora" en la Sección 4.

3. Si la banda impulsora funciona correctamente pero la luz de advertencia del sistema de carga permanece encendida, es posible que haya un problema en el sistema de carga.

Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

AVISO

Una banda impulsora suelta o rota puede ocasionar que el motor se sobrecaliente y un motor sobrecalentado puede dañar su vehículo y resultar en costosas reparaciones.



Luz de advertencia del sistema de frenos

Esta luz debe encenderse cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente.

Si la luz se enciende mientras conduce: salga de la vía y pare con cuidado.

Si la luz sigue encendida, haga remolcar el vehículo para recibir servicio. El sistema de frenos debe ser inspeccionado de inmediato.

PRECAUCION

No debe conducir con la luz de advertencia de frenos encendida porque puede tener un accidente. Si la luz de advertencia de frenos permanece encendida, haga que revisen los frenos de inmediato.

Esta luz también se enciende cuando aplica el freno de estacionamiento y el encendido está conectado.

La luz permanece encendida hasta que apague el encendido o hasta que libere por completo el freno de estacionamiento.

Verifique que el freno esté totalmente liberado antes de conducir.

AVISO

Si conduce con el freno de estacionamiento puesto, puede sobrecalentar el sistema de frenos y causar desgaste prematuro o daños en las partes del sistema. Verifique siempre que el freno de estacionamiento esté completamente liberado antes de empezar a conducir.

Si la luz permanece encendida después de haber soltado completamente el freno de estacionamiento, significa que los frenos tienen algún problema.

Revise el nivel del aceite de frenos.

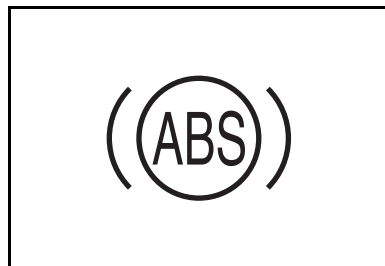
Vea "Aceite de frenos y embrague" en la Sección 4.

⚠ PRECAUCION

No conduzca el vehículo si la luz de advertencia de frenos no enciende cuando aplica el freno de estacionamiento y el encendido está conectado.

Si la luz no se enciende cuando el encendido está conectado y el freno de estacionamiento aplicado, es posible que el foco tenga un problema.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

**Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (si así está equipado)**

Esta luz se ilumina al conectar el encendido y puede permanecer iluminada por unos segundos. Si no es así, llévela a reparar.

Si permanece encendida o se enciende cuando usted va conduciendo, puede haber un problema con este sistema.

Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos no está encendida, los frenos regulares aún funcionan pero sin la función antibloqueo.

⚠ PRECAUCION

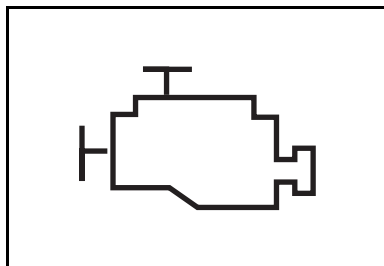
No debe conducir con esta luz encendida porque puede tener un accidente. Si la luz de advertencia de frenos permanece encendida, haga que revisen los frenos de inmediato.

Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

PRECAUCION

Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos también se enciende, significa que no funciona la característica antibloqueo y hay un problema con los frenos regulares. Salga del camino y deténgase con cuidado. Haga que remolquen el vehículo para servicio.

Para más información, vea "Sistema de frenos antibloqueo" en la Sección 3.



Luz indicadora de falla

Esta luz monitorea el sistema de control de emisiones de escape.

Esta luz debe encenderse cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente.

Si permanece encendida o se enciende cuando usted va conduciendo, puede haber un problema con este sistema.

La luz permanecerá encendida mientras se detecte una falla.

AVISO

Si continúa conduciendo el vehículo con esta luz encendida, puede suceder que los controles de emisiones de su vehículo no funcionen bien, el consumo de combustible sea mayor y el motor no funcione suavemente. Esto puede ocasionar costosas reparaciones.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

Si se detecta una falla severa en la chispa, la luz parpadea en forma continua.

Las fallas severas en la chispa pueden dañar el convertidor catalítico (si así está equipado).

El sistema electrónico del vehículo cambiará a un programa de funcionamiento para emergencias de manera que aún pueda conducirse el vehículo. Sin embrago, debe llevar su vehículo al servicio lo más pronto posible.

Si su vehículo está equipado con una transmisión automática, vea “Operación de emergencia de la transmisión automática” en la Sección 3.



HOLD

Indicador de modo de retención (si así está equipado)

Esta luz se enciende y permanece encendida siempre que el modo de retención esté activo.

El modo de retención lo dejará cambiar de velocidad igual que una transmisión manual.

Para regresar al funcionamiento automático, presione el interruptor **HOLD** (retención) otra vez.

Para más información, vea “Modo de retención” en la Sección 3.

Si el indicador del modo de retención parpadea lleve su vehículo a servicio de inmediato.



Luz de advertencia de la dirección sensible a la velocidad (si así está equipado)

Esta luz se ilumina al conectar el encendido y puede permanecer iluminada por unos segundos. Si no es así, llévela a reparar.

Si permanece encendida o se enciende cuando usted va conduciendo, puede haber un problema con este sistema.

Vea “Dirección sensible a la velocidad” en la Sección 3 para más información.



Luz de advertencia de cinturones de seguridad

Cuando se gira la llave del interruptor de encendido a **ON** (encendido), se escucha una campanita unos seis segundos para recordarle que deben abrocharse los cinturones. También se encenderá la luz de advertencia de cinturones. Si el conductor tiene abrochado su cinturón, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.



Luz de bolsa de aire (si así está equipado)

La luz de bolsas de aire debe parpadear durante unos segundos cuando se conecta el encendido para indicar que el sistema está funcionando.

Si la luz de bolsas de aire no parpadea al conectar el encendido, si permanece encendida, se enciende mientras conduce o parpadea mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de bolsas de aire.

Obtenga servicio inmediatamente.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

PRECAUCION

Si la luz de bolsas de aire permanece encendida o se enciende mientras conduce, puede haber un problema con este sistema. Las bolsas de aire podrían no inflarse en una colisión o podrían inflarse aún sin haber una colisión. Para evitar lesiones a usted u otras o personas, lleve el vehículo al servicio de inmediato.

Vea la Sección 2 para más información.



Luz de bajo nivel de combustible

Si el nivel de gasolina está bajo, esta luz se encenderá.

Debe rellenar el tanque lo antes posible.

AVISO

No permita que el vehículo se quede sin combustible.

Si se queda sin combustible se puede dañar el convertidor catalítico (si así está equipado).



Niebla – Indicador de luces de niebla (si así está equipado)

Esta luz encenderá cuando se utilicen las luces de niebla. Para más información, vea “Luces de niebla” más adelante en esta sección.



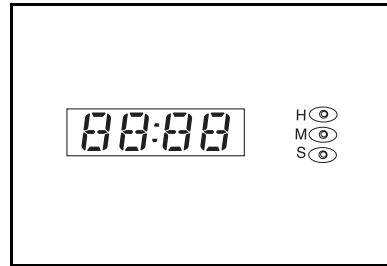
Luz indicadora de puerta entreabierta

Esta luz se enciende si hay alguna puerta entreabierta.



Luz indicadora de cajuela entreabierta

Esta luz se enciende si la cajuela no está completamente cerrada.



Reloj digital

El reloj digital muestra la hora cuando el encendido está en posición de accesorios o conectado.

Para ajustar la hora:

- Mantenga presionado en botón **H** para cambiar la hora.
- Mantenga presionado en botón **M** para cambiar los minutos.
- Para restablecer el reloj a la hora más cercana, presione **S**.

Recuerde que debe restablecer el reloj cada vez que desconecte y vuelva a conectar la batería o cuando cambie el fusible.

Luz indicadora del sistema de seguridad (si así está equipado)

La luz de seguridad se encuentra en la puerta del conductor.

Para más información sobre esta luz, vea también "Sistema antirrobo" en la Sección 3.

Controles de luces

Para más información, vea "Luces" más adelante en esta sección.

Sistema de calefacción y aire acondicionado

Vea "Calefacción y aire acondicionado" más adelante en esta sección para información sobre cómo operar el sistema.

Sistema de sonido

Vea "Sistema de sonido" más adelante en esta sección para información sobre cómo operar el radio del vehículo.

Control de luces intermitentes de emergencia

El botón de luces de emergencia se ubica en el medio del tablero de instrumentos.

Para más información, vea "Luces" más adelante en esta sección.

Para abrir el cofre

Para abrir el cofre, utilice la manija de liberación del cofre, que se ubica en la parte inferior del lado del conductor del tablero de instrumentos. Vea la Sección 4 para más detalles.

Apertura de la puerta de combustible

Jale de la palanca liberadora localizada cerca de la esquina frontal del asiento del conductor.

Vea "Apertura de la puerta de combustible" en la Sección 4 para más información.

Apertura de la cajuela (si así está equipado)

Con esta opción, puede abrir la cajuela desde el interior del vehículo.

Vea "Cajuela" más adelante en esta sección.

Liberación del freno de estacionamiento.

La palanca del freno de estacionamiento se encuentra entre los asientos delanteros. La palanca se utiliza para aplicar y soltar el freno de estacionamiento.

Vea "Freno de estacionamiento" en la Sección 3 para información sobre cómo aplicar y soltar el freno de estacionamiento correctamente.

■ LUCES

PRECAUCION

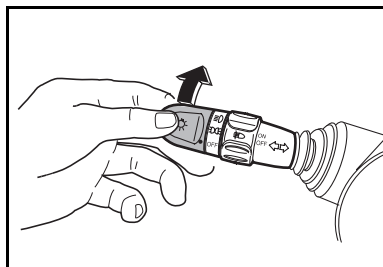
Para evitar accidentes que puedan causar lesiones o daños al vehículo, asegúrese de que todos los focos de las luces exteriores, sistemas de señalización e indicadores de advertencia funcionen correctamente.

Interruptor principal de luces

Los controles principales de las luces se ubican en la palanca de control de luces exteriores.

El interruptor principal de luces controla los siguientes sistemas de iluminación:

- Faros
- Luces traseras
- Luces de estacionamiento
- Luces de placas
- Luces del tablero de instrumentos

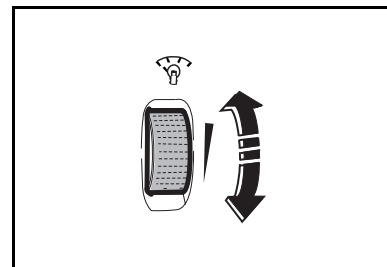


Gire la banda a la posición **OFF** (apagado) para apagar todas las luces.

Gire la banda a la posición $\Rightarrow 00 \Leftarrow$ para encender las luces de estacionamiento y otras luces de operación. Los faros no encenderán.

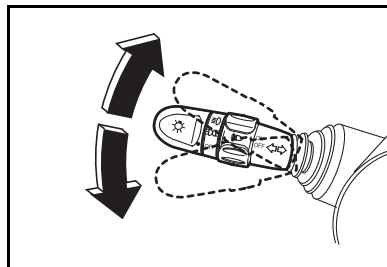
Gire la banda a la posición  para encender los faros. También se encenderán las luces de estacionamiento y otras luces.

Si coloca el encendido en posición **LOCK** o **ACC** (bloqueo o accesorios), los faros se apagaran automáticamente.



Atenuador de la luz de instrumentos (si así está equipado)

El atenuador de la luz del tablero de instrumentos regula la intensidad de la iluminación. Gírelo hacia arriba para incrementar la intensidad y hacia abajo para disminuirla.



Señal direccional

Para señalizar un viraje, mueva la palanca totalmente hacia arriba (derecha) o hacia abajo (izquierda).

Cuando termine de virar, la palanca regresará automáticamente a su posición original. Para señalizar un cambio de carril, levante o baje ligeramente la palanca hasta que las flechas de señales empiecen a parpadear. Manténgala allí hasta que termine de cambiar de carril.

Una flecha en el display de luces indicadoras y de advertencia parpadeará en la dirección del viraje o del cambio de carril.

Si las flechas no parpadean, revise que los focos indicadores no estén fundidos y revise el fusible.

Si el parpadeo de las luces indicadores es más corto que lo normal, puede significar que los focos de las direccionales estén quemados.

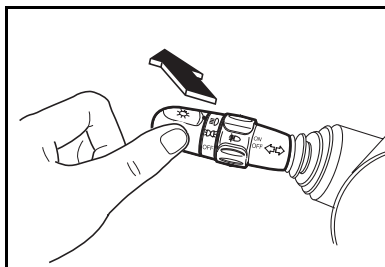
Si se funde un foco, cámbielo para evitar accidentes.

⚠ PRECAUCION

Estos indicadores son necesarios para conducir en forma segura.

Cambie inmediatamente los focos fundidos de los indicadores.

El no mantener los indicadores funcionando correctamente puede causar accidentes que resulten en lesiones personales y daños al vehículo u otras propiedades.



Control de luces altas y bajas

Deben estar encendidas las luces bajas de los faros para que opere esta función.

Presione la palanca hacia el frente del vehículo para encender las luces altas de los faros.

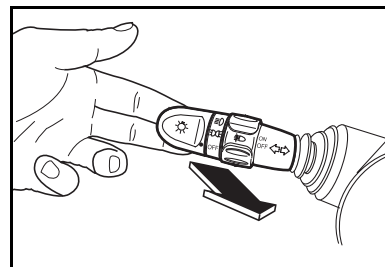
Cuando las luces altas están encendidas, también encenderá la luz indicadora de luces altas.

Jale la palanca de vuelta hacia la posición de en medio para volver a las luces bajas.

⚠ PRECAUCION

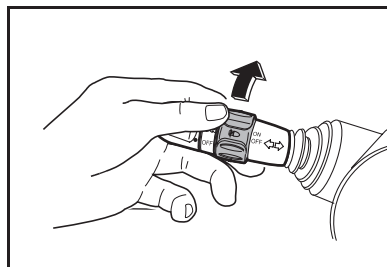
Cuando se acerca un vehículo en sentido contrario o cuando hay otros vehículos frente al suyo, use las luces bajas de los faros.

Las luces altas pueden cegar temporalmente a otros conductores y esto puede causar un accidente.



Puede hacer destellar las luces altas para enviar señales a otros conductores.

Para hacerlo, jale la palanca hacia usted y luego suéltela.



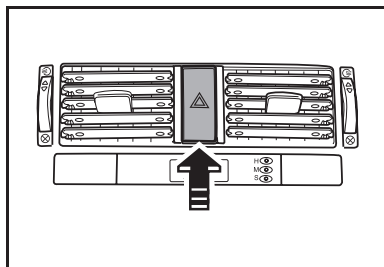
Luces de niebla (si así está equipado)

Asegúrese de que el interruptor de luz está encendido ☹☹☹ o ☹☹ .

Gire la banda a la posición **ON** (encendido) para encender las luces de niebla. Las luces de niebla sólo funcionan con las luces de estacionamiento o los faros.

Cuando las luces de niebla están encendidas, también encenderá su luz indicadora.

Gire la banda a la posición **OFF** (apagado) para apagar las luces de niebla.



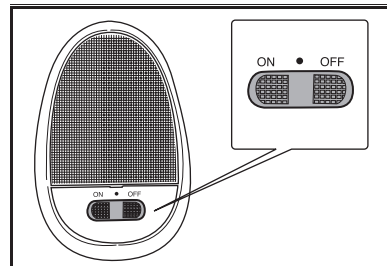
Luces intermitentes de emergencia

El botón de luces de emergencia se ubica en el medio del tablero de instrumentos.

Presione este botón para hacer destellar las señales direccionales delanteras y traseras. Funciona con el interruptor de encendido en cualquier posición, aún si la llave no está insertada.

Presione el botón otra vez para apagarlas.

Para información importante de seguridad y mantenimiento vea "Señales direccionales" anteriormente en esta sección.



Luz del techo

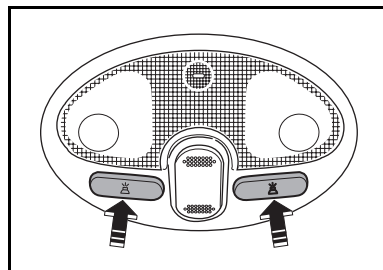
El interruptor de la luz del techo tiene tres posiciones. Mueva el interruptor a la posición **ON** (encendido) para encender manualmente la luz.

Mueva el interruptor a la posición de en medio si desea que la luz se encienda automáticamente siempre que se abra una puerta.

Mueva el interruptor a la posición **OFF** (apagado) para mantener la luz apagada todo el tiempo.

PRECAUCION

Evite utilizar la luz del techo o las luces de lectura cuando conduzca en la oscuridad. Las luces en el compartimento de pasajeros reducen la visibilidad en la noche y pueden causar un accidente.



Luces de lectura

Para encender o apagar las luces de lectura, presione el interruptor de encendido/apagado.

PRECAUCION

Evite utilizar la luz del techo o las luces de lectura cuando conduzca en la oscuridad. Las luces en el compartimento de pasajeros reducen la visibilidad en la noche y pueden causar un accidente.

Protector de la batería

Esta función se diseñó para proteger la batería de su vehículo.

Cuando deja el interruptor de las luces en la posición $\rightarrow 00 \leftarrow$ o  saca la llave y abre la puerta del conductor, las luces se apagan automáticamente para evitar que se descargue la batería.

AVISO

Esta función no apaga la luz del techo automáticamente.

Asegúrese de apagar la luz del techo de forma manual.

Para más información, vea "Luz del techo" anteriormente en esta sección.

■ SISTEMA DE CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO

1. Selector de velocidad del ventilador

Este control regula la velocidad del ventilador.

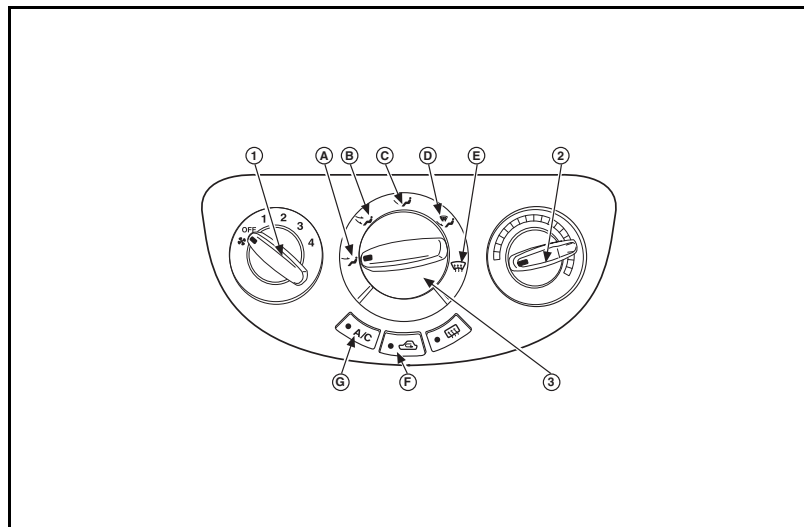
Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador o hacia la izquierda para reducirla.

Existen cinco ajustes de velocidad para el ventilador: **OFF** (apagado), 1, 2, 3 y 4.

2. Selector de temperatura del aire

La perilla de en medio controla la temperatura.

Gire la perilla de temperatura a la zona roja para aire caliente o a la zona azul para aire más frío.



3. Selector de salidas de aire

Este control regula el modo de suministro de aire.

Gire la perilla para dirigir el flujo de aire hacia las salidas deseadas.

Posición de apagado

Para apagar el sistema, gire el selector de velocidad del ventilador completamente hacia la izquierda. Sin embargo, aún entrará aire del exterior cuando el vehículo esté en movimiento.

Ventilación

Utilice Ⓐ para dirigir el flujo de aire por las salidas del tablero de instrumentos.

Mezclado

Utilice Ⓑ para dirigir el flujo de aire tanto por las salidas del tablero de instrumentos como por las salidas del piso.

Este modo también dirige el flujo de aire por las salidas del piso trasero (si así está equipado).

Calefacción

Utilice © para dirigir la mayor parte del flujo de aire por las salidas del piso, y una porción del aire a las salidas del descongelador del parabrisas y laterales de las ventanas.

Este modo también dirige el flujo de aire por las salidas del piso trasero (si así está equipado).

Calefacción/Desempañador

Utilice Ⓓ para dirigir el flujo de aire a las salidas del descongelador del parabrisas y laterales de las ventanas y a las salidas del piso.

También se dirige una pequeña cantidad hacia las ventanas laterales.

Este modo también dirige el flujo de aire por las salidas del piso trasero (si así está equipado).

Descongelador

Utilice Ⓔ para dirigir el flujo de aire a las salidas del descongelador del parabrisas y laterales de las ventanas.

También se dirige una pequeña cantidad hacia las ventanas laterales.

Instrumentos y controles

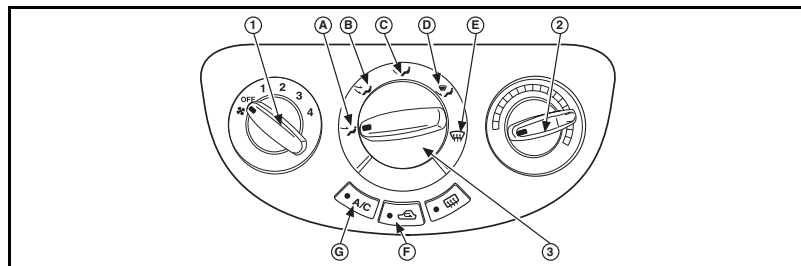
Recirculación

Presione el botón de recirculación ⑥ para recircular el aire en el vehículo. Esto es útil para evitar que entre polvo u olores o cuando se desea calefacción o enfriamiento rápidamente.

Se encenderá la luz indicadora en el botón.

Presione otra vez el botón para apagar la función de recirculación y hacer circular aire externo dentro del vehículo.

El uso prolongado del ajuste de recirculación puede ocasionar que las ventanas se empañen. Regrese al modo de aire externo si esto ocurre.



Compresor del aire acondicionado (si así está equipado)

Presione ③ para encender el compresor de aire acondicionado.

El motor debe estar funcionando para usar esta función.

Se encenderá la luz indicadora en el botón.

Ajuste la velocidad del ventilador.

Nota:

El ventilador tiene que estar encendido para que funcione el compresor de aire acondicionado.

Su vehículo produce aire caliente si la perilla de control de temperatura está en caliente, incluso cuando el aire acondicionado está encendido.

Presione  otra vez para apagar el compresor.

Es posible que goteé agua debajo del motor después de conducir con el aire acondicionado encendido. Esto es normal porque el sistema de aire acondicionado toma humedad del aire.

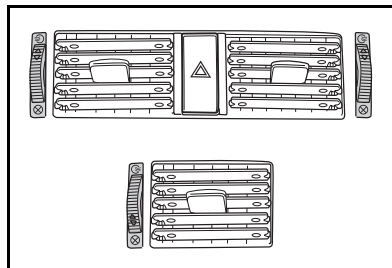
Debido a que el compresor del aire acondicionado comparte la potencia del motor, es posible que note un pequeño cambio en la potencia y rendimiento del vehículo cuando está funcionando el aire acondicionado.

AVISO

Si utiliza el sistema de aire acondicionado al conducir cuesta arriba o en tráfico denso, puede sobrecalentarse el motor.

Revise la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor.

Si el motor se está sobrecalentando, apague el compresor del aire acondicionado.



Salidas de aire

Mueva las salidas de aire hacia arriba, abajo, derecha o izquierda para dirigir el flujo de aire por las rejillas laterales a su gusto.

Algunas salidas pueden estar equipadas con un control para cerrarlas. Gire el control hacia abajo para cerrar esa salida.

Consejos para el funcionamiento

- Mantenga el área debajo de los asientos delanteros sin obstrucciones para ayudar a que el aire circule en el vehículo.
- Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz directa del sol, antes de utilizar el sistema de aire acondicionado abra las ventanas durante unos minutos para permitir que salga el aire caliente.
- Para lograr el máximo enfriamiento, seleccione el modo de ventilación y la velocidad más alta del ventilador. Asegúrese de que el compresor del aire acondicionado esté encendido. Gire la perilla del control de temperatura para seleccionar la temperatura más baja y active el modo de recirculación.
- Para desempañar las ventanas en días lluviosos o en condiciones de alta humedad, encienda el compresor del aire acondicionado.
- Encienda el aire acondicionado durante unos minutos por lo menos una vez por semana, aún en el invierno o cuando no utilice el sistema de aire acondicionado en forma regular. Esto mantiene la lubricación adecuada del compresor y de los sellos, alargando la vida del sistema.
- Conducir en tráfico denso con paradas y arranques frecuentes puede reducir la eficacia del sistema de aire acondicionado.

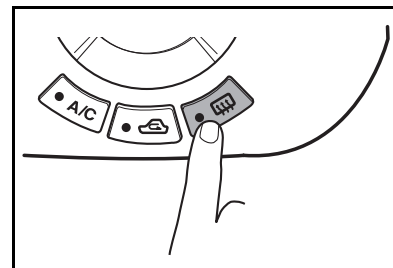
- Para desempañar o descongelar rápidamente el parabrisas, utilice el modo de descongelación, ajuste la temperatura a caliente y seleccione la máxima velocidad del ventilador.
- El modo de descongelación funciona con el aire acondicionado encendido o apagado.
- Encienda el aire acondicionado para mejorar la eficiencia del descongelador.
- No utilice el modo de calefacción/desempañador o el modo de descongelación en clima demasiado húmedo si el control de temperatura está en la posición de frío.

Desempañador de la ventana trasera

⚠ PRECAUCION

Una visión menos clara para el conductor puede provocar un accidente que cause lesiones personales y daños a su vehículo u otros bienes.

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.



Presione este botón para desempañar la ventana trasera. Para apagarlo, presione de nuevo el botón. De lo contrario se apaga por sí mismo después de diez minutos. Para encenderlo otra vez simplemente presione el botón de nuevo.

Los espejos exteriores se calientan cada vez que se activa el desempañador.

La luz indicadora en el botón se ilumina cuando el sistema está encendido.

Asegúrese de apagar el desempañador cuando la ventana quede limpia.

AVISO

No utilice el desempañador de la ventana trasera en las siguientes circunstancias:

- El motor no está funcionando.
- Está arrancando el vehículo.
- Se ha acumulado nieve o hielo en la ventana trasera.

Si hace funcionar el desempañador de la ventana trasera en estas condiciones podría agotar la batería. Esto puede dañar el vehículo y requeriría reemplazar algunas partes.

AVISO

No utilice una navaja ni ningún otro objeto filoso sobre la superficie interior de la ventana trasera. No utilice limpiadores abrasivos en la ventana trasera. Podría cortar, rayar o dañar la rejilla de calentamiento.

Filtro de aire del compartimento de pasajeros (si así está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con un filtro de aire del compartimento de pasajeros, que filtra el aire que entra al vehículo.

El filtro elimina del aire que entra al vehículo contaminantes como polen y polvo.

Si el vehículo está equipado con filtro al compartimento de pasajeros, hace falta mantenerlo correctamente.

Vea “Filtro de aire del compartimento de pasajeros” en la sección 4 para más información.

Acerca del refrigerante del aire acondicionado

AVISO

Utilice el refrigerante correcto solamente.

PRECAUCION

Para evitar lesiones, asegúrese que la persona que presta el servicio es calificada y que sigue los procedimientos correctos.

■ SISTEMA DE SONIDO

PRECAUCION

La prioridad absoluta es la seguridad en el camino. Únicamente utilice el sistema de sonido cuando las condiciones de tráfico y del camino le permitan hacerlo. Al conducir, siempre se requiere la atención completa del conductor.

PRECAUCION

Al estar dentro de su vehículo, siempre deberá poder escuchar las sirenas de los vehículos de emergencia.

Asegúrese de que el volumen del sistema de sonido está ajustado a un nivel razonable.

AVISO

Los sistemas de sonido pueden dañarse cuando el vehículo se arranca mediante cables pasacorrente o con una batería de refuerzo.

Apague el sistema de sonido antes de arrancar el vehículo mediante cables pasacorrente.

Su vehículo puede estar equipado con alguno de los siguientes sistemas de sonido:

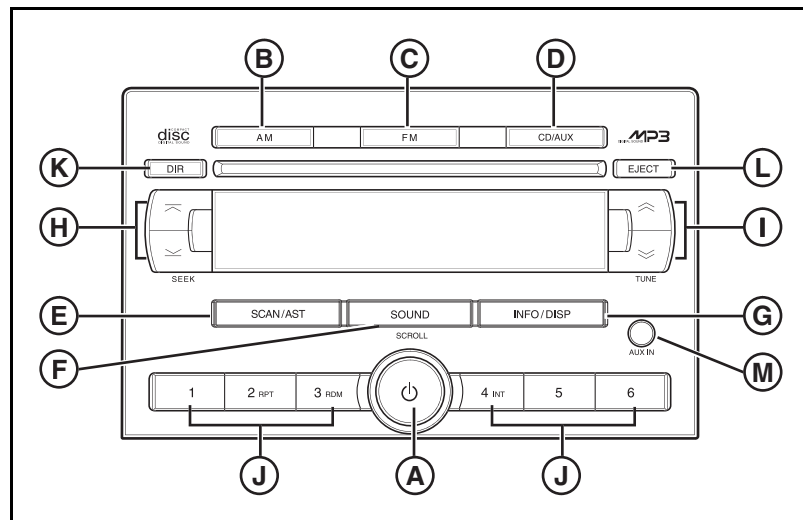
- Sistema de sonido con reproductor de CD/MP3 y conexión para un dispositivo auxiliar (AGC-6380)

SISTEMA DE SONIDO CON DISCO COMPACTO/MP3 Y CONEXION PARA UN DISPOSITIVO AUXILIAR (AGC-6380)

Las páginas siguientes describen el sistema de sonido de su vehículo y cómo obtener de él su mejor rendimiento.

Su sistema de sonido está equipado con las siguientes fuentes de audio:

- Radio
- Tocacintas
- Reproductor de CD/MP3
- Dispositivo de audio auxiliar (si así está equipado)

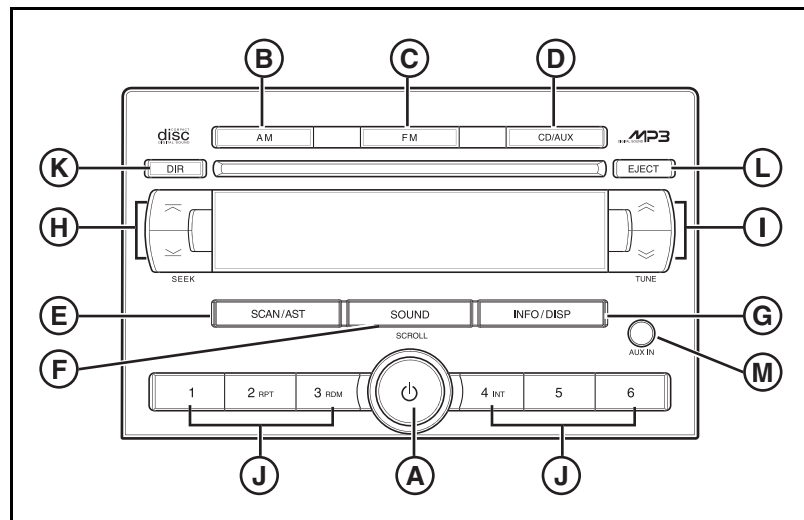


Control de encendido/volumen

Presione **A** para encender y apagar el sistema.

Gire la perilla de encendido/volumen **A** hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuir el volumen.

Toque **A** para silenciar el sistema. Toque este botón otra vez para encender el sonido de nuevo.



Menú de sonido

Utilice el botón **SOUND** (sonido) ⑤ para acceder al menú de sonido.

Cada vez que presione el botón, aparecerá un nuevo modo de sonido en el display.

Después de seleccionar el modo deseado, gire la perilla de encendido/volumen ① hacia la derecha o la izquierda para ajustar el modo seleccionado.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido) ⑤ otra vez.

Control de graves

El control de tonos graves, **BAS**, aumenta o disminuye los tonos graves.

Para ajustar los tonos graves, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND** ⑤ varias veces para seleccionar este display.
2. Gire la perilla de encendido/volumen ① hacia la derecha o la izquierda para ajustar el tono deseado.

El nivel de graves aparecerá en el display.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido) ⑤ otra vez.

Instrumentos y controles

Control de tonos medios

El control de tonos medios, **MID**, aumenta o disminuye los tonos medios.

Para ajustar los tonos medios, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND**  varias veces para seleccionar este display.
2. Gire la perilla de encendido/volumen  hacia la derecha o la izquierda para ajustar el tono deseado.

El nivel de medios aparecerá en el display.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido)  otra vez.

Control de agudos

El control de tonos agudos, **TRE**, aumenta o disminuye los tonos agudos.

Para ajustar los tonos medios, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND**  varias veces para seleccionar este display.
2. Gire la perilla de encendido/volumen  hacia la derecha o la izquierda para ajustar el tono deseado.

El nivel de agudos aparecerá en el display.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido)  otra vez.

Control de atenuación

Seleccionar **FAD** le permite ajustar el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Para ajustar la atenuación de las bocinas, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND**  varias veces para seleccionar este display.
2. Gire la perilla de encendido/volumen  hacia la derecha o la izquierda para ajustar el tono deseado.

El nivel de atenuación aparecerá en el display.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido)  otra vez.

Control de balance

Seleccionar **BAL** le permite ajustar el sonido entre las bocinas del lado derecho y las del izquierdo.

Para ajustar el balance de las bocinas, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND**  varias veces para seleccionar este display.
2. Gire la perilla de encendido/volumen  hacia la derecha o la izquierda para ajustar el tono deseado.

El nivel de balance aparecerá en el display.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido)  otra vez.

Ajustes de ecualización

Elegir **EQ OFF** permite elegir uno de los diferentes ajustes de ecualización que sea adecuado a los diferentes tipos de música o estaciones de radio.

Para seleccionar un ajuste de ecualización, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **SOUND**  varias veces para seleccionar este display.

2. Gire la perilla de encendido/volumen  para ver los ajustes de ecualización disponibles.

Esta función ofrece ajustes para los siguientes tipos de música o estaciones: clásica (**CLASSIC**), dance (**DANCE**), rock (**ROCK**), jazz (**JAZZ**), pop (**POP**), voz hablada (**VOICE**) y tecno (**TECHNO**).

Para apagar esta función, elija **OFF**.

Después de hacer los ajustes presione el botón **SOUND** (sonido)  otra vez.

Controles del radio

Selección de la fuente

Presione **AM** Ⓑ o **FM** Ⓒ para detener la reproducción del disco y cambiar al radio.

Selección de la banda

Presione **AM** Ⓑ varias veces para alternar entre las siguientes bandas del radio:

- AM1
- AM2

Presione **FM** Ⓒ varias veces para alternar entre las siguientes bandas del radio:

- FM1
- FM2

Sintonía manual

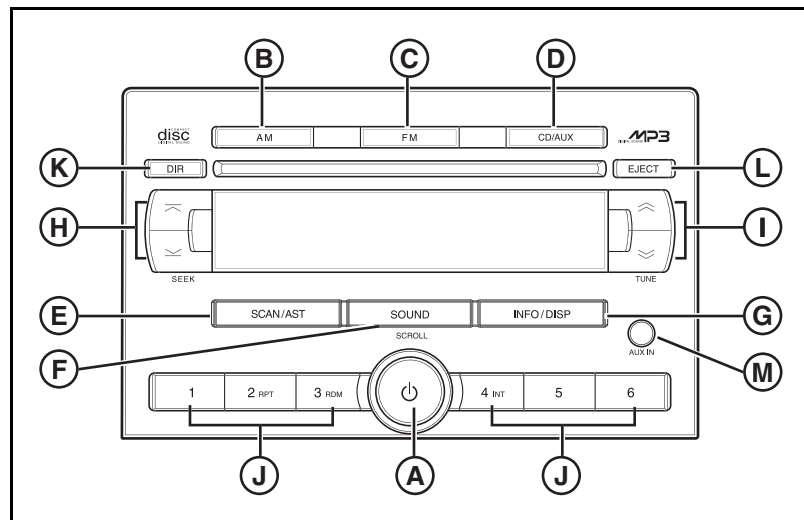
Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo en el interruptor **TUNE** Ⓜ para sintonizar manualmente el radio, paso a paso hacia una frecuencia mayor o menor.

La frecuencia de la banda AM cambia 10 KHz cada vez y la frecuencia en la banda FM cambia 200 KHz cada vez.

Búsqueda de estaciones

Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo en el interruptor **SEEK** Ⓢ para sintonizar el radio a una frecuencia mayor o menor.

El radio cambiará a la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo y permanecerá sintonizado ahí.



Exploración de estaciones

Presione y suelte el botón **SCAN/AST** (explorar/AST) **(E)** para entrar al modo de exploración.

El radio buscará la siguiente estación y permanecerá sintonizado en ella durante unos segundos. Después pasará a la siguiente estación, hará una pausa y continuará haciendo lo mismo.

Presione de nuevo el botón para detener esta función.

PROGRAMACION DE ESTACIONES

Los botones de estaciones programadas **(J)** le permiten memorizar y recuperar rápidamente seis estaciones en cada banda de frecuencia.

Vea “Programando manualmente las estaciones” para más información.

La función de guardar en memoria del radio le permite guardar automáticamente las estaciones de radio con la recepción más fuerte como las estaciones programadas en dos bandas adicionales del radio, AM-A y FM-A.

Vea “Programando automáticamente las estaciones” para más información.

Instrumentos y controles

Programando manualmente las estaciones

Para memorizar una estación de radio y dejarla programada, haga lo siguiente:

1. Presione **AM** Ⓟ o **FM** Ⓢ para elegir la banda de radio deseada.
2. Sintonice la estación.
3. Presione durante más de un segundo el botón que desea programar con esa estación.

El número del botón parpadea en el display.

Repita estos pasos para cada botón programado.

Para sintonizar una estación programada, presione el botón correspondiente.

Programando automáticamente las estaciones

Esta función le permite programar automáticamente las estaciones de radio con las señales más fuertes.

Las estaciones AM se guardan en la banda de auto-almacenamiento AM-A y las estaciones FM en la banda de auto-almacenamiento FM-A.

Para usar esta función, haga lo siguiente:

1. Presione **AM** Ⓟ o **FM** Ⓢ para elegir la banda de radio deseada.
2. Mantenga presionado el botón **SCAN/AST** (explorar/AST) Ⓢ durante dos segundos hasta que **AUTO SCANNING** (exploración automática) aparezca en el display.

SCANNING (explorando) parpadea en el display.

3. El radio buscará la banda automáticamente y guardará las seis estaciones de radio con la recepción más fuerte en botones pre-programados **1** al **6** en la banda pre-seleccionada (FM-A o AM-A).

La frecuencia de la estación parpadea brevemente en el display cuando se guarda.

4. Una vez guardadas las estaciones, el radio cambia a FM-A y comienza a tocar la primera estación programada.

Aparece **FM-A** en el display cuando escuche las estaciones programadas automáticamente.

Presione **AM** Ⓟ o **FM** Ⓢ para cancelar esta función.

Reproductor de CD/MP3

Es posible cargar discos de tamaño normal en el reproductor de discos compactos. Sin embargo, los discos de 8 cms pueden reproducirse únicamente con adaptadores especialmente diseñados para este tipo de disco.

Si reproduce un disco CD-R, la calidad del sonido puede reducirse debido a la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música grabada o la forma en que se ha manipulado el CD-R. Puede que experimente un aumento en los saltos de pistas, dificultad para encontrar una selección y/o dificultad para cargar y expulsar el disco.

No use discos rayados o dañados.

Si ocurre este problema, revise que no haya daños en la superficie inferior del CD o pruebe con un disco conocido en buen estado.

No fije etiquetas de papel a los discos.

Las etiquetas pueden atascarse en el reproductor.

Si necesita una etiqueta descriptiva, intente marcar la superficie superior del disco con un marcador.

Si aparece un mensaje de error en el display, vea "Mensajes de error" más adelante, en esta sección.

AVISO

No fije etiquetas de papel a los discos. Las etiquetas pueden atascarse en el reproductor.

No use discos rayados o dañados.

No introduzca ningún objeto que no sea un disco compacto en la apertura del reproductor. Se puede dañar el reproductor de discos compactos.

Carga de discos

Se puede cargar discos con el radio encendido o apagado o el encendido conectado o desconectado.

Inserte parcialmente un disco con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jala hacia dentro por sí mismo.

Cuando se inserta un disco, aparece **CDP** en el display.

LOADING (cargando) aparece en el display cuando está cargando el disco.

Aparecerá el número de pista en el display al empezar a reproducir cada pista.

Instrumentos y controles

Reproducir/Pausa

Presione **CD/AUX**  para pausar la reproducción.

PAUSE (pausa) parpadea en el display.

Presione este botón para continuar con la reproducción normal.

Selección de la fuente

Presione **AM**  o **FM**  para detener la reproducción del disco y cambiar al radio.

Presione **CD/AUX**  para reproducir un disco mientras el dispositivo auxiliar (como un reproductor de MP3) está tocando.

Búsqueda

Para avanzar al inicio de la siguiente pista o para volver a tocar la pista anterior, presione las flechas hacia arriba o hacia abajo en el interruptor **TUNE** (sintonizar) .

El display indica un número de pista.

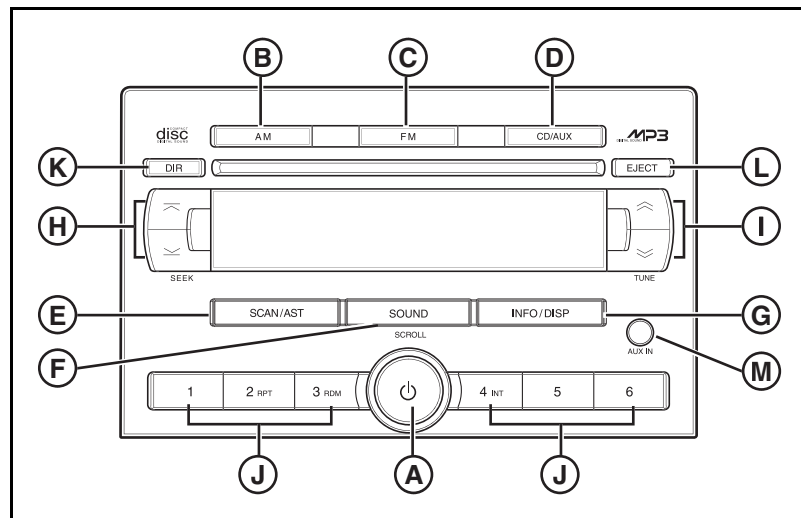
Si presiona el interruptor más de una vez, el reproductor continúa avanzando o retrocediendo por el disco.

Exploración

Presione el botón **INT**  para tocar una muestra de los primeros segundos de cada pista en el disco.

INTRO (introducción) aparece en el display.

Presione de nuevo el botón para detener esta función.



Función de repetición

Presione el botón **RPT** ② para escuchar la selección de nuevo. Aparece **RPT** (repetir) en el display.

La selección que está tocando continúa repitiéndose. Presione de nuevo el botón para detener esta función.

Reproducción aleatoria

Presione **RDM** ③ para reproducir las pistas aleatoriamente y no en orden.

En el display aparece **RDM**.

Presione de nuevo el botón para detener esta función.

Expulsión de discos

Presione y suelte **EJECT** ④ para expulsar el disco.

Se puede expulsar discos con el radio encendido o apagado o el encendido conectado o desconectado.

REPRODUCCION DE DISCOS COMPACTOS CON FORMATO MP3 O WMA

Si usted produce sus propios discos MP3 o WMA en una computadora:

- Asegúrese de grabar los archivos MP3/WMA en un disco CD-R.
- No mezcle archivos de audio estándar y MP3/WMA en un solo disco.
- Asegúrese que las listas de reproducción tengan una de las extensiones siguientes:
 - .mp3
 - .wma

Es posible que otras extensiones no funcionen.

- Los archivos pueden grabarse con una variedad de tasas de bits fijas o variables.

Están disponibles el título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum cuando el disco se haya grabado utilizando etiquetas ID3, versiones 1 y 2.

- Use una estructura de archivos que facilite localizar las canciones mientras conduce.

Organice las canciones por álbum usando una carpeta para cada álbum.

Cada carpeta o álbum debe contener 18 canciones o menos.

- Cuando produzca un disco MP3/WMA asegúrese de finalizar el disco cuando use sesiones múltiples.

Generalmente es mejor producir todo el disco de una vez.

El reproductor puede leer y reproducir un máximo de 50 carpetas, 5 sesiones y 999 archivos.

Los nombres de archivos o los nombres de carpetas largos pueden utilizar más espacio del necesario de la memoria del disco.

Para conservar el espacio del disco, reduzca la longitud de los nombres de archivos y carpetas.

También es posible reproducir discos compactos con MP3/WMA sin carpetas de archivos.

El reproductor puede soportar una profundidad de hasta 8 carpetas, pero mantenga la profundidad de las carpetas al mínimo para facilitar la localización de un archivo para su reproducción.

Si un CD rebasa el máximo de carpetas, listas de reproducción, sesiones o archivos, el reproductor tiene acceso al número permitido e ignora todos los elementos que superen dicho máximo.

Directorio raíz

El directorio raíz se maneja como una carpeta. Si un directorio raíz contiene archivos comprimidos de audio, el directorio se aparece como **ROOT** (raíz).

Todos los archivos contenidos en el directorio raíz se acceden antes que cualquier carpeta del directorio raíz.

Directorio o carpeta vacío

Si el directorio raíz o una carpeta están vacíos o contiene carpetas solamente, el reproductor avanza automáticamente a la carpeta siguiente con archivos de audio comprimido en la estructura de archivos. Las carpetas vacías no se muestran ni se numeran.

Sin carpetas

Cuando el CD contiene sólo archivos de sonido comprimidos sin carpetas, todos los archivos se ubicarán debajo de la carpeta raíz.

ROOT (raíz) aparece en el display como el nombre de la carpeta y las funciones de carpeta siguiente o anterior no funcionan.

Orden de reproducción

Las pistas se reproducen en el siguiente orden:

- La primera pista en el directorio raíz se reproduce primero.
- Cuando se han reproducido todas las pistas del directorio raíz, se reproducen las pistas restantes en el orden de su listado numérico.
- Cuando se ha reproducido la última pista de la última carpeta, la reproducción continúa con la primera pista de la primera carpeta o el directorio raíz.

Sistema de archivos y nomenclatura

El título de la canción en el display se toma de la etiqueta ID3 del archivo. Si el título de la canción no está presente en la etiqueta ID3 el radio muestra el nombre del archivo como el nombre de la pista.

Los nombres de pistas mayores a 32 caracteres o 4 páginas serán recortados.

El display no muestra partes de las palabras en la última página del texto.

El display tampoco muestra la extensión del nombre del archivo.

Reproducción de un archivo de audio MP3/WMA

Cuando el encendido esté conectado, inserte parcialmente un disco en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jala hacia dentro por sí mismo.

El display indica **LOADING** (cargando) y después **MP3** o **WMA** mientras se carga el disco.

La reproducción del disco comienza.

El número de la pista y el nombre de la canción aparecen en el display al empezar a reproducir cada pista.

Si apaga el encendido o el radio, el CD permanece en el reproductor. Cuando se conecta el encendido y se enciende el radio, el disco compacto continúa su reproducción dónde se detuvo.

Modo de marquesina

Mantenga presionado el botón **SOUND** (sonido) $\oplus$ durante más de dos segundos para encender o apagar el modo de marquesina.

Cuando el modo de marquesina está encendido, el título de la canción u otra información disponible de la canción aparece en el display.

De fábrica el modo está "encendido".

Selección de carpetas

Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo en el interruptor **SEEK** (buscar) $\oplus$ para avanzar a la carpeta siguiente o anterior.

Cuando el CD contiene sólo archivos de sonido comprimidos sin carpetas, todos los archivos se ubicarán debajo de la carpeta raíz.

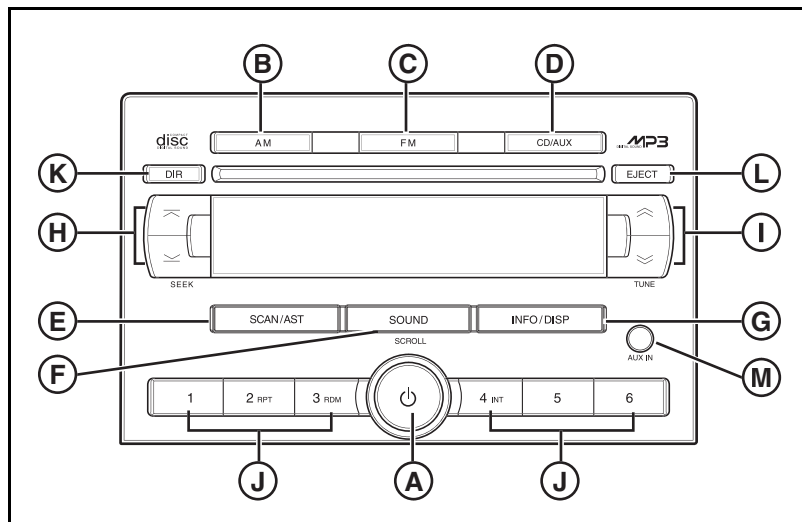
ROOT (raíz) parpadea en el display y las funciones de carpeta siguiente o anterior no funcionan.

Búsqueda

Para avanzar al inicio de la siguiente pista o para volver a tocar la pista anterior, presione las flechas hacia arriba o hacia abajo en el interruptor **TUNE** (sintonizar) $\oplus$.

El display indica un número de pista.

Si presiona el interruptor más de una vez, el reproductor continua avanzando o retrocediendo por el disco.



Función de repetición

Presionar **DIR** (directorio) **K** recorre repetidamente los siguientes modos del reproducción en el sistema:

- **DIR** (directorio)

Cuando aparece **DIR** (directorio) en el display, se repiten las pistas en el directorio actual.

- **ALL** (Todas)

Cuando aparece **ALL** (todos) en el display, el reproductor repite los archivos de todos los directorios.

Presione de nuevo el botón para detener esta función.

Información de MP3/WMA

Presione **INFO/DISP** (información/display) **G** para ver texto con información adicional relacionada a la canción MP3/WMA que está escuchando.

Puede aparecer la información siguiente:

- nombre de canción
- artista
- álbum
- tasa de bits

Si presiona el botón cuando no hay información disponible, aparece **NO INFO** en el display.

Modo de representación

Mantenga presionado **INFO/DISP** (información/display) **G** durante más de dos segundos para cambiar el modo de representación.

MENSAJES DE ERROR

Si aparece **CHECK CD** (revise disco) y/o el disco es expulsado, significa que hay un error. En caso de calor extremo, pavimento desigual, humedad, o un disco cargado incorrectamente o dañado, puede que el disco no toque o sea expulsado. A menos que el disco esté dañado, se reproduce cuando las condiciones regresen a la normalidad.

También pueden ocurrir errores con el disco bajo cualquiera de las condiciones siguientes:

- El formato del disco no es compatible con el reproductor.
- Hubo algún problema al producir el disco.
- Hay una etiqueta de papel atascada en el reproductor de discos.

Si el disco no se reproduce correctamente por algún otro motivo, pruebe con un disco conocido en buenas condiciones.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario.

Informe a su Concesionario de cualesquier códigos de error que hayan aparecido cuando le dé servicio a su reproductor.

Dispositivo de sonido portátil

El sistema de sonido tiene una función que le permite conectar una fuente de sonido auxiliar.

La entrada le permite conectar un dispositivo auxiliar como un reproductor de MP3 al sistema de sonido.

También puede conectar el teléfono celular para escuchar la conversación por las bocinas del vehículo.

Esta entrada no es una salida de audio.

No conecte los auriculares en la entrada auxiliar.

Los conductores no deben conectar dispositivos auxiliares mientras el vehículo esté estacionado.

1. Conecte un cable con una entrada de 3.5 mm desde el el reproductor de sonido a la entrada auxiliar  que se encuentra enfrente del radio.
2. Encienda el dispositivo auxiliar.
3. Cuando el dispositivo es conectado, presione **CD AUX**  para empezar tocando audio de dispositivos usando las bocinas del vehículo.

En el display aparecerá **AUXINPUT** (entrada auxiliar).

Control de volumen

Gire la perilla de encendido/volumen  hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuir el volumen.

Podría necesitar ajustes adicionales del volumen de los dispositivos de sonido portátiles para obtener el volumen deseado.

Selección de la fuente

Presione **AM**  o **FM**  para apagar este dispositivo y cambiar para el radio.

Presione **CD/AUX**  para cambiar del dispositivo auxiliar al disco compacto.

Presione **CD/AUX** otra vez para buscar un dispositivo auxiliar.

Si no se encuentra una entrada de dispositivo auxiliar, el modo de dispositivo auxiliar no será activado.

Código AF (frecuencia de área)

Si la corriente de la batería se interrumpe será necesario introducir un código en el sistema de sonido para elegir los intervalos de frecuencia en su región.

Para introducir el código AF (frecuencia de área):

1. Encienda el sistema de sonido.
En el display aparece **AF**.
2. Ingrese el código **AF** (frecuencia de área) en la unidad, mediante los botones para programar estaciones.
Aparece en el display la frecuencia programada de radio FM.

CUIDADO DE SU REPRODUCTOR

AVISO

- No abra la cubierta del sistema de sonido.
- No derrame líquido en el equipo de sonido.

Use un algodón para limpiar el polvo por las aberturas del reproductor.

Cuando use un disco de limpiar para limpiar el sistema de sonido, siga las instrucciones del fabricante.

AVISO

Uso excesivo de discos de limpieza aumenta el desgaste de las cabezas lectoras y puede dañar el reproductor.

Para limpiar el frente del sistema de sonido, primero apague el sistema y después límpielo con un paño seco y sin pelusa.

AVISO

No use alcohol o removedor de pintura, o ningún otro disolvente para limpiar el frente del sistema de sonido. Estos pueden dañar las superficies plásticas y remover las identificaciones de los botones.

Cuando hace frío o está lloviendo, se puede formar condensación en los lentes dentro del reproductor.

Cargando un disco templado en un reproductor frío (por ejemplo, cuando acaba de traer los discos de su casa) también puede causar condensación.

Si el disco no toca correctamente, sáquelo.

Apague el ventilador o el aire acondicionado y espere hasta que el lente se aclare antes de tocar el disco.

Cuidado de sus discos compactos

Maneje sus discos con cuidado. Guárdelos en sus estuches originales o en otras cajas protectoras, lejos del polvo y de la luz directa del sol.

No guarde los discos compactos encima del tablero o cerca de campos magnéticos fuertes como bocinas estrepitosas).

Al manipular sus discos, asegúrese de no tocar nunca el lado que no está escrito. Para levantar los discos, sujételos por las orillas o por una orilla y el medio.

Si llega a ensuciarse la superficie de un disco, límpiela desde el medio hacia las orillas con un paño suave humedecido en una solución de detergente suave y neutro.

ANTENA

La antena está integrada en la ventana trasera con los filamentos del desempañador trasero.

Los daños en las superficie interior de la ventana trasera pueden causar interferencia con la recepción del radio.

AVISO

No aplique posteriormente entintados de cristales. La película metálica de algunos materiales de tintes puede interferir o distorsionar la recepción de radio.

La reparación no estará cubierta por la garantía.

AVISO

No utilice una navaja ni ningún otro objeto filoso sobre la superficie interior de la ventana trasera. Podría cortar o dañar los filamentos térmicos o la antena integrada en la ventana trasera. La reparación no estará cubierta por la garantía.

■ CONTROLES MONTADOS EN EL VOLANTE/COLUMNA DE DIRECCION

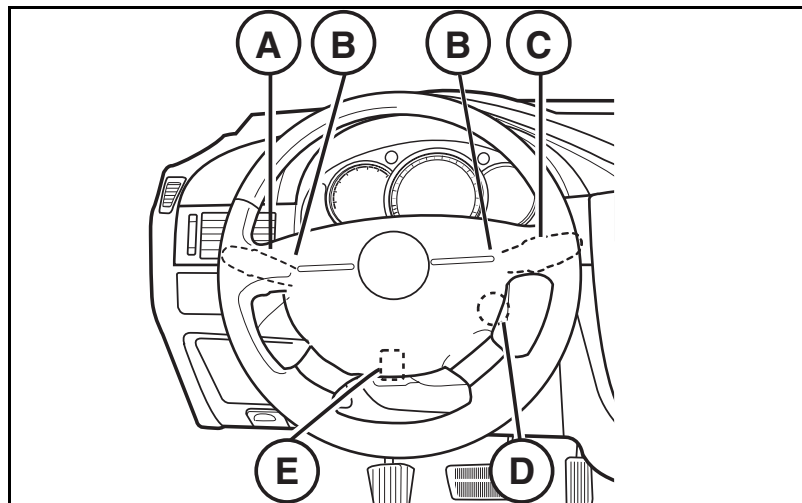
En el volante o en la columna de dirección encontrará los siguientes controles.

Palanca de control de luces exteriores

Utilice esta palanca Ⓐ para controlar las siguientes funciones:

- Faros y otras luces exteriores
- Señales de dirección

Vea “Luces” anteriormente en esta sección.



Claxon

Para que se escuche el claxon, presione cualquiera de los lados en la almohadilla del volante Ⓑ.

Instrumentos y controles

Palanca de limpia-lavaparabrisas.

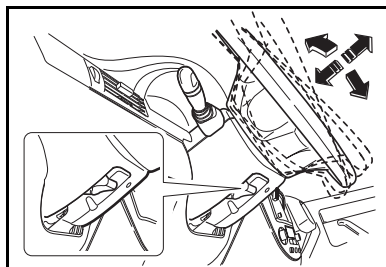
Utilice esta palanca © para controlar las siguientes funciones:

- Limpiaparabrisas
- Lavaparabrisas

Vea “Limpia-lavaparabrisas” más adelante en esta sección.

Interruptor de encendido

Vea “Instrucciones de arranque y operación” para más información sobre el interruptor de encendido Ⓢ.



Palanca del volante de posiciones

Puede mover el volante hacia arriba o hacia abajo. Para moverlo, sujételo y empuje la palanca Ⓢ.

Mueva el volante hacia arriba o abajo. Puede empujar el volante hacia el tablero de instrumentos o tirar de él para alejarlo del tablero.

Coloque el volante dónde prefiera y después jale la palanca para asegurarlo en su sitio.

Asegúrese que el volante y la columna de dirección estén asegurados.

⚠ PRECAUCION

No ajuste la posición del volante cuando el vehículo está en movimiento. Hacerlo puede resultar en pérdida de control del vehículo.

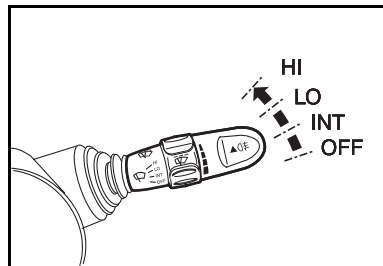
AVISO

No use la posición de arriba como posición para conducir. Se recomienda que se use la posición de arriba para entrar y salir únicamente.

■ LIMPIA- LAVAPARABRISAS

PRECAUCION

Una visión menos clara para el conductor puede provocar un accidente que cause lesiones personales y daños a su vehículo u otros bienes.



Limpiaparabrisas

Para controlar los limpiaparabrisas presione hacia arriba o abajo la palanca grande al lado del volante.

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.

Para un solo barrido de los limpiaparabrisas, presione ligeramente la palanca hacia **INT** (intermitente) y luego suéltela.

La palanca regresará automáticamente.

Para ciclos de limpiaparabrisas con demora, presione la palanquita hacia **INT**. Puede ajustar el intervalo entre ciclos haciendo girar la banda hacia arriba o hacia abajo.

Para funcionamiento continuo, seleccione **LO** (para velocidad baja), o **HI** (para velocidad alta).

Para apagar los limpiaparabrisas, presione la palanquita hacia **OFF**.

AVISO

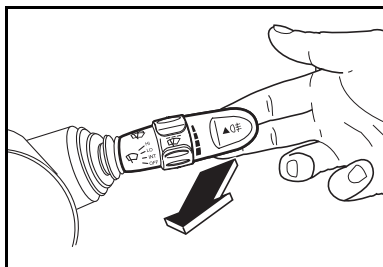
Si los limpiaparabrisas funcionan sobre el vidrio seco, éste puede quedar rayado y las plumas de los limpiadores se pueden desgastar en forma prematura. No haga funcionar los limpiaparabrisas si el cristal está seco.

AVISO

Limpie todo rastro de hielo o nieve de las plumas de los limpiaparabrisas antes de utilizarlos para evitar daños a las plumas y sobrecargar el motor de los limpiadores.

AVISO

Llegará el momento en que las plumas de los limpiadores se desgastarán y no limpien correctamente, reduciendo así la visión hacia el frente. Cambie las plumas desgastadas.



Lavaparabrisas

Para rociar líquido limpiador sobre el parabrisas, jale la palanquita hacia usted por menos de medio segundo y luego suéltela.

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.

Para rociar líquido limpiador sobre el parabrisas y activar los limpiaparabrisas, jale la palanquita hacia usted por más de medio segundo.

Se rociará líquido limpiador y los limpiaparabrisas funcionarán por tres ciclos o hasta que suelte la palanquita.

Para llenar el depósito del limpiaparabrisa, vea "Líquido limpiaparabrisas" en la sección 4 para más información.

⚠ PRECAUCION

Conducir sin líquido limpiador puede ser peligroso. Revise el nivel de líquido con frecuencia, para cerciorarse de estar preparado para limpiar el parabrisas de cualquier obstrucción.

No utilice líquido limpiador a temperaturas de congelación sino hasta que el parabrisas se haya calentado y no se forme hielo que le impida la visión.

AVISO

No haga funcionar el lavador del parabrisas por más de 10 segundos continuos, ni cuando el depósito de líquido se encuentre vacío.

Esto puede causar que se sobrecaliente el motor, resultando en reparaciones costosas.

Espejos**Espejos exteriores**

Una vez que esté cómodamente sentado, ajuste los espejos exteriores de manera que alcance a ver los lados del vehículo.

El espejo del lado del pasajero es convexo. Su superficie es curva y permite ver más desde el asiento del conductor.

⚠ PRECAUCION

Un espejo convexo hace que los objetos aparezcan más lejos de lo que están en realidad. Siempre mire en su espejo interior o sobre su hombro antes de cambiar de carril.

⚠ PRECAUCION

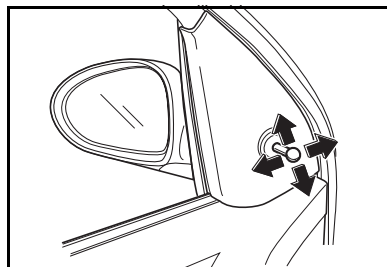
Mantenga siempre bien ajustados los espejos y utilícelos mientras conduce para ampliar su visión de objetos y otros vehículos a su alrededor.

⚠ PRECAUCION

No intente raspar el hielo de la superficie del espejo. Si el movimiento del espejo está restringido a causa del hielo u otro material, no lo ajuste a la fuerza. Utilice aerosol para deshielo o un soplador de aire caliente para retirar el hielo. Los espejos dañados pueden reducir su visión y resultar en una posible colisión.

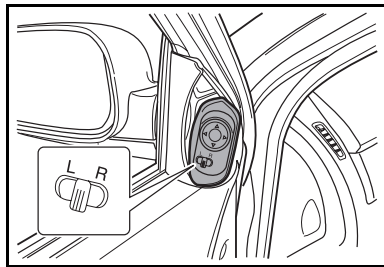
⚠ PRECAUCION

No opere el vehículo con los espejos plegados.



Espejos manuales

Use los controles en las puertas para ajustar los espejos exteriores.



Espejos eléctricos (si así está equipado)

El control se encuentra en la puerta del conductor.

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.

Elija el espejo izquierdo o derecho moviendo el interruptor a la izquierda o derecha.

Presione la flecha que apunte en la dirección a la que quiera mover el espejo.

Espejos con calefacción

Los espejos exteriores se calientan cada vez que se activa el desempañador.

Para más información, vea "Desempañador de la ventana trasera" anteriormente en esta sección.

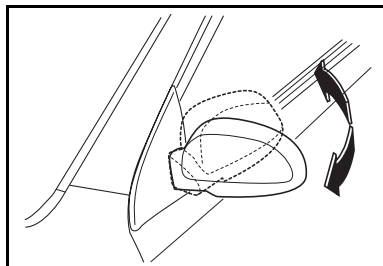
ESPEJOS PLEGABLES

Su vehículo está equipado con espejos exteriores plegables.

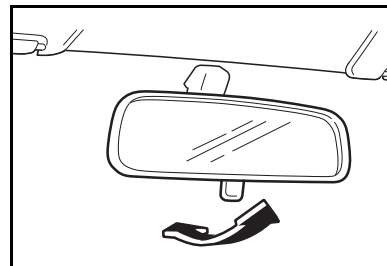
⚠ PRECAUCION

No opere el vehículo con los espejos plegados.

Si el conductor no cuenta con una visión perfectamente clara, puede sufrir un accidente que cause lesiones personales y daños a su vehículo u otras propiedades.



Para plegar los espejos hacia el interior, empuje el espejo en forma plana contra el lado del vehículo.

***Espejo interior con ajuste para día/noche***

El espejo está sujeto a un picote por lo que puede ajustarlo hacia arriba y hacia abajo o de lado a lado.

Jale o empuje la pestaña en la base del espejo para cambiar entre conducción de día y de noche.

PRECAUCION

La visión a través del espejo puede ser un poco menos clara cuando está ajustado para visión nocturna. Tenga más cuidado al utilizar el espejo retrovisor interior cuando esté ajustado para visión nocturna.

Si el conductor no cuenta con una visión perfectamente clara, puede sufrir un accidente que cause lesiones personales y daños a su vehículo u otras propiedades.

Espejos de tocador

Hay espejos de tocador en las viseras.

■ VENTANAS

PRECAUCION

Es peligroso dejar niños dentro del vehículo con las ventanas cerradas. Un niño puede deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. No deje nunca un niño solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.

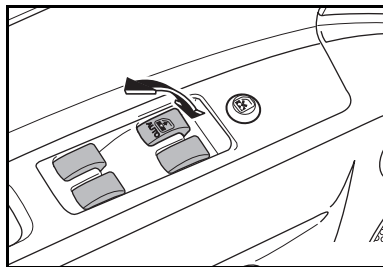
⚠ PRECAUCION

Mantenga dentro del vehículo todas las partes de su cuerpo. Si saca alguna parte de su cuerpo, puede golpearse contra algún objeto que pase.

Pueden quedar objetos atrapados en las ventanas. Antes de cerrar una ventana, asegúrese de que está libre de objetos.

AVISO

Los vehículos sin ocupantes que tienen las ventanas abiertas pueden atraer criminales. Cierre todas las ventanas antes de abandonar el vehículo.

**Ventanas eléctricas**

El encendido debe estar conectado para que se active esta función.

Los interruptores de ventanas eléctricas en la puerta del conductor controlan todas las ventanas del vehículo.

Además, hay un interruptor en cada puerta del pasajero para su propia ventana.

Presione el interruptor para bajar la ventana.

Las ventanas traseras no se abren completamente.

Para subir la ventana, levante la parte delantera del interruptor.

Suelte el interruptor cuando la ventana llegue a la posición deseada.

El interruptor de la ventana del conductor tiene una función de apertura rápida. La ventana se abre por completo cuando se presiona y se suelta el interruptor.

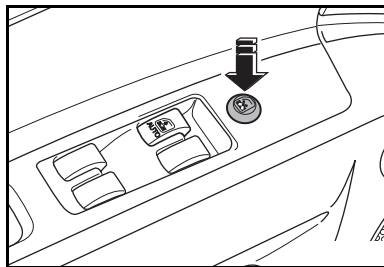
Para detener la ventana mientras se está abriendo, presione el interruptor otra vez.

PRECAUCION

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

PRECAUCION

Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas y quedar atrapados en ellas. Pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte. No permita que los niños jueguen con los interruptores de las ventanas eléctricas.



Bloqueo de ventanas

Este botón se encuentra en el descansabrazo de la puerta del conductor, frente a los interruptores de las ventanas eléctricas.

Presione el botón para desactivar los controles de las ventanas de los pasajeros. Presione este botón otra vez para activarlos de nuevo.

■ PUERTAS

PRECAUCION

Es peligroso no poner los seguros de las puertas.

- Los pasajeros, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse del vehículo si las puertas no tienen el seguro puesto.
- Los niños pueden quedar atrapados si entran en un vehículo cuyas puertas no están bloqueadas. Un niño puede deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. Deje siempre su vehículo con los seguros puestos.

⚠ PRECAUCION (cont.)

- Si las puertas están sin el seguro puesto, aumentan las posibilidades de que se caiga fuera del vehículo en un accidente. Por lo tanto, use los cinturones de seguridad correctamente y ponga los seguros de las puertas siempre que conduzca.
- Conducir con el seguro de las puertas puesto puede ayudarle a evitar que personas extrañas entren en su vehículo cuando va despacio o si detiene el vehículo.

⚠ PRECAUCION

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

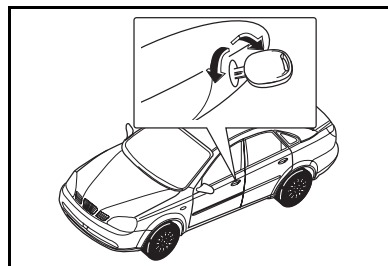
No deje a los niños o mascotas dentro de un vehículo, especialmente en clima caluroso. Podrían deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación.

AVISO

Ponga el seguro de todas las puertas y lleve la llave consigo al abandonar el vehículo.

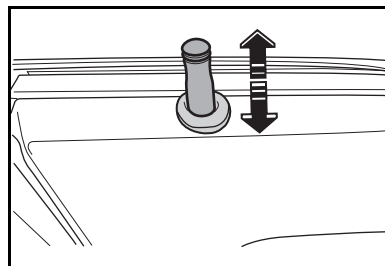
AVISO

En caso de que haya ruido al abrir o cerrar las puertas, o mientras conduce, aplique grasa al tope, seguro y bisagra de la puerta.



Seguros manuales de las puertas

Desde el exterior, utilice la llave para bloquear o desbloquear las puertas.



Desde el interior, utilice el seguro manual para bloquear y desbloquear cada puerta en forma individual.

Función para no quedarse fuera sin la llave

El botón del seguro de la puerta del conductor no se puede presionar cuando la puerta está abierta. Así se evita bloquear la puerta del conductor si se deja la llave dentro del vehículo.

Sistema central de bloqueo de seguros (si así está equipado)

Si su vehículo está equipado con el sistema centralizado de seguros, puede bloquear o desbloquear todas las puertas al mismo tiempo.

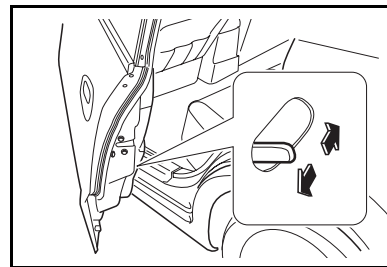
Para usar esta función, haga lo siguiente:

- Desde el exterior, use la llave para bloquear o desbloquear la puerta del conductor.
- Desde el exterior, también puede utilizar el control remoto (si así está equipado) para bloquear o desbloquear las puertas.
- Desde el interior, utilice el seguro manual de las puertas en la puerta del conductor.

Luz del sistema de seguridad (si así está equipado)

La luz de seguridad se encuentra en la puerta del conductor.

Para más información sobre esta luz, vea también “Sistema antirrobo” en la Sección 3.



Seguros para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con seguros que evitan que los pasajeros, especialmente los niños, abran las puertas desde el interior.

Cuando el seguro para niños está activado, usted puede desbloquear la puerta desde el interior. Pero la puerta sólo puede abrirse desde el exterior.

Los seguros se ubican en el borde de cada puerta trasera.

La puerta debe estar abierta para acceder a la palanca de este seguro.

Para bloquear las puertas, mueva la palanca de cada puerta trasera a la posición de bloqueo.

Para desbloquearlas, abra cada puerta trasera desde el exterior y empuje la palanca en dirección opuesta.

AVISO

No jale la manija interior de la puerta cuando el seguro para niños está puesto. Podría dañar la manija interior de la puerta.

CAJUELA

PRECAUCION

Conducir con la cajuela abierta puede ser muy peligroso. El gas monóxido de carbono (CO) podría entrar en su vehículo. El monóxido de carbono es imperceptible a la vista y al olfato y puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

Si tiene que conducir con ella abierta, asegúrese de que todas las demás ventanas están cerradas y encienda el ventilador en la máxima velocidad en cualquier posición que introduzca aire fresco del exterior. Al hacer esto, forzará aire del exterior hacia dentro de su vehículo.

Apertura de la cajuela

PRECAUCION

Asegúrese que la tapa de la cajuela no golpee obstáculos, tales como personas o la pared cuando la abra.

PRECAUCION

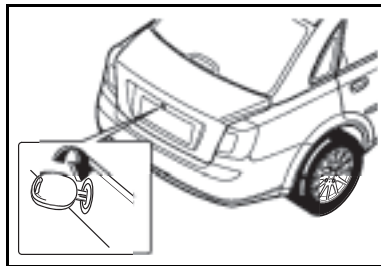
No opere el vehículo con la cajuela abierta.

La cajuela abierta obstruye la visión hacia atrás.

Si opera el vehículo con la visión hacia atrás obstruida, puede ocurrir una colisión que resulte en daños al vehículo o a otras propiedades, lesiones personales o incluso la muerte.

PRECAUCION

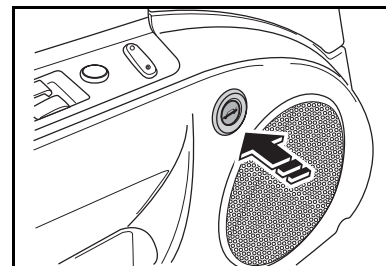
Asegúrese de que sus manos y demás partes de su cuerpo, así como las de otras personas, están totalmente fuera del área de cierre de la cajuela.



Desde el exterior, utilice la llave para bloquear o desbloquear la tapa de la cajuela.

Para cerrar la tapa de la cajuela, presiónela hacia abajo hasta que quede asegurada.

La tapa de la cajuela se bloquea automáticamente al cerrar.



Utilice la apertura a distancia para abrir la cajuela desde el interior del vehículo.

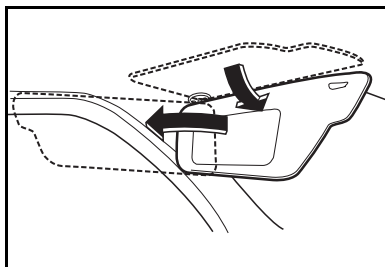
El botón se encuentra en la puerta del conductor.

PRECAUCION

No accione la apertura de la tapa de la cajuela mientras el vehículo está en movimiento.

Llanta de refacción, gato y herramientas del vehículo

El gato y la llanta de refacción se ubican en la cajuela del vehículo. Vea la sección 5 para más información sobre cómo quitar la llanta de refacción y cambiar una llanta pinchada.



■ AREA SUPERIOR Y TECHO

Viseras

Para protegerse de los reflejos solares, jale la visera hacia abajo o hacia un lado.

Es posible que haya un portapapeles en las viseras.

Espejos de tocador

Hay espejos de tocador en las viseras.

Quemacocos (si así está equipado)

⚠ PRECAUCION

Mantenga dentro del vehículo todas las partes de su cuerpo. Si saca alguna parte de su cuerpo, puede golpearse contra algún objeto que pase.

No saque objetos ni partes de su cuerpo por la abertura del quemacocos.

Antes de abrir o cerrar el quemacocos, cerciórese de que la abertura está libre de obstrucciones, tanto en el interior como en el exterior del vehículo.

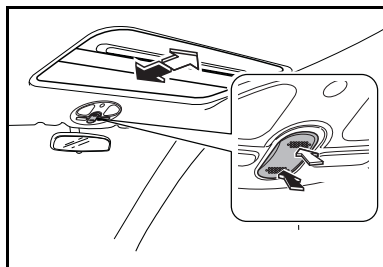
AVISO

No coloque objetos pesados encima o alrededor del quemacocos.

Mantenga la parte exterior del quemacocos limpia de desechos.

Si abandona el vehículo, cierre completamente el quemacocos.

El encendido debe estar conectado para operar el quemacocos.



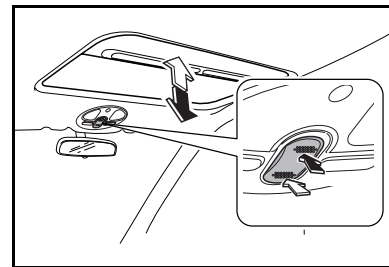
El interruptor se encuentra en la consola del techo.

Presione y libere la parte trasera del interruptor para abrir el quemacocos completamente.

Si quiere detener el quemacocos parcialmente abierto, una ligera presión sobre el interruptor en cualquier dirección lo detiene.

Para cerrar el quemacocos, mantenga presionada la parte delantera del interruptor.

El quemacocos se detiene siempre que se suelta el interruptor.



Para inclinar el quemacocos, presione la parte delantera del interruptor.

Para cerrar el quemacocos, mantenga presionado el interruptor en la dirección opuesta. El quemacocos se detiene siempre que se suelta el interruptor.

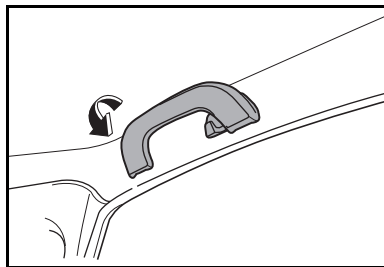
Instrumentos y controles

Luces de lectura

Vea "Luces" anteriormente en esta sección.

Porta-gafas de sol (si así está equipado)

Para más información, vea "Almacenamiento" más adelante en esta sección.



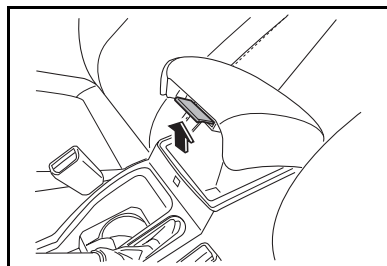
Manijas de apoyo

Su vehículo cuenta con manijas de apoyo encima de la puerta del asiento delantero del pasajero y de las puertas traseras. Las manijas sobre las puertas traseras incluyen ganchos para colgar ropa.

Para usar las manijas de apoyo, jálelas y sujételas. La manija regresa a su posición original cuando se suelta.

⚠ PRECAUCION

Si cuelga objetos en las manijas de apoyo, puede obstruir la visibilidad del conductor. No cuelgue ningún objeto en las manijas de apoyo, a menos que esté equipada con un gancho.



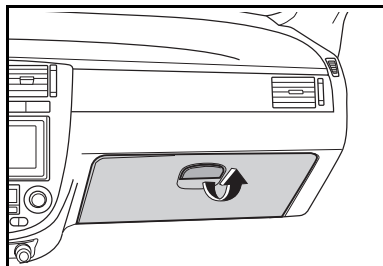
■ ALMACENAMIENTO

Consola de en medio

La consola de en medio contiene un compartimento de almacenaje.

Para abrir el área de almacenaje, jale la chapa debajo del borde delantero del descansabrazos y levante la tapa.

Para cerrarla, bájela y presiónela hacia abajo hasta que quede asegurada.



Guantera

La guantera puede utilizarse para guardar objetos pequeños.

Para abrir la guantera, jale hacia arriba la parte inferior de la manija de la puerta de la guantera.

La luz de la guantera se enciende.

Para cerrarla, presione la puerta de la guantera firmemente.

La luz de la guantera se apaga.

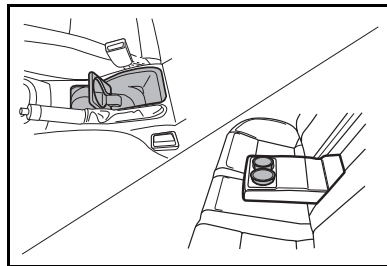
Si su vehículo está equipado con una guantera con seguro, use la llave para abrir y cerrarla.

⚠ PRECAUCION

En caso de una colisión o frenada brusca, la puerta abierta de la guantera puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

No conduzca con la puerta de la guantera abierta.

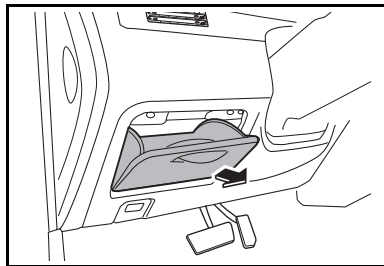
Instrumentos y controles



Portavasos

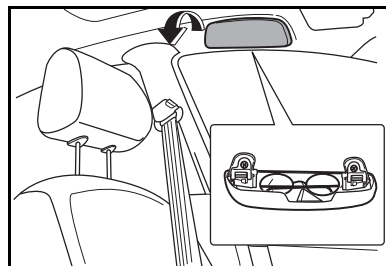
Para usar el portavasos en la consola de en medio haga girar el soporte interior hacia delante o hacia atrás.

También puede haber dos portavasos en el descansabrazo del medio del asiento trasero. Doble el descansabrazos hacia abajo para tener acceso al portavasos.



Portamonedas

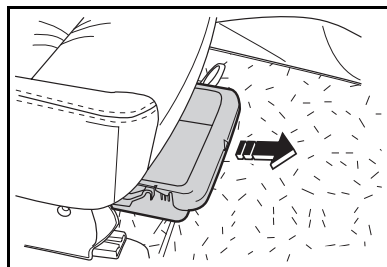
El portamonedas está en la parte inferior del tablero de instrumentos, en el lado del conductor.



Porta-gafas de sol (si así está equipado)

Hay un espacio para colocar gafas de sol encima de la puerta del conductor. Para abrirla, jale hacia abajo y sostenga la parte superior de la cubierta.

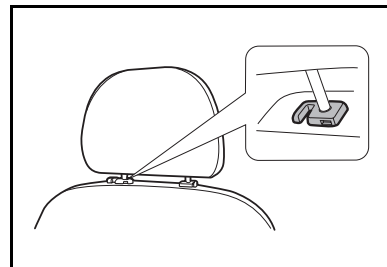
Suelte la cubierta para cerrar el portagafas automáticamente.



Area de almacenamiento debajo de los asientos (si así está equipado)

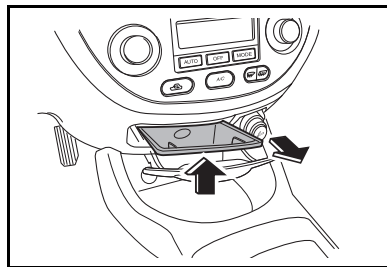
El vehículo puede estar equipado con un compartimento de almacenamiento ubicado debajo del asiento del pasajero delantero.

Para usar el compartimento de almacenaje, jale el borde de la charola hacia el tablero de instrumentos.



Ganchos para sujetar bolsas

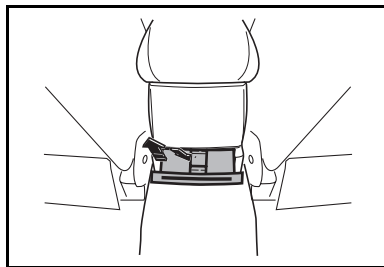
El vehículo está equipado con ganchos para sujetar bolsas en el respaldo de cada asiento delantero. Se pueden colocar bolsas de plástico u objetos similares en los ganchos.



■ CENICERO Y ENCENDEDOR

Para abrir el cenicero delantero, jálelo hacia usted.

Para vaciar el cenicero, jale la charola hacia usted y después saque la envoltura del cenicero jalando hacia arriba.



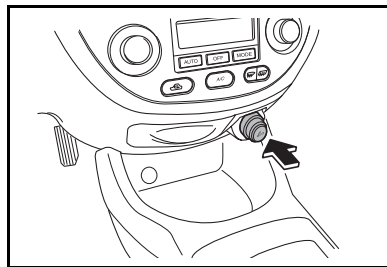
El cenicero para los pasajeros traseros está en la parte trasera de la consola de en medio.

Para abrir el cenicero, jálelo hacia usted.

Para sacar el cenicero, presione el resorte del retén, después incline y saque el cenicero.

PRECAUCION

No coloque papeles u otros objetos que puedan quemarse dentro del cenicero. Si lo hace, los cigarrillos que coloque en el cenicero pueden incendiarlos.



Para utilizar el encendedor de cigarrillos, presiónelo y espere a que regrese hacia fuera.

Para que funcione, el encendido debe estar en la posición **ON** o **ACC** (accesorios).

⚠ PRECAUCION

El barril del encendedor de cigarrillos puede estar muy caliente. Puede causar lesiones personales y daños al vehículo o a otros objetos.

No toque el barril del encendedor de cigarrillos y no permita que los niños operen o jueguen con él.

AVISO

No sostenga el encendedor con la mano mientras se esté calentando. Si lo hace, podría dañar el elemento térmico y el mecanismo que permite que el encendedor regrese hacia fuera.

⚠ PRECAUCION

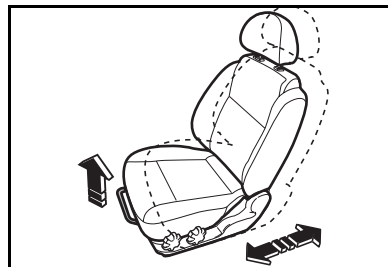
Puede ser peligroso utilizar un encendedor de cigarrillos que no funcione bien. Puede causar lesiones y daños al vehículo.

Si el encendedor ya caliente no regresa hacia fuera en menos de 30 segundos, sáquelo y vea a su Concesionario para servicio.

Sección 2 – Asientos y sistemas de sujeción

Controles del asiento	98
Controles de los asientos delanteros	98
Cabeceras	100
Respaldo trasero plegable	102

Cinturones de seguridad	103
Cinturón de cadera y tórax	106
Cinturón central para cadera.....	109
Reemplazo de los cinturones de seguridad	109
Uso de los cinturones durante el embarazo	110
Luz de advertencia de cinturones de seguridad...	110
Sujeciones suplementarias	111
Sistema inflable de sujeción.....	111
Sujeciones o sillas de niños.....	115



■ CONTROLES DE LOS ASIENTOS

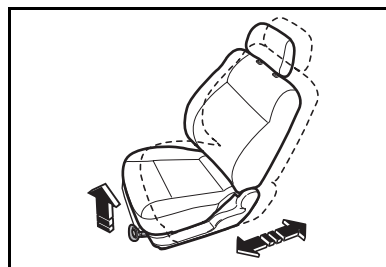
Controles de los asientos delanteros

Ajuste hacia delante/atrás del respaldo (Asiento sin compartimento de almacenaje debajo del mismo)

Levante la palanca para desenganchar el asiento delantero.

Deslice el asiento hasta la posición que desea.

Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento quede bloqueado en su lugar.



Ajuste hacia delante/atrás del asiento (Asiento con compartimento de almacenaje debajo del mismo)

Levante la palanca para desenganchar el asiento delantero.

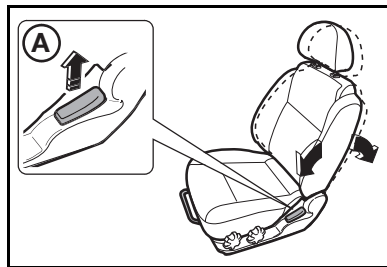
Deslice el asiento hasta la posición que desea.

Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento quede bloqueado en su lugar.

⚠ PRECAUCION

No ajuste la posición del asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento. El asiento puede sacudirse y hacer que usted pierda el control.

Podría ocurrir un accidente que cause lesiones o daños al vehículo o a propiedades de terceros.



Control manual de reclinación

Para reclinarse el respaldo, levante la palanca **A** hasta que el respaldo esté en la posición deseada.

Para regresar el respaldo a la posición vertical, levante la palanca y no se recargue en la parte trasera del asiento.

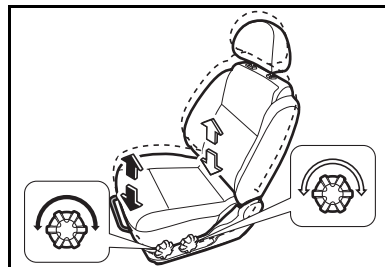
⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste la posición del asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento. El asiento puede sacudirse y hacer que usted pierda el control.

Podría ocurrir un accidente que cause lesiones o daños al vehículo o a propiedades de terceros.

⚠ PRECAUCIÓN

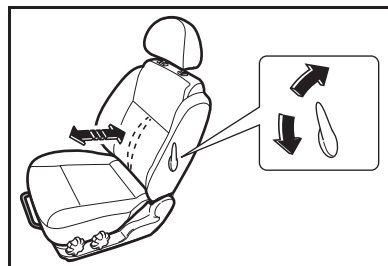
Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Incluso si tiene abrochado el cinturón de seguridad, éste no puede funcionar correctamente cuando usted está sentado en posición excesivamente reclinada.



Ajuste de altura del asiento del conductor

Gire la perilla del lado externo del asiento para elevar o bajar el cojín del asiento.

Gire la perilla delantera para ajustar la altura de la parte delantera del cojín del asiento y la perilla trasera para ajustar la altura de la parte trasera del cojín.



Control lumbar (si así está equipado)

El control del soporte lumbar está ubicado en el lado del asiento. Presione la palanca hacia abajo para incrementar el soporte lumbar o súbala para disminuir el soporte.

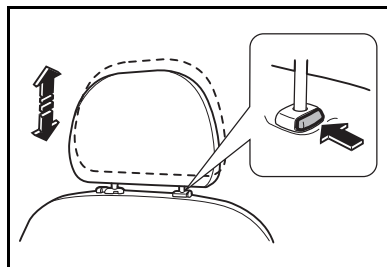
Ganchos para sujetar bolsas

Para más información, vea "Almacenamiento" en la Sección 1.

Cabeceras

PRECAUCION

Si una cabecera no está instalada en el respaldo, ajustada correctamente o guardada en el vehículo, esto podría causar lesiones graves en la cabeza y cuello en caso de una colisión.

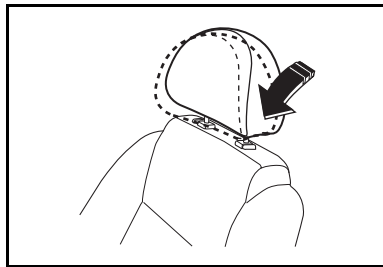


Las cabeceras delanteras y traseras son ajustables.

La parte superior de la cabecera debe quedar cerca de la parte superior de las orejas.

Para elevar una cabecera, basta jalarla hacia arriba.

Para bajar una cabecera, presione el botón debajo de la cabecera y deslícela hacia abajo.



Las cabeceras delanteras también se pueden inclinar.

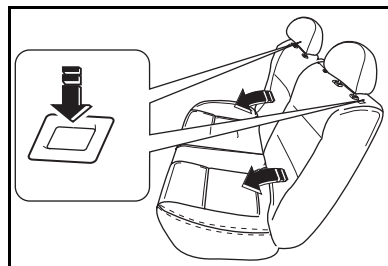
Para inclinar las cabeceras delanteras completamente hacia atrás, jale la parte superior de la cabecera completamente hacia delante y luego suéltela.

Para ajustar la inclinación, jale la cabecera hacia delante.

Las cabeceras se pueden quitar para mantenimiento. Vuelva a colocar la cabecera antes de empezar a conducir.

Para quitar una cabecera, júlela hacia arriba hasta el tope, luego mantenga presionado el botón de liberación que se encuentra en la parte inferior de la cabecera y por último, saque la cabecera.

Asegúrese de volver a colocar la cabecera en el respaldo y ajustarla correctamente antes de conducir.



Respaldo trasero plegable (si así está equipado)

Se pueden plegar los respaldos traseros para aumentar el espacio de carga. Los respaldos se pueden plegar individualmente.

Presione el botón de liberación en la parte superior del respaldo y pliegue el respaldo hacia adelante.

⚠ PRECAUCION

No permite que los pasajeros se sienten sobre los respaldos plegados cuando el vehículo esté en movimiento.

Los pasajeros o equipaje que se sienten sin sujeción sobre un respaldo plegado pueden salir despedidos dentro o fuera del vehículo en caso de una frenada brusca o un accidente.

Para volver a colocar el asiento en la posición del pasajero, levante el respaldo y empujelo hacia atrás hasta que quede asegurado. Cerciérese de que el respaldo esté asegurado.

Verifique que los cinturones de seguridad pasen por la trayectoria correcta y que no estén torcidos.

⚠ PRECAUCION

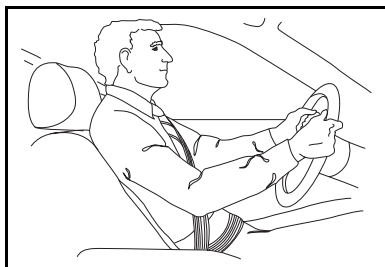
Asegúrese que el respaldo, al regresar a su posición original, quede bien asegurado en su lugar.

Coloque los cinturones de seguridad y las hebillas entre el respaldo trasero y el cojín del asiento.

Cerciérese de que los cinturones de seguridad y las hebillas traseras no queden atrapadas debajo del cojín del asiento trasero.

⚠ PRECAUCION

No presione el botón de liberación en la parte superior del respaldo mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños o lesiones a los ocupantes.



■ CINTURONES DE SEGURIDAD

Las estadísticas de accidentes demuestran que los conductores y pasajeros que utilizan correctamente los cinturones de seguridad tienen un riesgo menor de resultar lesionados y mayores oportunidades de sobrevivir a un accidente.

La información incluida aquí sobre cinturones de seguridad es para ocupantes de talla adulta y para niños que son demasiado grandes para usar sillas de niños.

Si los niños son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen una silla adecuada para niños. Vea “Sillas de niños” más adelante en esta sección.

⚠ PRECAUCION

No permita que alguien viaje en un lugar donde no pueda abrocharse correctamente un cinturón de seguridad. Si ocurre un accidente y no tiene abrochado el cinturón de seguridad, puede resultar con lesiones serias o incluso la muerte. Es probable que, en el mismo accidente, no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Abroche siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.

⚠ PRECAUCION

Nunca deje de usar el cinturón de seguridad. Asegúrese de tenerlo bien ajustado todo el tiempo.

Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez. No permita que dos niños compartan el mismo cinturón.

⚠ PRECAUCION

Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Incluso si tiene abrochado el cinturón de seguridad, éste no puede funcionar correctamente cuando usted está sentado en posición excesivamente reclinada.

Para obtener todos los beneficios que ofrece el cinturón de seguridad, debe utilizarlo correctamente además de estar correctamente sentado en su asiento.

PRECAUCION

Si utiliza el cinturón incorrectamente, puede resultar con lesiones graves.

El respaldo debe estar en posición vertical.

Utilice el cinturón pegado a su cuerpo. No utilice el cinturón de tórax debajo del brazo, alrededor del cuello, sobre la parte interna del hombro ni detrás de su espalda.

Cerciórese que el cinturón no esté retorcido.

PRECAUCION (cont.)

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos pero no la cintura. En caso de un accidente, las fuerzas se ejercen sobre los huesos pélvicos, que son fuertes y no sobre el abdomen. Esto ayuda a evitar lesiones graves e incluso la muerte.

Asegúrese de que el botón de liberación quede mirando hacia arriba o hacia afuera.

Asegúrese de insertar el seguro correcto en la hebilla adecuada.

Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada.

PRECAUCION

Si entre el cinturón de seguridad y una persona hay un objeto duro o que se rompa fácilmente, como un bolígrafo o anteojos en el bolsillo, la persona puede resultar lesionada en caso de una colisión.

PRECAUCION

Si el cinturón de seguridad está sobre el descansabrazo (si así está equipado), la porción de la cadera del cinturón de seguridad podría aplicar fuerza sobre el abdomen en caso de accidente, no a los huesos pélvicos que son mucho más fuertes.

Asegúrese de que el cinturón pase por debajo del descansabrazo.

No obedecer estas precauciones puede resultar en lesiones o aún la muerte en caso de una colisión.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso incorrecto del cinturón de seguridad puede causar lesiones graves. No haga modificaciones al cinturón de seguridad. No añada ningún dispositivo que pueda afectar el funcionamiento de los cinturones de seguridad.

AVISO

Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón esté fuera de su paso. De no hacerlo, el cinturón o la carrocería del vehículo pueden resultar dañados.

⚠ PRECAUCIÓN

Es peligroso operar el vehículo estando los cinturones de seguridad u otras partes dañados. Reemplace de inmediato los cinturones dañados.

⚠ PRECAUCIÓN

Los sistemas de sujeción de su vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de sujeción dañado puede no proteger correctamente a la persona y causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente.

Inspeccione los sistemas de sujeción después de una colisión.

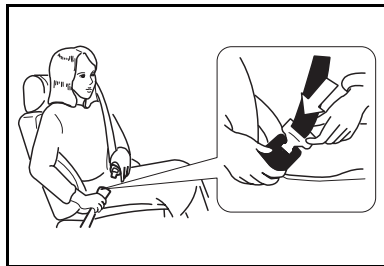
Reemplace lo que sea necesario tan pronto como sea posible.

AVISO

Si es necesario reemplazar un cinturón de seguridad, se recomienda que reemplace todo el conjunto del cinturón.

Cinturón de cadera y tórax

Los dos asientos delanteros y los dos asientos laterales traseros están equipados con cinturones de seguridad de cadera y tórax. El asiento trasero de en medio está equipado con un cinturón de seguridad de cadera.



El cinturón de cadera y tórax debe utilizarse correctamente, como se describe a continuación.

Para abrochar el cinturón:

1. Ajuste el asiento y siéntese en posición recta.
2. Tome la placa del broche.

3. Jale el cinturón sobre usted. No deje que se tuerza el cinturón.

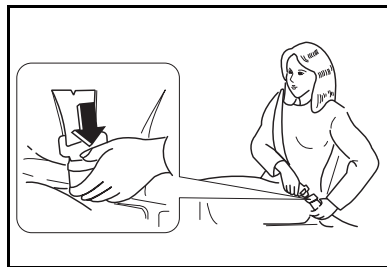
El cinturón puede bloquearse mientras lo jala. Si esto ocurre, déjelo regresar hasta el comienzo y empiece de nuevo.

4. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

Asegúrese de insertar el seguro correcto en la hebilla adecuada.

Asegúrese de que el botón de liberación quede mirando hacia arriba o hacia afuera.

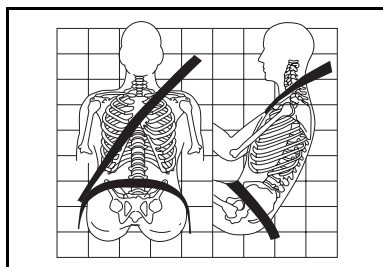
5. Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada.



Para desabrochar el cinturón:

1. Presione el botón de la hebilla.

El cinturón se recogerá automáticamente. Guíe el cinturón mientras regresa para evitar que la placa del broche dañe alguna superficie interior o lesione a los ocupantes.



El cinturón de cadera y tórax debe utilizarse como se indicó anteriormente.

PRECAUCION

Utilice el cinturón pegado a su cuerpo. No utilice el cinturón de tórax bajo el brazo. Cerciórese de que el cinturón no esté retorcido.



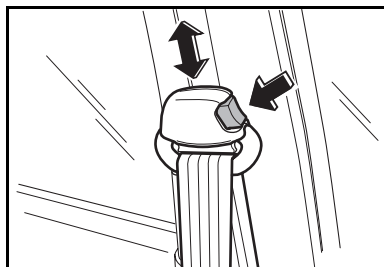
El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de accidente, esto aplica la fuerza sobre los resistentes huesos pélvicos y tendrá menos posibilidades de deslizarse por debajo del cinturón de cadera. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

PRECAUCION

Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.

El cinturón de seguridad se bloquea en caso de parada rápida o un accidente o si se jala muy rápido hacia fuera del retractor.



Ajustador de la altura del cinturón de tórax

Su vehículo está equipado con ajustadores de la altura del cinturón de tórax.

Ajuste la altura del cinturón antes de conducir.

Debe ajustar el cinturón de manera que quede sobre su hombro y lejos de su rostro y cuello.

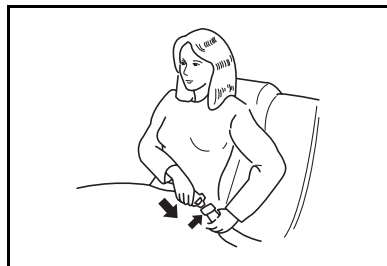
Para ajustar la altura del cinturón, jálelo y presione el botón de liberación para mover el ajustador hacia arriba o hacia abajo hasta la altura correcta.

Asegure el anclaje del cinturón en su posición.

Para cerciorarse de que está asegurado en su lugar, intente mover el ajustador de altura sin presionar el botón de liberación.

PRECAUCION

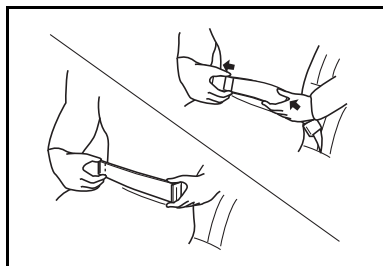
Un mal ajuste de la altura del cinturón puede reducir la eficacia de éste en un accidente.



Cinturón central para cadera

Para abrochar el cinturón:

1. Inclina y jale la placa del broche al extender el cinturón.
2. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche. Asegúrese de liberar el botón en la parte de la hebilla que está hacia arriba o afuera.



3. Para apretar el cinturón, sostenga la hebilla y jale la porción que está floja.

Asegúrese de utilizar el cinturón por lo bajo y de que ajuste en la cadera, apenas tocando los muslos.

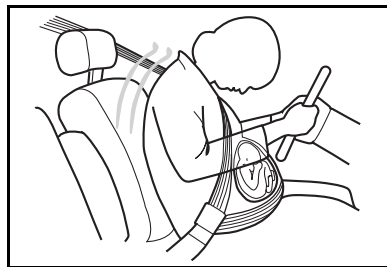
Para desabrochar el cinturón:

- Presione el botón de la hebilla.

Reemplazo de los cinturones de seguridad

Si los cinturones se utilizaron durante una colisión donde pudieron haberse estirado, o si los cinturones están cortados o dañados, deberá reemplazarlos. Es posible que se necesite repararlos aún si no se utilizaron al momento de la colisión. Inspeccione los sistemas de sujeción después de una colisión.

Su vehículo puede estar equipado con pretensores de los cinturones de seguridad. Los pretensores funcionan sólo una vez. Si los pretensores se activaron en una colisión, deberá reemplazarlos. Vea "Pretensores de cinturones de seguridad" bajo "Sujeciones suplementarias" más adelante en esta sección para más información.



Uso de los cinturones durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Al igual que todos los ocupantes, las mujeres embarazadas pueden sufrir heridas graves si no usan los cinturones de seguridad.

Una mujer embarazada debe usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible durante el embarazo.

La mejor manera de proteger al bebé es protegiendo a la madre. Cuando se usa correctamente el cinturón de seguridad es menos probable que el feto sufra heridas en un accidente. Para la mujer embarazada, al igual que para todas las personas, la clave para que los cinturones sean eficaces es usarlos correctamente.



Luz de advertencia de cinturones de seguridad

Cuando se gira la llave del interruptor de encendido a **ON** (encendido), se escucha una campanita unos seis segundos para recordarle que deben abrocharse los cinturones. También se encenderá la luz de advertencia de cinturones. Si el conductor tiene abrochado su cinturón, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.

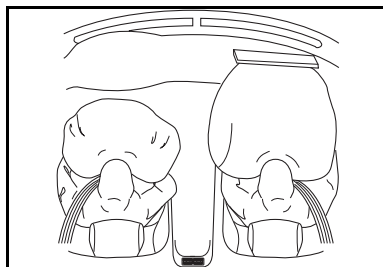
■ SUJECIONES SUPLEMENTARIAS

⚠ PRECAUCION

Los sistemas de sujeción de su vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de sujeción dañado puede no proteger correctamente a la persona y causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente.

Inspeccione los sistemas de sujeción después de una colisión.

Reemplace lo que sea necesario tan pronto como sea posible.



Sistema inflable de sujeción (si así está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con dos bolsas de aire que pueden inflarse desde el centro del volante de dirección y desde el lado del pasajero del tablero de instrumentos, durante una colisión frontal.

⚠ PRECAUCION

Tanto el sistema de cinturones de seguridad como el sistema de bolsas de aire están diseñados para proteger mejor a los adultos.

Toda persona que esté recostada, o demasiado cerca de la bolsa de aire cuando ésta se despliega, puede ser lesionada gravemente.

Toda persona en el vehículo que ya no necesite una silla de niños debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad – sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

Si los niños son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen una silla adecuada para niños. Vea “Sillas de niños” más adelante en esta sección.

PRECAUCION

Un niño sentado en el asiento del pasajero delantero sobre un asiento para niños que mira hacia atrás, puede resultar gravemente herido o muerto si se infla la bolsa de aire. Esto es debido a que la parte posterior del asiento para niños quedará demasiado cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

En los vehículos que cuenten con sistema de bolsa de aire para el pasajero delantero, siempre asegure un asiento para niños con vista hacia atrás, en el asiento trasero.

Vea "Sillas de niños" más adelante en esta sección.

PRECAUCION

Las bolsas de aire están diseñadas para usarse junto con los cinturones de seguridad. Aún con bolsas de aire, si usted alguna vez tiene un accidente y no lleva puesto el cinturón de seguridad, es posible que sufra lesiones de considerable gravedad.

PRECAUCION

Si se encuentra demasiado cerca de una bolsa de aire cuando se infla, puede resultar gravemente lesionado. El cinturón de seguridad le ayuda a mantenerse en su sitio en caso de que la bolsa de aire se infle en una colisión. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo.

Incline el volante hacia abajo mientras conduce.

Los ocupantes del vehículo no deben recargarse o dejar alguna parte del cuerpo sobre las molduras que cubren los módulos de las bolsas de aire.

⚠ PRECAUCION

Las bolsas de aire frontales no están diseñadas para desplegarse en una volcadura, ni en impactos traseros, frontales a baja velocidad, ni en muchos accidentes con impactos laterales.

Una bolsa de aire puede inflarse en situaciones de colisión moderada a severa, tales como al golpear los bajos u otro componente sólido del vehículo en un vado de la superficie de rodamiento en que los sensores de colisión generan una señal equivalente al choque contra una barrera sólida e inmóvil.

⚠ PRECAUCION

No coloque ningún objeto sobre el área desde donde se despliega la bolsa de aire.

Si un objeto se encuentra entre un ocupante y la bolsa de aire, es posible que ésta no se despliegue correctamente o que impulse el objeto hacia la persona, causándole lesiones graves e incluso la muerte.

La trayectoria por donde pasa la bolsa de aire al inflarse debe mantenerse libre de cualquier objeto todo el tiempo.

No cause daños a las cubiertas de las bolsas de aire.

⚠ PRECAUCION

Cuando se infla una bolsa de aire, deja residuos de polvo en el aire que pueden causar problemas para respirar. Salga del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo, o abra una ventana o puerta para dejar entrar aire fresco al vehículo.

Obtenga atención médica si tiene dificultad para respirar cuando se despliega una bolsa de aire.

Puede notar un olor a quemado, humo, y un polvo blanco en el interior del vehículo. Esto es normal. Estas sustancias no son tóxicas pero pueden causar algo de irritación en los ojos y piel.

PRECAUCION

La bolsa de aire sólo se infla una vez. Debe ser reemplazada después de una colisión. Sólo técnicos calificados deben trabajar en el sistema de bolsas de aire.

PRECAUCION

Si se daña la cubierta de una bolsa de aire delantera, es posible que tenga que reemplazar el módulo de la bolsa de aire o tanto el módulo como el tablero de instrumentos.

PRECAUCION (cont.)

No conduzca el vehículo después de que se hayan desplegado una o varias bolsas de aire.

No intente reparar, alterar, reemplazar o desechar la bolsa de aire usted mismo.

Para evitar lesiones, no modifique los componentes de la bolsa de aire.

Asegúrese de que usted o la persona que realice los trabajos cuenten con la preparación necesaria y se apaguen a los procedimientos correctos.



Luz de bolsa de aire

Si la luz de bolsas de aire no parpadea al conectar el encendido, si permanece encendida, se enciende mientras conduce o parpadea mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de bolsas de aire.

Obtenga servicio inmediatamente.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

Vea "Luces indicadoras y de advertencia" en la Sección 1 para más información acerca de la luz de bolsa de aire.

⚠ PRECAUCION

Si la luz de bolsas de aire permanece encendida o se enciende mientras conduce, puede haber un problema con este sistema. Las bolsas de aire podrían no inflarse en una colisión o podrían inflarse aún sin haber una colisión. Para evitar lesiones a usted u otras o personas, lleve el vehículo al servicio de inmediato.

***Sujeciones o Sillas de niños*****⚠ PRECAUCION**

Los niños que son lo suficientemente pequeños, deben quedar asegurados en asientos para bebés o para niños. Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo.

Nunca permita que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre un asiento o en las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento.

⚠ PRECAUCION

Un asiento para niños que no está asegurado, puede salir despedido por el vehículo en caso de una colisión o parada repentina. Usted o sus pasajeros pueden resultar lesionados. Asegure correctamente el asiento para niños aún cuando ningún niño lo esté utilizando.

⚠ PRECAUCION

El asiento para niños puede calentarse mucho si se deja dentro de un vehículo en días muy calurosos.

Asegúrese de que el asiento para niños no esté demasiado caliente cuando coloque un niño sobre él.

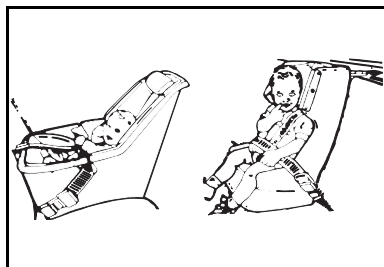
Asientos y sujeciones

Si los niños tienen menos de seis años de edad o son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen un asiento adecuado para niños.

PRECAUCION

Las sillas de niños están disponibles en una amplia variedad de tamaños y configuraciones. Debido a la forma y dimensiones del interior y de los asientos de su vehículo, no todas las sillas de niños caben dentro del vehículo.

Un asiento para niños que sea de tamaño incorrecto para el vehículo o para el niño, o uno que no esté colocado correctamente en el vehículo, pueden causar graves lesiones personales al niño y a otros pasajeros en caso de una colisión.



Al seleccionar un asiento para niños, tome en consideración no sólo el peso, talla y edad del niño, sino también si la sujeción es compatible con su vehículo.

Las instrucciones del fabricante del asiento deben indicar las limitaciones de peso y altura para cada asiento específico.

PRECAUCION

Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo. En caso de un impacto, el bebé se volverá tan pesado que usted no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 km/h, un bebé de solo 5.5 kg se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg en sus brazos. El bebé sería casi imposible de sostener. Asegure al bebé en un asiento para niños.

⚠ PRECAUCION

Los recién nacidos necesitan soporte total, inclusive para la cabeza y el cuello. En un accidente, un niño que va sentado en un asiento con vista hacia atrás es impulsado contra su asiento, de manera que las fuerzas del impacto se distribuyen entre las partes más fuertes de su cuerpo, la espalda y los hombros.

Los niños siempre deben viajar asegurados en asientos apropiados para niños.

⚠ PRECAUCION

La estructura del cuerpo de un niño pequeño es bastante diferente a la de un adulto o niño mayor, para quienes se han diseñado los cinturones de seguridad.

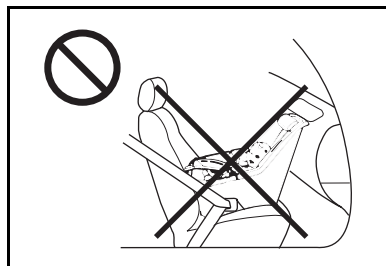
Los huesos de la cadera de un niño son tan pequeños que el cinturón de seguridad normal de un vehículo no puede permanecer en una posición baja sobre éstos, como debería ser. En lugar de esto, puede ubicarse sobre el abdomen del niño. En un accidente, el cinturón aplicaría fuerza sobre una zona del cuerpo que no cuenta con protección de las estructuras óseas. Esto por sí solo puede provocar lesiones graves o mortales.

Los niños siempre deben viajar asegurados en asientos apropiados con sujeciones para niños.

Estos sistemas de sujeción utilizan el sistema de cinturones de seguridad del vehículo, pero el niño también debe asegurarse dentro del sistema para reducir la probabilidad de lesiones. Siga las instrucciones que vienen con la silla de niños.

Si su vehículo está equipado con fijadores de bandas superiores para sillas para niños y la silla que necesita sujetar tiene una banda superior, vea "Banda superior" más adelante en esta sección para más información.

Las estadísticas indican que los niños están más seguros cuando viajan sujetos en un asiento trasero.



PRECAUCION

Un niño sentado en el asiento del pasajero delantero sobre un asiento para niños que mira hacia atrás, puede resultar gravemente herido o muerto si se infla la bolsa de aire. Esto es debido a que la parte posterior del asiento para niños quedará demasiado cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

En vehículos que cuenten con sistema de bolsa de aire para el pasajero delantero, siempre asegure un asiento para niños con vista hacia atrás, en el asiento trasero.

PRECAUCION (cont.)

Sin embargo, si asegura un asiento para niños con vista hacia delante en el asiento delantero derecho, asegúrese de mover el asiento del pasajero lo más atrás que sea posible.

PRECAUCION

Su vehículo también puede tener bolsas de aire para impactos laterales.

No instale un asiento para niños en el asiento delantero del pasajero si el vehículo está equipado con bolsas de aire de impacto lateral.

Los niños que ya son mayores para usar un asiento para niños deben sentarse en el asiento trasero y abrocharse su cinturón de seguridad.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad sujeta adecuadamente al niño. La porción del hombro del cinturón debe quedar lo más lejos posible del cuello y la porción de la cadera debe quedar baja, sobre la cadera. Verifique ocasionalmente la posición del cinturón para comprobar que está colocado correctamente.

Sección 3 – Instrucciones de arranque y funcionamiento

Periodo de asentamiento del vehículo nuevo.....	120	Transmisión	136
Precauciones al conducir.....	120	Transmisión automática	136
Antes de entrar al vehículo.....	121	Transmisión manual	142
Antes de conducir.....	121	Estacionamiento del vehículo	143
Mientras conduce	122	Tracción	144
Advertencias sobre el escape.....	123	Dirección.....	145
Llaves	124	Dirección sensible a la velocidad	145
Sistema antirrobo.....	125	Frenos.....	145
Sistema antirrobo.....	126	Indicadores de desgaste de los frenos	
Apertura por control remoto.....	128	de disco.....	147
Funcionamiento.....	128	Recorrido del pedal del freno	147
Rango del control remoto.....	129	Juego libre del pedal del embrague	147
Cambio de las baterías.....	129	Sistema de frenos antibloqueo	148
Calibración de controles remotos	131	Freno de estacionamiento.....	148
Interruptor de encendido	131	Recorrido de palanca de freno de	
Instrucciones de arranque	133	estacionamiento.....	149
Arranque del motor	134	Carga del vehículo	150

■ PERIODO DE ASENTAMIENTO DEL VEHICULO NUEVO

AVISO

Su vehículo funcionará mejor a largo plazo si se apega a los siguientes lineamientos para los primeros cientos de kilómetros de recorrido:

- Evite arranques con el acelerador a fondo.
- Permita que el motor se caliente antes de operar el vehículo.
- No acelere demasiado el motor.

AVISO *(cont.)*

- Evite frenadas bruscas, excepto en casos de emergencia.
- Evite arranques rápidos, aceleración repentina y conducir en forma continua a altas velocidades para prevenir daños al motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar a fondo con una marcha baja.
- No arrastre un remolque o cualquier otro vehículo durante el periodo de asentamiento.

■ PRECAUCIONES AL CONducir

Para información importante de seguridad, vea la sección titulada "Precauciones importantes de seguridad".

Antes de entrar al vehículo

PRECAUCION

Para evitar accidentes que puedan causar lesiones o daños al vehículo, asegúrese de que todos los focos de las luces exteriores, sistemas de señalización e indicadores de advertencia funcionen correctamente.

- Asegúrese de que todas las ventanas, espejos retrovisores, focos y luces funcionen y estén limpios.
- Eventualmente, las plumas del limpiaparabrisas se desgastarán y no limpiarán apropiadamente, reduciendo la visión hacia delante. Cambie las plumas desgastadas.

- Revise debajo del vehículo en busca de fugas de líquidos.
 - Revise el nivel de aceite del motor y otros líquidos del vehículo. Vea la Sección 4.
 - Revise sus llantas y rines con regularidad en busca de desgaste o daños inusuales.
Revise periódicamente que todas las tuercas y pernos estén apretados.
 - También revise la presión de inflado de las cuatro llantas.
- Tome acciones correctivas cuando sea necesario.

Antes de conducir

PRECAUCION

Los objetos sueltos en el tablero de instrumentos o en el área de la ventana trasera pueden obstruir la visión. Quite estos objetos sueltos.

Los objetos sueltos pueden salir despedidos por el vehículo durante una colisión o en una maniobra repentina. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Siempre asegure la carga.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

- Ajuste el asiento del conductor en una posición cómoda.
- Asegúrese de volver a colocar la cabecera en el respaldo y ajustarla correctamente antes de conducir.
- Ajuste el espejo retrovisor interior y los dos espejos exteriores.

PRECAUCION

Cerciórese de que todos los ocupantes se hayan abrochado su cinturón de seguridad.

Si los niños son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen una silla adecuada para niños.

- Mientras gira el interruptor de encendido, verifique el funcionamiento de las luces indicadoras y de advertencia del vehículo.
- Revise el grupo de instrumentos e indicadores.
- Suelte el freno de estacionamiento manual. Debe apagarse la luz de advertencia del freno.
- Asegúrese de que todas las ventanas, espejos retrovisores, focos y luces funcionen y estén limpios.

Mientras conduce

Al conducir, siempre se requiere la atención completa del conductor.

Evite realizar actividades que distraigan su atención de la tarea de conducir con seguridad.

- Evite hacer ajustes al asiento, volante o espejos.
- No se desabroche y vuelva abrochar el cinturón de seguridad.
- Evite utilizar dispositivos electrónicos como computadoras, juegos, videos y sistemas de navegación GPS.

- Evite leer mapas u otros materiales escritos.
- Evite buscar monedas al acercarse a las casetas de peaje.
- Evite contestar o hacer llamadas telefónicas en su celular.

En algunos países se han puesto en vigor, o se están evaluando, leyes que prohíben el uso de teléfonos mientras opera un vehículo de motor.

PRECAUCION

No obedecer estas precauciones puede resultar en lesiones o aún la muerte en caso de una colisión.

Advertencias acerca del escape

Para información importante de seguridad, vea la sección titulada "Precauciones importantes de seguridad".

PRECAUCION

No haga funcionar el motor en marcha lenta en un espacio cerrado, como la cochera. El gas monóxido de carbono (CO) podría entrar en su vehículo.

Hacer funcionar el motor en marcha lenta, aún en áreas al aire libre, por cualquier periodo puede permitir que entren gases peligrosos del escape dentro del vehículo. Encienda el ventilador utilizando cualquiera de los modos que hacen que entre aire del exterior.

No permanezca dentro de un vehículo parado o estacionado durante largos periodos con el motor en marcha.

PRECAUCION

Asegúrese de sellar todas las fijaciones para banda superior que no se utilicen con el tapón suministrado o un tornillo apropiado.

De no hacerlo, gas mortal de monóxido de carbono (CO) puede entrar en su vehículo.

Vea "Banda superior" en la sección 2.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

■ LLAVES

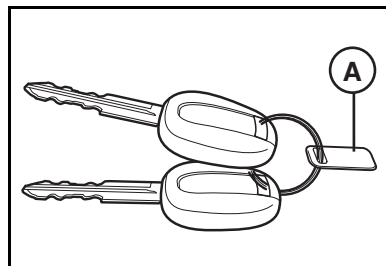
PRECAUCION

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Podrían deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.

AVISO

Ponga el seguro de todas las puertas y lleve la llave consigo al abandonar el vehículo.



El vehículo se entrega con dos llaves idénticas de doble cara.

La llave tiene una clave estampada en la placa del número de llave . El número de clave de la llave le informa al Concesionario cómo hacer llaves adicionales. Guarde la placa con la clave de la llave en un lugar seguro, pero no dentro del vehículo.

Si llega a perder las llaves, póngase en contacto con su Concesionario para obtener unas nuevas.

La llave de repuesto debe contener un transpondedor dentro de ella.

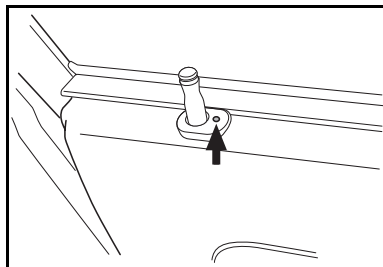
Esto impide que personas no autorizadas obtengan un duplicado de la llave.

Vea "Sistema antirrobo" más atrás en esta sección para más información.

Nota:

Si su vehículo está equipado con el sistema inmovilizador antirrobo, se necesita el número de identificación del vehículo para hacer llaves de refacción.

Vea "Números de identificación" en la sección 4.



■ SISTEMA ANTIRROBO

Luz indicadora del sistema de seguridad (si así está equipado)

La luz de seguridad se encuentra en la puerta del conductor.

Cuando bloquea las puertas con el control remoto la luz de seguridad se enciende, para indicar que el sistema antirrobo está activo.

Para desactivar el sistema debe desbloquear una puerta con la llave o con el control remoto.

También se ilumina la luz de seguridad si el sistema determina que se está utilizando una llave inválida en el encendido.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

Sistema antirrobo (si así está equipado)

Para activar el modo antirrobo tiene que utilizar el control remoto.

Para información más detallada, vea "Apertura por control remoto" más adelante en esta sección.

Nota:

El sistema puede activarse aún si las ventanas están abiertas. Cierre todas las ventanas y puertas antes de abandonar el vehículo.

Para habilitar el sistema

Para habilitar el sistema:

1. Cierre las ventanas.
2. Gire el encendido a **LOCK**.

Si la llave está en el encendido, el sistema antirrobo no se activa.

3. Quite la llave del encendido.
4. Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

PRECAUCION

Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Podrían deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.

5. Cierre todas las puertas (incluyendo la cajuela y el cofre).

Nota:

- El sistema puede activarse aún si las ventanas están abiertas. Cierre todas las ventanas y puertas antes de abandonar el vehículo.

PRECAUCION

No bloquee el vehículo mediante el control remoto si alguien permanece dentro de él.

6. Bloquee el vehículo con el control remoto.

Se bloquean todas las puertas, las luces de emergencia destellan una vez, se escucha un sonido y el sistema antirrobo queda habilitado.

La luz de seguridad debe parpadear para indicar que el sistema antirrobo está habilitado.

Vea Luz indicadora del sistema de seguridad anteriormente en esta sección para más información.

Alarma (si así está equipado)

Si está habilitado este sistema antirrobo, la alarma se activa en cuanto se abra cualquier puerta, la cajuela, la escotilla/puerta trasera o el cofre sin utilizar la llave o el control remoto.

Para apagar la alarma:

- Presione el botón Unlock (desbloquear) en el control remoto.
- Libere los seguros de cualquiera de las puertas delanteras con la llave.
- O espere 30 segundos y la alarma dejará de escucharse automáticamente. El sistema bloqueará las puertas y restablecerá el sistema antirrobo habilitado.

Si el sistema no funciona de la forma descrita antes, vea a su Concesionario para servicio.

Para deshabilitar el sistema

Presione el botón de bloquear o desbloquear en el control remoto o abra la puerta del conductor o el pasajero con la llave.

Se desbloquean todas las puertas, las luces de emergencia destellan una dos veces y se deshabilita el sistema antirrobo.

Si no se abre la puerta o no se arranca el motor en 30 segundos después de desarmar el sistema, éste bloquea las puertas y vuelve a armar el sistema de alarma antirrobo.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

■ APERTURA POR CONTROL REMOTO (SI ASI ESTA EQUIPADO)

Esta opción le permite bloquear o desbloquear las puertas desde una distancia de 6 m.

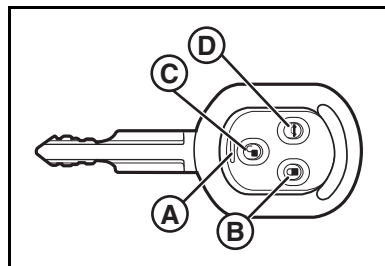
Nota:

Si deja la llave en el arranque los botones del control remoto no operarán.

PRECAUCION

No bloquee el vehículo mediante el control remoto si alguien permanece dentro de él.

Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Podrían deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.



Funcionamiento

Seguro

Presione **B** para bloquear todas las puertas.

La luz indicadora **A** parpadea en el control remoto para mostrar que está funcionando.

Las luces de emergencia parpadean una vez y se escucha un sonido.

Desbloquear

Presione © para desbloquear todas las puertas.

La luz indicadora Ⓐ parpadea en el control remoto para mostrar que está funcionando.

Las luces de emergencia destellarán dos veces.

Nota:

Si no abre una puerta o arranca el motor dentro de 30 segundos, se bloquearán automáticamente todas las puertas.

Apertura de la cajuela

Mantenga presionado © durante un segundo para liberar la cajuela.

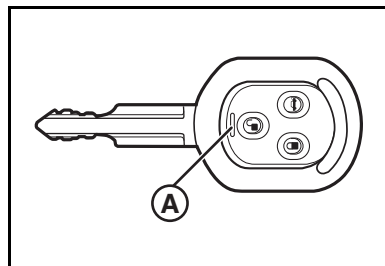
La luz indicadora Ⓐ parpadea en el control remoto para mostrar que está funcionando.

Rango del control remoto

El rango del control remoto debe ser de unos 6 metros. En ocasiones puede observar una disminución en el rango de alcance. Esto es normal. Intente lo siguiente si el control no funciona o si tiene que acercarse más de lo normal a su vehículo para que funcione:

- Puede reemplazar las baterías de su control remoto. Consulte las instrucciones para el cambio de batería.
- Tal vez esté demasiado lejos del vehículo. Verifique la distancia. En presencia de nieve o lluvia es posible que tenga que acercarse más al vehículo.
- Compruebe la ubicación. Tal vez otros vehículos u objetos están bloqueando la señal. Camine unos pasos hacia la izquierda o derecha.

Si nada de lo anterior ayuda, vea a su Concesionario o a un técnico calificado para servicio.



Cambio de las baterías (pilas)

Si no se ilumina el indicador Ⓐ, aún puede utilizarse el control remoto por un rato. Sin embargo, esto significa que se necesita una batería nueva.

Cambie la batería con una del tipo CR1616 o similar.

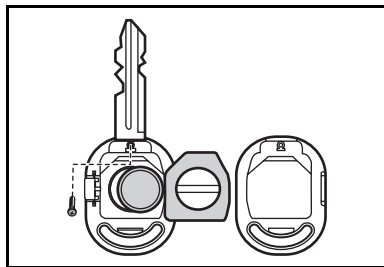
Instrucciones de arranque y funcionamiento

AVISO

Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no tocar los circuitos. El control puede dañarse si se transmite estática de su cuerpo a estas superficies.

AVISO

Evite tocar las superficies planas de la batería con los dedos. La manipulación acorta la vida de la batería.



Para cambiar la batería:

1. Retire los tornillos de la cubierta trasera.
Quite la cubierta.
2. Saque la unidad fuera de la cubierta y ábrala.

3. Quite la batería y cámbiela por una nueva, asegurándose de que el lado positivo (+) de la batería quede hacia arriba.
4. Cierre la cubierta de la unidad e introduzca la unidad dentro de la cubierta exterior del control remoto.
5. Vuelva a ensamblar el control remoto.
6. Pruebe el funcionamiento del control remoto con el vehículo.

Nota:

El uso de baterías de litio puede ser dañino para el medio ambiente. Asegúrese de desechar las baterías usadas de acuerdo a la reglamentación local de reciclaje. No las deseche junto con la basura doméstica.

AVISO

No deje caer el control remoto porque se puede dañar y dejar de funcionar correctamente. No coloque objetos pesados sobre el control remoto y manténgalo lejos del agua y de la luz solar directa. Si el control remoto se moja, séquelo con un trapo suave.

Calibración de controles remotos

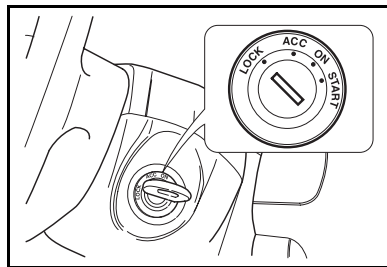
Puede ser necesario calibrar un control remoto si llega a perder el suyo. Aún si sólo tiene que reponer un control remoto, debe volver a calibrar todos los controles al mismo tiempo. Se pueden programar hasta cuatro controles con su vehículo.

Vea a su Concesionario para adquirir controles remotos adicionales y para calibrarlos con su vehículo.

■ INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** PRECAUCION**

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

Instrucciones de arranque y funcionamiento



Con la llave en el interruptor de encendido, se puede girar el interruptor a cuatro posiciones:

1. **LOCK (Bloqueo):** La única posición en la que se puede extraer la llave.

Para bloquear el volante, quite la llave y gire el volante hasta que se bloquee.

Si la llave parece estar atascada en la posición de bloqueo, gire el volante hacia la izquierda o la derecha y luego gire la llave con la otra mano.

2. **ACC (Accesorios):** En esta posición, puede hacer funcionar algunos de los accesorios eléctricos mientras el motor está apagado.

Esta posición desbloquea el volante.

Nota:

- Para rotar la llave de la posición de accesorios a la de seguro, la llave del arranque debe empujarse ligeramente hacia adentro.

AVISO

Si deja la llave en posición de accesorios por periodos largos, se agotará la batería.

3. **ON (Encendido):** El interruptor regresa a esta posición después de que arranca el motor y suelta el interruptor. Puede utilizar esta posición para operar accesorios eléctricos y mostrar algunas luces de advertencia en el tablero de instrumentos, aún con el motor apagado.

AVISO

A menos que esté funcionando el motor, si deja la llave en posición **ON** (encendido) por periodos largos, se agotará la batería.

4. **START**(arranque): Arranca el motor. Cuando arranque, suelte la llave. El interruptor de encendido regresará a la posición **ON**.

No gire la llave a **START** (arranque) cuando el motor ya esté en marcha.

PRECAUCION

No gire la llave a la posición **LOCK** mientras conduce. El conductor podría perder el control del vehículo además de que se cancelaría la asistencia para los frenos, causando daños al vehículo, lesiones personales y hasta la muerte.

PRECAUCION

No intente alcanzar la llave atravesando el volante. El volante podría girar repentinamente haciendo que el conductor pierda el control del vehículo y lesionando los dedos, manos o brazos.

■ INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

AVISO

El motor fue diseñado para operar con los sistemas electrónicos del vehículo. Si se añaden partes o accesorios eléctricos, puede cambiar la manera en que funciona el motor. Vea a su concesionario antes de instalar equipo eléctrico opcional.

Para información importante de seguridad, vea "Precauciones al conducir" anteriormente en esta sección.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

Arranque del motor

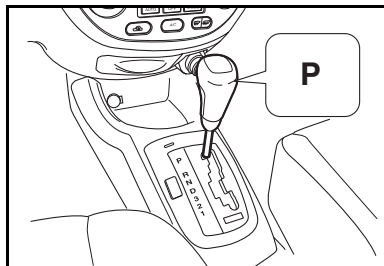
AVISO

Mantener la llave en la posición de arranque por más de 15 segundos continuamente puede dañar el motor de arranque. Espere unos 10 segundos entre cada intento para evitar que se dañe el motor de arranque.

AVISO

No deje que el motor funcione sin carga a velocidades altas durante más de cinco minutos, para evitar daños al sistema de escape.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado, antes de arrancar el motor.
2. Ajuste de asientos, espejos y cabeceras a su posición deseada.

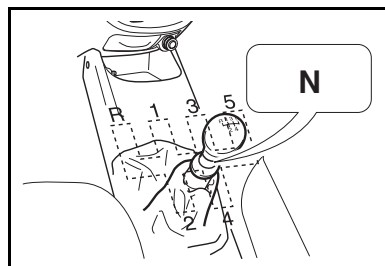


3. Vehículos con transmisión automática:

- La transmisión debe estar en posición P (Estacionamiento).

PRECAUCION

Aunque el motor puede arrancar cuando la palanca de cambios está en la posición N (Neutral), utilícela sólo cuando el arranque normal es imposible.



Vehículos con transmisión manual:

- Con transmisión manual, empuje el embrague hasta el piso y ponga la transmisión en neutral. Mantenga presionado a fondo el pedal de embrague mientras arranca el motor.

4. Gire la llave de encendido a **START** (arranque). No presione el acelerador. Suelte la llave cuando arranque el motor.
5. Permita que el motor funcione en marcha lenta durante 30 segundos antes de conducir.
6. Suelte el freno de estacionamiento.
7. Conduzca a velocidades moderadas durante un rato, especialmente en climas fríos.

AVISO

Cuando arranque el motor en climas muy fríos (abajo de -10°C), permita que se caliente el vehículo antes de conducir.

PROBLEMAS PARA ARRANCAR EL MOTOR

No arranca

Si el motor no arranca de inmediato, espere unos 10 segundos y vuelva a intentarlo.

Si el motor arranca, permita que se caliente antes de conducir. No acelere excesivamente el motor cuando está frío.

Si el motor no arranca, puede estar inundado con demasiada gasolina.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

Motor inundado

Si el motor está inundado con demasiada gasolina, presione el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo ahí mientras gira la llave a la posición de arranque durante hasta 15 segundos. Esto elimina todo exceso de gasolina que tenga el motor.

■ TRANSMISION

Transmisión automática (si así está equipado)

AVISO

La transmisión se puede dañar si mantiene al vehículo detenido en una pendiente usando sólo el acelerador o si hace girar las ruedas demasiado rápido sin mover el vehículo.

Si el vehículo se atasca, no haga girar las ruedas demasiado rápido.

Cuando se detenga al subir una pendiente, detenga el vehículo usando los frenos.

PRECAUCION

No cambie de **P** (Park) o **N** (Neutral) con el motor acelerado.

Usted puede perder el control del vehículo y usted u otros pueden resultar lesionados.

También podría dañarse la transmisión.

Es peligroso engranar una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad. Mantenga el pie sobre el pedal del freno y fuera del pedal del acelerador. después del cambio, espere un poco y luego suelte lentamente el pedal del freno. Esto evitará una rápida aceleración repentina.

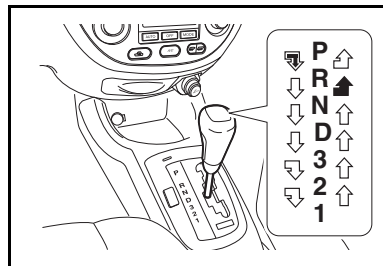
⚠ PRECAUCION

No cambie a **P** (Park) o **R** (reversa) cuando el vehículo esté en movimiento.

No utilice la posición de **P** (Estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.

Apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave del encendido antes de abandonar el vehículo.

No abandone el vehículo dejando el motor funcionando.



Hay siete velocidades de cambio en su palanca de cambios.

Para cambiar a ciertas posiciones, es necesario presionar la palanca de cambios al lado del pasajero y/o aplicar el pedal de freno.

Vea la ilustración anterior y las siguientes descripciones para más información.



Esta flecha indica que debe aplicar el pedal del freno y presionar la palanca de cambios hacia el lado del pasajero para poder hacer el cambio.



Esta flecha indica que debe presionar la palanca de cambios hacia el lado del pasajero para poder hacer el cambio.



La flecha indica que debe mantener presionada la palanca de cambios y empujarla hacia el lado del pasajero para poder hacer el cambio.



Esta flecha indica que no es necesario presionar el pedal de freno o presionar la palanca de selección hacia el lado del pasajero para cambiar.

Nota:

Es posible que los primeros cambios se sientan duros cuando el vehículo es nuevo. Esto es normal. La sensación de los cambios cambia a medida que el sistema lleva a cabo sus funciones de adaptación.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

P (Estacionamiento)

En esta posición se bloquean las ruedas delanteras. Use esta posición para estacionar el vehículo y al arrancar el motor.

También, esta es la única posición en la que puede sacar la llave después de girar el encendido a **LOCK** (bloqueo).

PRECAUCION

Cuando salga del vehículo, asegúrese de que la palanca de cambio está completamente en **P** (Park) y el freno de estacionamiento está firmemente puesto. No intente cambiar a la posición **P** (Park) (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento.

Su vehículo tiene un bloqueo automático de los cambios de la transmisión. Con el encendido conectado, debe aplicar a fondo los frenos normales antes de poder cambiar fuera de **P** (Park) (Estacionamiento).

Para más información, vea "Sistema de control de bloqueo de la transmisión" más adelante en esta sección.

PRECAUCION

No cambie de **P** (Park) o **N** (Neutral) con el motor acelerado.

R (Reversa):

Use esta posición para dar marcha atrás.

AVISO

Cambie a **R** (Reversa) solamente cuando el vehículo esté detenido. No se debe cambiar a reversa (**R**) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque se puede dañar la transmisión.

N (Neutral):

En esta posición el motor no está conectado a las ruedas.

También se usa **N** (Neutral) cuando el vehículo está siendo remolcado.

PRECAUCION

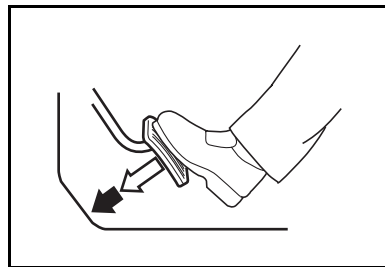
No cambie de **P** (Park) o **N** (Neutral) con el motor acelerado.

D (Sobremarcha automática)**AVISO**

Utilice **D** (Sobremarcha automática) lo más posible.

Use esta posición para manejo normal en la mayoría de las calles y autopistas.

Así se reducen el consumo de combustible y el ruido.



Nota:

Para aceleración más rápida, presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.

La transmisión hará un cambio descendente en forma automática.

Cuando el vehículo haya alcanzado la velocidad deseada, suelte el pedal del acelerador.

La transmisión hará un cambio ascendente.

3 (Tercera velocidad)

Esta posición hace posible que la transmisión cambie entre las tres primeras velocidades, pero no a la sobremarcha.

Esta posición se usa también para conducción normal, sin embargo, da más potencia pero con un mayor consumo de combustible.

Use esta en lugar de la sobremarcha:

- Al conducir por caminos montañosos o sinuosos
- Al manejar por bajadas pendientes
- Al manejar en tráfico pesado

2 (Segunda velocidad)

Esta posición permite que la transmisión cambie de **1** (Primera velocidad) a **2** (Segunda velocidad).

La transmisión no hará un cambio ascendente en forma automática.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

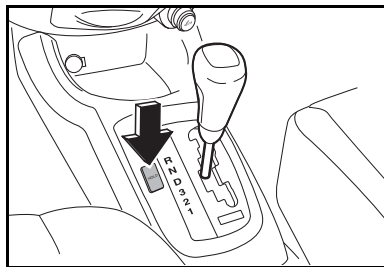
Esta posición le da mayor potencia pero también un mayor consumo de combustible.

Use esta velocidad cuando suba cuesta arriba y para frenar el motor en bajadas pendientes.

1 (Primera velocidad)

Esta posición bloquea la transmisión en la primera velocidad.

Esta posición proporciona aún mayor potencia (pero también un mayor consumo de combustible) que **2**. Puede usarla en pendientes muy pronunciadas.



MODO DE RETENCION

Seleccione el modo de retención para usar la transmisión automática en forma manual.

Presione el botón **HOLD** (retención) para activar esta función.

Se enciende una luz en el tablero de instrumentos cuando se elige el modo de retención.

Presiónelo de nuevo para regresar a la operación normal de la transmisión automática.

Cuando se activa el modo de retención con la transmisión en **D** (sobremarcha automática), la transmisión sólo cambia de segunda a cuarta.

Cuando se activa el modo de retención con la transmisión en **3** (tercera velocidad), la transmisión sólo cambia de segunda a tercera.

Cuando se activa el modo de retención con la transmisión en **2** (segunda velocidad) o **1** (primera velocidad), la transmisión está fija en esa velocidad.

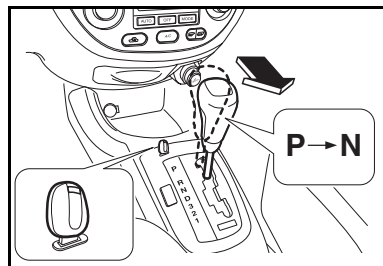
Elija el modo de retención en **D** (sobremarcha automática) para tener mejor tracción al arrancar sobre hielo, nieve u otras superficies resbalosas.

SISTEMA DE CONTROL DE BLOQUEO DE LA TRANSMISION

Su vehículo tiene un bloqueo automático de los cambios de la transmisión. Con el encendido conectado, debe aplicar a fondo los frenos normales antes de poder cambiar fuera de **P (Park)** (Estacionamiento).

Si no puede cambiar fuera de **P** (Estacionamiento):

1. Apague el encendido y quite la llave.
2. Mantenga presione el pedal de freno.



3. Inserte la llave de encendido en la ranura de bloqueo de los cambios de la transmisión.
4. Ponga la palanca de velocidades en **N** (Neutral).
5. Saque la llave de la ranura.
6. Ahora puede arrancar el motor y cambiar la transmisión a la posición deseada.
7. Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

OPERACION DE EMERGENCIA DE LA TRANSMISION AUTOMATICA

Si se detecta un problema con la transmisión automática, la luz indicadora de fallas se enciende.

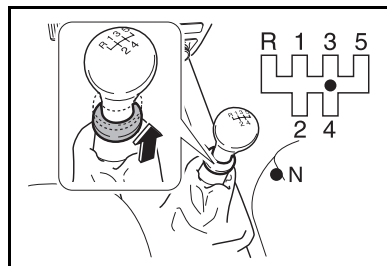
Vea "Luz indicadora de fallas" bajo "Luces indicadoras y de advertencia" en la Sección 1 para más información.

En este caso, es posible que la transmisión con cambie automáticamente o que los cambios sean mucho más bruscos que lo normal.

Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

Si la luz indicadora de fallas permanece encendida después de arrancar el motor y la transmisión no hace cambios, vea "Sistema de control de bloqueo de la transmisión automática" anteriormente en esta sección para más información.

Instrucciones de arranque y funcionamiento



Transmisión manual

Si su vehículo está equipado con transmisión manual, el siguiente es el patrón de los cambios.

Debe presionar el pedal del embrague a fondo al hacer cambios para asegurarse de que la transmisión esté en velocidad.

Debe levantar el anillo en la palanca de cambios antes de poder cambiar a **R** (reversa).

La palanca de cambios está en la posición Neutral cuando está en el centro del patrón de cambios.

Use esta posición cuando arranca el motor o cuando deja el motor en marcha mínima.

PRECAUCION

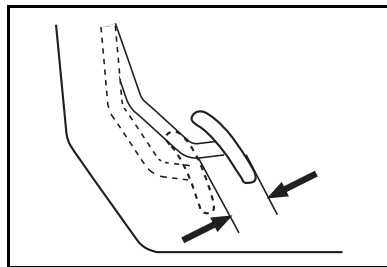
No salte velocidades al hacer cambios descendentes pues podría perder el control del vehículo. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas.

AVISO

Cambie a reversa (R) solamente cuando el vehículo esté detenido. No se debe cambiar a reversa (R) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque se puede dañar la transmisión.

AVISO

No descance su pie sobre el pedal del embrague mientras conduce. Esto hará que se acelere el desgaste de componentes del embrague.



Juego libre del pedal del embrague

Juego libre del pedal del embrague (6 – 12 mm)

Para verificar el juego del pedal de embrague, apague el motor y presione el pedal de embrague con la mano. Mida la distancia que se mueve el pedal hasta encontrar una ligera resistencia.

Consulte a su Concesionario si el juego libre del pedal de embrague es distinto a la norma. El pedal de embrague o el mecanismo requieren de ajustes.

■ ESTACIONAMIENTO DEL VEHICULO

AVISO

Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape de su vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que pueden incendiarse.

⚠ PRECAUCION

Para evitar que el vehículo detenido se mueva accidentalmente, no deje las ruedas delanteras en posición recta cuando se detenga en una pendiente.

Si el vehículo está en dirección cuesta abajo, gire las ruedas alejándolas del camino. Si está en dirección cuesta arriba, gire las ruedas hacia el camino.

Transmisión automática

Cambie la transmisión a P (Estacionamiento).

Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

Apague el encendido y quite la llave.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

Transmisión manual

Al detenerse en una pendiente cuesta abajo, cambie la transmisión **N** (Neutral).

Cunado de estacione en una pendiente cuesta abajo ponga la palanca de cambio en **R** (Reversa).

Al detenerse en una pendiente cuesta arriba, cambie la transmisión a **1** (Primera velocidad).

Apague el encendido y quite la llave.

Para más información, vea "Freno de estacionamiento" más adelante en esta sección.

Consejo para estacionamiento en invierno

En condiciones de clima frío, el freno de estacionamiento puede quedar congelado en posición de aplicado. Es más probable que ocurra esto cuando los frenos están mojados.

Si hay riesgos de que se congele el freno de estacionamiento después de conducir sobre agua lo suficientemente profunda para mojar los componentes de los frenos o después de lavar el vehículo, haga lo siguiente:

1. Estacione el vehículo siguiendo las instrucciones anteriores.
2. Coloque bloques detrás de las ruedas traseras.
3. Suelte el freno de estacionamiento.

■ TRACCION

Existen tres sistemas que controlan el vehículo: Dirección, frenos y acelerador. Para mantener bajo control el vehículo, **no** debe forzar ninguno de estos sistemas más allá de sus límites.

■ DIRECCION

Dirección sensible a la velocidad (si así está equipado)

Este sistema varía automáticamente la cantidad de esfuerzo de la dirección en proporción a la velocidad del vehículo.

El sistema brinda la máxima potencia de asistencia para facilitar las maniobras de giro y estacionamiento a bajas velocidades.

A velocidades más altas se reduce la asistencia a la dirección para que el conductor disfrute de una dirección más firme con mayor estabilidad direccional.

Este sistema puede tener un problema si es más difícil dirigir el vehículo al estacionar o conducir lentamente.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

Vea "Luz de advertencia de la dirección sensible a la velocidad" en la Sección 1 para más información.

■ FRENOS

Su vehículo cuenta un sistema de frenado de doble circuito con frenos de disco delanteros y traseros o frenos de disco delanteros y traseros de tambor.

Si el motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos. Si el motor se detiene, aún quedará algo de asistencia en los frenos pero se usará cuando frene.

El pedal de freno puede sentirse más duro que lo normal y puede necesitar una distancia mayor para frenar.

PRECAUCION

Si llegara a fallar uno de los circuitos de freno, el vehículo aún puede detenerse con el circuito de frenos que queda. Sin embrago, la distancia de frenado puede incrementarse y se requerirá mayor presión en el pedal de freno.

Obtenga servicio inmediatamente.

PRECAUCION

No conduzca con el pie sobre el pedal del freno. Esto hará que los componentes de los frenos se desgasten más rápido. También podrían sobrecalentarse los frenos, resultando en una mayor distancia de frenado y condiciones inseguras.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

PRECAUCION

Es posible que no funcionen bien los frenos al salir de un auto lavado o al conducir sobre charcos de agua. Aplique una suave presión al pedal hasta que los frenos funcionen normalmente.

PRECAUCION

Frenar con fuerza al descender una pendiente puede hacer que los frenos se sobrecalienten. Esto puede causar pérdida del control y un accidente serio. Aplique ligeramente los frenos al descender una pendiente y use una velocidad baja para mantener la velocidad bajo control.

No mantenga continuamente presionado el pedal de freno.

FRENADO EN EMERGENCIAS

Todos los conductores enfrentan alguna vez una situación en que deben frenar con fuerza.

A menos que el vehículo esté equipado con frenos antibloqueo, su instinto natural de pisar con fuerza el pedal de freno y mantenerlo presionado puede ser un error. Las ruedas podrían dejar de girar. Si esto sucede, el vehículo no respondería al volante.

La fuerza del ímpetu llevaría al vehículo en la dirección en que viajaba cuando las ruedas dejaron de rodar. El vehículo podría salir de la carretera, contra el tráfico que usted trataba de evitar.

Si su vehículo no está equipado con frenos antibloqueo y se encuentra en una situación que requiere frenar bruscamente, presione el pedal del freno y aumente la presión en forma consistente para proporcionar el máximo frenado pero manteniendo control de la dirección.

En una emergencia, usted querrá pisar con fuerza el pedal de frenos sin que se bloqueen las ruedas. Si siente o escucha que las ruedas están derrapando, quite la presión sobre el pedal. Esto le ayudará a mantener el control sobre la dirección.

Si su vehículo está equipado con frenos antibloqueo, vea "Sistema de frenos antibloqueo" más adelante en esta sección.

Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en la Sección 1.

Indicadores de desgaste de los frenos de disco

Las pastillas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste que hacen un sonido de advertencia muy agudo cuando están desgastadas y se necesitan nuevas.

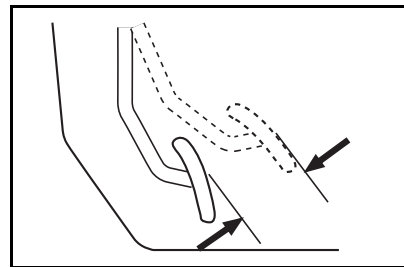
Si escucha este sonido mientras conduce, haga que el vehículo sea reparado de inmediato.

PRECAUCION

No conduzca el vehículo si escucha el sonido de los frenos. Puede indicar que necesita reparar o reemplazar las pastillas de los frenos. Conducir con las pastillas de los frenos desgastadas puede resultar en un accidente y lesiones personales.

Recorrido del pedal del freno

Vea a su Concesionario si el pedal del freno no regresa a su altura normal, o si hay un rápido incremento en el recorrido. Esto puede ser una señal de problemas.



Juego libre del pedal del embrague

Juego libre del pedal del embrague debe ser (1 – 8 mm)

Para verificar el juego libre del pedal de freno, apague el motor y presione el pedal varias veces para agotar el vacío en el sistema de frenos.

Después, cuando presione el pedal del freno con la mano, mida la distancia que se mueve el pedal hasta que haya una pequeña resistencia.

Consulte a su Concesionario si el juego libre del pedal de freno es distinto a la norma. Los frenos deben ajustarse.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

Sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado)

El sistema de frenos antibloqueo le ayuda a mantener la estabilidad direccional en superficies mojadas o resbalosas del camino. Al frenar, controla automáticamente el funcionamiento de los frenos.

Esto sucede sólo durante una aplicación del freno que hubiera causado que se bloquearan una o más ruedas. No es necesario “bombear” los frenos. Basta mantener presionado el pedal. Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando, pero esto es normal.

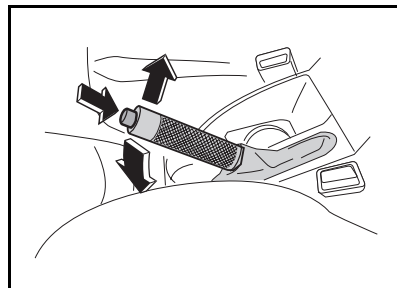
El sistema antibloqueo de frenos puede ayudarle a mantener el control de la dirección durante una frenada fuerte.

AVISO

El sistema antibloqueo de frenos no cambia el momento en que tiene que aplicar los frenos y no siempre disminuye la distancia de frenado. Deje siempre suficiente distancia para detenerse.

Si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo, existe un problema con el sistema de frenos.

Vea “Luz de alerta” del sistema antibloqueo en la Sección 1 para más información.



Freno de estacionamiento

La palanca del freno de estacionamiento se encuentra entre los asientos delanteros.

Asegúrese de que el vehículo está detenido antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Para poner el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal de freno normal con el pie derecho y luego jale la palanca del freno de estacionamiento.

Para quitar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno normal con el pie derecho. Jale la palanca del freno de estacionamiento hasta que pueda presionar el botón en la parte superior de la palanca. Sostenga el botón mientras baja la palanca por completo.

 PRECAUCION

Si el freno de estacionamiento no está correctamente aplicado, el vehículo puede moverse y causar un accidente. Si el freno necesita ajuste, lleve el vehículo con su Concesionario.

 PRECAUCION

No utilice el freno de estacionamiento mientras el vehículo está en movimiento, o como sustituto del pedal de freno.

Usted puede perder el control del vehículo y usted u otros pueden resultar lesionados.

AVISO

No conduzca con el freno de estacionamiento aplicado.

Conducir con el freno de estacionamiento aplicado puede causar que se sobrecalienten los frenos. Pueden dañarse los frenos traseros y hasta otras partes del vehículo. Verifique siempre que el freno de estacionamiento esté completamente liberado antes de empezar a conducir.

Asegúrese de que la luz de advertencia del sistema de frenos esté apagada.

Recorrido de palanca de freno de estacionamiento.

La palanca del freno de estacionamiento debe moverse 7-10 muescas, con una fuerza de aproximadamente 20 kgf.

Para revisar el recorrido de la palanca del freno de estacionamiento, apague el motor. Aplique el freno de estacionamiento y cuente el número de clics en las muescas.

Consulte a su Concesionario si el recorrido del freno de estacionamiento es distinto a la norma. El freno de estacionamiento requiere de ajustes.

Instrucciones de arranque y funcionamiento

■ CARGANDO EL VEHICULO

PRECAUCION

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente. Coloque las cosas en el área de carga del vehículo y trate de distribuir el peso en forma equilibrada. Nunca apile cosas dentro del vehículo a una altura mayor que los respaldos de los asientos. No deje asientos para niño sueltos dentro del vehículo. Trate de asegurar todo lo que cargue dentro del vehículo.

PRECAUCION

Si intenta cargar algo que sea más largo o más ancho que el portaequipajes en el techo del vehículo – como paneles, madera de triplay, un colchón, etc.- el viento puede atraparlos mientras conduce. Lo que usted está cargando puede ser arrancado violentamente y esto causaría que usted u otros conductores tengan un accidente lo que, por supuesto, dañaría el vehículo. Nunca cargue objetos que sean más largos o anchos que el portaequipajes en el techo de su vehículo.

PRECAUCION

Los componentes de su vehículo están diseñados para proporcionarle un servicio satisfactorio si no sobrecarga el vehículo por encima de su calificación de peso bruto vehicular.

La sobrecarga puede causar pérdida de control del vehículo y lesiones personales. Además, también puede acortar la vida útil del vehículo.

Sección 4 – Servicio y mantenimiento

Lineamientos de mantenimiento	152	Cadenas de las llantas	190
Combustible	152	Llantas para invierno	191
Convertidor catalítico	154	Llanta de refacción	192
Apertura de la puerta de combustible	155	Números de identificación	192
Llenado del tanque	155	Número de identificación del vehículo	192
Para abrir el cofre	158	Número de identificación del motor	192
Compartimento del motor	160	Fusibles y cortacircuitos	193
Aceite del motor	161	Reemplazo de focos	199
Refrigerante de motor.....	166	Especificaciones del reemplazo de focos	204
Aceite de transmisión automática	169	Capacidades y especificaciones	205
Aceite de la dirección hidráulica	173	Especificaciones del motor	205
Aceite de frenos y embrague	174	Tren motriz.....	206
Líquido lavaparabrisas.....	176	Chasis	208
Batería	177	Sistema de frenos.....	209
Banda impulsora.....	179	Rines y llantas	209
Filtro de aire	181	Capacidades (aproximadas)	210
Bujías.....	182	Dimensiones exteriores	210
Plumas del limpiaparabrisas	183	Líquidos y lubricantes recomendados	211
Filtro de aire del compartimento de pasajeros	184	Programa de mantenimiento	212
Rines y llantas	185	Intervalos de mantenimiento	213
Inflado	187	Servicios de mantenimiento programado.....	214
Inspección y rotación.....	188		
Llantas de reemplazo	188		
Llantas y frenos de antibloqueo/ Sistema de control de tracción.....	190		

■ LINEAMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Los intervalos de mantenimiento requerido varían considerablemente entre climas, localizaciones geográficas, terreno y condiciones de conducción. El programa de mantenimiento muestra los intervalos requeridos para los diversos procedimientos de su área específica. Cerciérese de seguir los intervalos de mantenimiento enlistados en el programa de mantenimiento

Para más información, vea el Programa de mantenimiento.

PRECAUCION

Asegúrese de desechar los materiales de acuerdo con las normas de protección ambiental, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Algunas partes no se pueden reciclar.

Para información importante de seguridad, vea la sección titulada "Precauciones importantes de seguridad".

AVISO

"El cálculo de rendimiento combinado de combustible de este vehículo está basado en pruebas de laboratorio y condiciones ideales de manejo, de acuerdo a la norma mexicana NMX-AA-11-1993-SCFI vigente.

Cualquier variación sobre el rendimiento de combustible durante el manejo del vehículo, se puede deber a alguno de los siguientes factores: Tipo de combustible, empleo de aire acondicionado, factores ambientales como temperatura, altitud, tráfico, hábitos de manejo, condiciones topográficas del terreno y condiciones climatológicas sobre el cual se conduce el vehículo.



■ COMBUSTIBLE

PRECAUCION

El vapor de combustible es muy inflamable. Mantenga chispas, llamas o cualquier otro material incandescente lejos del combustible.

AVISO

Use sólo combustible limpio. El combustible contaminado puede reducir la vida del sistema de suministro de combustible y del motor.

Su vehículo no fue diseñado para utilizar combustibles que contengan metanol. El metanol corroer las partes metálicas del sistema de combustible y también dañar las partes de plástico y de hule. La garantía no cubre los daños causados por el uso de combustibles que contienen metanol.

AVISO

Si usa combustible con plomo, se dañará el sistema de escape, y anulará la garantía.

El motor de su vehículo está diseñado para aceptar sólo gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo puede afectar el desempeño de su vehículo y su garantía.

Nota:

El tanque de combustible tiene un cuello de llenado más angosto, y sólo le cabe la boquilla más delgada característica de las bombas de combustible sin plomo. No le entra la boquilla de la bomba de combustible con plomo.

Se recomienda que la gasolina cumpla con las especificaciones descritas en el Foro Mundial de Combustible (World-wide Fuel Charter) se encuentra disponible en la Alliance of Automobile Manufacturers en www.autoalliance.org.

El uso del combustible recomendado es una parte importante del buen mantenimiento de su vehículo.

Debe utilizar un combustible de alta calidad que tenga el octanaje mínimo recomendado.

AVISO

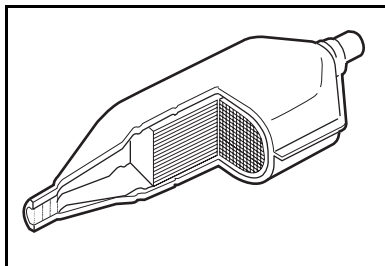
El uso de combustible con un octanaje inferior al recomendado puede causar cascabeleo del motor.

Asegúrese que el octanaje señalado sea al menos 91 (método de investigación).

La calidad y los aditivos del combustible tienen un efecto significativo en la potencia, operación y la duración del motor.

El uso de gasolina con un octanaje menor que el recomendado puede causar golpe de detonación en el motor. Su uso continuo puede causar daños al motor e invalida la garantía.

Si detecta que el motor cascabelea aún cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, lleve a revisar el motor. Son aceptables cortos periodos de cascabeleo del motor al subir pendientes y al acelerar.



Convertidor catalítico (si así está equipado)

Los vehículos diseñados para funcionar con combustible sin plomo están equipados con un convertidor catalítico.

No use combustible con plomo.

El tanque de gasolina tiene un tubo de entrada estrecho y sólo acepta las boquillas pequeñas de los surtidores de gasolina sin plomo. No le entra la boquilla de la bomba de combustible con plomo.

AVISO

Si tiene problemas para prender el motor, y continúa intentando encenderlo mientras presiona el pedal del acelerador, se puede dañar el convertidor catalítico debido a la combustión incompleta.

⚠ PRECAUCION

No conduzca su vehículo si el motor marcha de manera áspera o le falta potencia.

Operar su vehículo bajo esas condiciones puede causar daños serios al convertidor catalítico y otros componentes del vehículo.

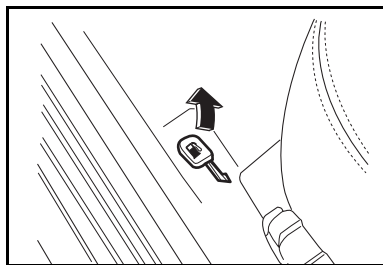
Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, debe ver a su Concesionario para servicio tan pronto como sea posible:

- La chispa del motor es incorrecta.
- El motor funciona de manera áspera después de un arranque en frío.
- El motor pierde potencia.
- El vehículo muestra condiciones de operación anormales que pueden indicar una falla en el sistema de encendido.

AVISO

No seguir estas instrucciones puede causar daños a los sistemas de motor, combustible y/o emisión:

- Evite los arranques en frío frecuentes.
- Al tratar de encender su vehículo, no sostenga la llave en la posición de **ARRANQUE** por más de 15 segundos cada vez.
- No deje que el vehículo se quede sin combustible. Esto puede dañar el convertidos catalítico.
- Intentar arrancar su vehículo empujando o arrastrándolo no funcionará y puede incluso dañarlo.

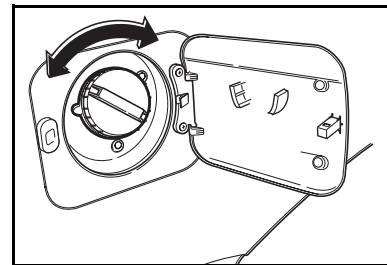
**APERTURA DE LA PUERTA DE COMBUSTIBLE**

El mecanismo de apertura remota le permite abrir la portezuela de combustible desde el interior del vehículo.

Jale de la palanca liberadora localizada cerca de la esquina frontal del asiento del conductor.

Nota:

Si la portezuela de combustible no se abre por lo frío del clima, tóquela ligeramente. Después intente abrirla de nuevo.

**LLENADO DEL TANQUE**

Apague el motor antes de cargar combustible.

El tapón se encuentra detrás de la portezuela de combustible, en la parte lateral de su vehículo.

- Quite el tapón de llenado de aceite rotándolo lentamente en la dirección del reloj.

Oirá un “silbido” cuando habra el tapón, espere hasta que pare.

Después continúe girando lentamente el tapón y retírelo.

- Cuando vuelva a poner el tapón, continúe girándolo en la dirección del reloj hasta que oiga un pequeño chasquido.
- Cierre la portezuela de combustible.

Al cerrarla, cerciórese de que se engancha al seguro.

PRECAUCION

La electricidad estática puede encender el vapor de combustible. Puede usted quemarse y dañar su vehículo. Al cargar combustible, utilice sólo bombas, mangueras y contenedores conectados a tierra de manera apropiada.

PRECAUCION

El vapor de combustible es muy inflamable. Mantenga chispas, llamas y materiales de fumar alejados del combustible.

Usted puede quemarse severamente si se impregna de combustible y éste hace contacto con una fuente de ignición.

Para evitar lesiones a usted o a otras personas, lea y siga todas las instrucciones provistas en el surtidor de combustible.

Apague el motor antes de cargar combustible.

PRECAUCION

Si retira el tapón con rapidez mientras la presión dentro del tanque es alta, se puede rociar gasolina fuera del tanque. Antes de abrir totalmente el tapón, gírelo lentamente para liberar con suavidad la presión interna.

AVISO

Si tiene que conseguir un tapón nuevo, asegúrese de que sea el correcto. De otra manera, el tapón no ventilará de manera apropiada, provocando serios daños al sistema de combustible. Su distribuidor conoce cuál es el tapón correcto para su vehículo.

⚠ PRECAUCION

- Nunca llene un recipiente portable de gasolina mientras esté en el vehículo.
- Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.
- No abandone la bomba mientras abastece combustible.
- Mantenga a los niños alejados de la bomba de combustible.
- Introduzca la boquilla de llenado en el interior del contenedor antes de operarla.
- No fume mientras está bombeando combustible.

⚠ PRECAUCION

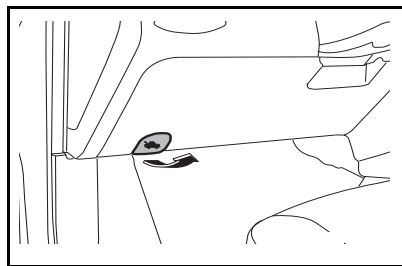
Para dejar espacio para que el combustible expanda dentro del tanque de combustible, llene el tanque sólo hasta que la bomba se desconecte automáticamente.

⚠ PRECAUCION

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no remueva la boquilla. Detenga el flujo de combustible apagando la bomba. Avise al encargado de la estación y retírese inmediatamente del área.

AVISO

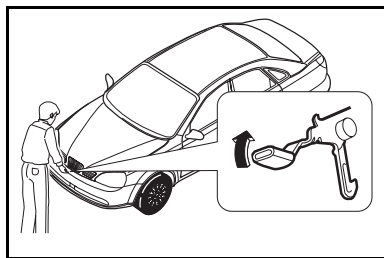
No derrame combustible sobre las superficies exteriores del vehículo. Esto puede dañar la pintura. De ocurrir, lávela tan pronto como sea posible.



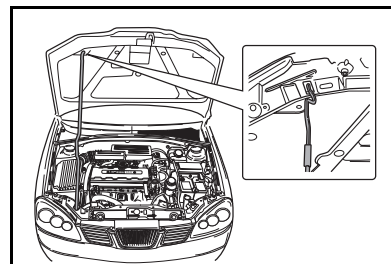
■ PARA ABRIR EL COFRE

Para abrir el cofre:

1. Hale la manija que está dentro de la parte inferior del vehículo, en el lado izquierdo del tablero.



2. Después empuje a la izquierda la palanca secundaria que se encuentra al frente del vehículo y levante el cofre.
3. Desenganche del seguro la varilla de soporte del cofre.
4. Gírela e inserte el extremo libre en la cavidad de la parte interna del cofre.



Para cerrar el cofre:

1. Mientras sostiene el cofre para evitar que se caiga, quite la varilla de soporte de la cavidad y fíjela firmemente en su seguro de retención.
2. Asegúrese de que sus manos y demás partes de su cuerpo, así como las de otras personas, están totalmente fuera del compartimento del motor y lejos de los bordes del cofre.

3. Baje el cofre, permitiendo que caiga desde una altura de alrededor de 30 cm (11.81 pulgadas).
4. Cerciórese de que el cofre está bien fijo en su lugar.

** PRECAUCION**

Antes de conducir su vehículo, jale hacia arriba el borde frontal del cofre, para asegurarse de que está perfectamente cerrado.

No jale la palanca del cofre con el vehículo en movimiento.

No conduzca el vehículo con el cofre abierto. Un cofre abierto bloqueará la visión del conductor.

Operar su vehículo con la vista bloqueada puede provocar un accidente que tenga como resultado daños al vehículo u otros bienes, heridas personales o incluso la muerte.

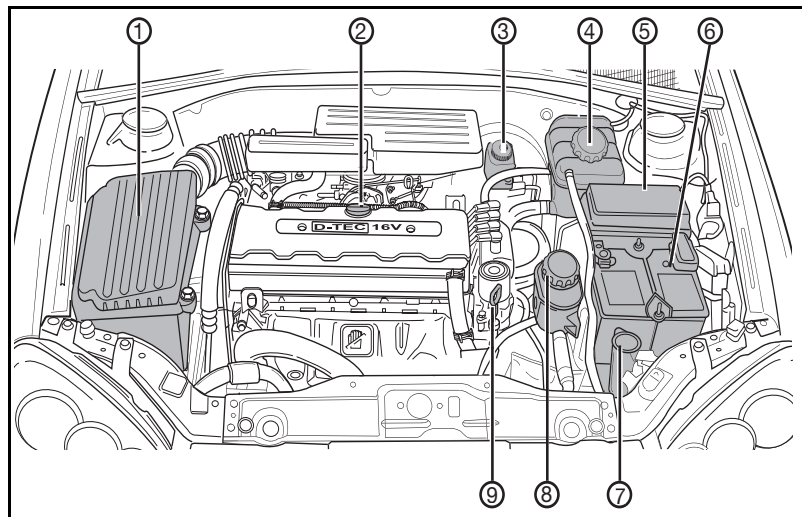
** PRECAUCION**

El ventilador eléctrico del motor puede arrancar incluso con el motor apagado. Tenga cuidado al estar cerca de él.

Tenga cuidado de no tirar o derramar sobre un motor caliente cosas que puedan quemarse. Pueden incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras.

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga sus manos, cabello y ropa suelta fuera del alcance de las partes del motor en movimiento.

Cerciórese de que todos los tapones de llenado estén instalados correctamente antes de cerrar el cofre.



- 7. Depósito del líquido lavaparabrisas
- 8. Depósito de aceite de la dirección hidráulica
- 9. Bayoneta del aceite de motor

■ COMPARTIMENTO DEL MOTOR

Al abrir el cofre, usted verá:

- 1. Filtro de aire

- 2. Tapón de llenado de aceite
- 3. Depósito del aceite de frenos/embrague
- 4. Depósito del refrigerante del motor
- 5. Centro de fusibles y relevadores en el compartimento del motor
- 6. Batería

Aceite del motor

PRECAUCION

El aceite de motor es un irritante. Si se ingiere, puede causar enfermedades y la muerte. Consérvelo fuera del alcance de los niños. Evite el contacto repetido o prolongado con la piel. Lávese las manos después de manipularlo.

PRECAUCION

El aceite usado, los filtros de aceite y los depósitos de aceite no se deben desechar con la basura común.

Haga que el aceite y filtro sean cambiados en un centro de servicio autorizado, familiarizado con los requisitos legales relacionados con el desecho de aceites, para proteger el ambiente y su salud.

El aceite del motor se debe mantener al nivel correcto para asegurar la buena lubricación del motor del vehículo.

Es normal que un motor consuma algo de aceite.

Revise el nivel de aceite a intervalos regulares, como cuando carga gasolina.

Es su responsabilidad revisar el nivel de aceite del motor, regularmente.

Si se enciende la Luz de presión de aceite del motor, significa que debe revisar inmediatamente el nivel de aceite.

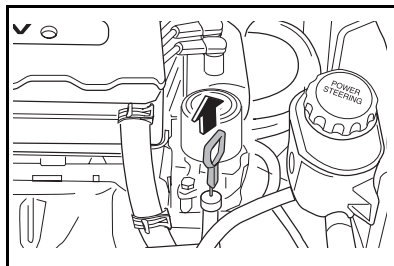
Vea “Luz de advertencia de la presión de aceite” bajo “Luces indicadoras y de advertencia” en la Sección 1.

Servicio y Mantenimiento

El mejor momento para revisar el nivel de aceite es cuando éste está caliente:

1. El vehículo debe estar a nivel del piso.
2. Detenga el motor y espere unos minutos para que el aceite regrese al cárter.

Si el motor está frío, el aceite tardará más tiempo en regresar al cárter del motor.



3. Saque la bayoneta y límpiela.

4. Reinserte la bayoneta por completo, hasta que quede firmemente asentada.
5. Saque la bayoneta de nuevo y revise el nivel de aceite.

Revise también que el aceite no esté contaminado.



El nivel debe encontrarse entre las marcas **MIN** y **MAX**.

El nivel de aceite debe estar por encima de la marca inferior. Agregue el aceite necesario. Evite llenar demasiado el motor, ya que esto puede dañarlo.

Para determinar la posición del tapón de aceite del motor, vea "Tapón de llenado del aceite de motor" en el diagrama del compartimento del motor anteriormente en esta sección.

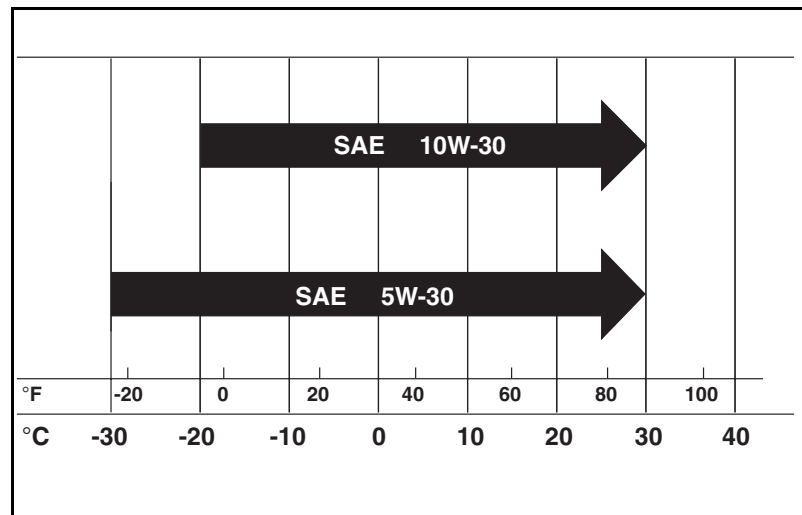
AVISO

No agregue demasiado aceite. El motor puede dañarse si el nivel de aceite supera la marca que indica el rango correcto de operación.



Seleccione aceite de la calidad correcta.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.



AVISO

Usar aceites de motor con una viscosidad distinta a la recomendada puede causar daños al motor.

Seleccione aceite de la viscosidad correcta.

Al elegir un aceite, tome en cuenta la temperatura en la que se operará su vehículo antes del siguiente cambio de aceite. Después, seleccione la viscosidad de aceite recomendada en la gráfica.

No cambie a otra viscosidad en el caso de un cambio de temperatura corto.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.

Aditivos para aceite de motor

Si usa aceite de la calidad recomendada y cambia el aceite a los intervalos recomendados, su motor no necesita aditivos extra.

AVISO

El uso de aditivos puede dañar el motor.

Visite a su Concesionario para más información sobre aditivos.

Consulte a su Concesionario si le parece que su motor tiene algún problema relacionado con el aceite.

Intervalos para cambiar el aceite del motor

⚠ PRECAUCION

Cambiar el aceite y filtro del motor requiere de habilidades, herramientas y equipo especiales.

Se recomienda que recurra a su Concesionario para este servicio.

Antes de realizar cualquier procedimiento de servicio por usted mismo, asegúrese de estar muy familiarizado con él y de tener la certeza de completarlo con seguridad.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.

⚠ PRECAUCION

Asegúrese de desechar los materiales de acuerdo con las regulaciones de protección ambiental para proteger el ambiente y su salud.

El aceite de motor pierde su habilidad de lubricar cuando está contaminado. Asegúrese de cambiar el aceite de su motor de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Cerciórese de reemplazar el filtro de aceite siempre que cambie el aceite del motor.

Bajo condiciones severas, cambie aceite y filtro con mayor frecuencia de la recomendada en el programa de mantenimiento normal.

Las condiciones severas incluyen, pero no se limitan a:

- arranque en frío frecuente
- conducción frecuente cuando la temperatura exterior está por debajo del punto de congelación
- conducción frecuente en tráfico con paradas continuas
- viajes cortos frecuentes
- condiciones de marcha mínima con frecuencia
- conducción frecuente a baja velocidad
- conducción en áreas con mucho polvo

Refrigerante de motor

PRECAUCION

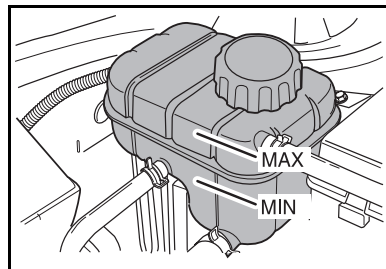
Si se sobrecalienta el motor, vea "Sobrecalentamiento del motor" en la Sección 5. La operación continua con sobrecalentamiento del motor **aún durante un periodo corto**, puede causar un incendio y la posibilidad de lesiones personales y daños al vehículo.

PRECAUCION

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. Nunca gire el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes.

El sistema de refrigeración de su vehículo está diseñado para usar un refrigerante a base de fosfato.

Mezclado correctamente, este refrigerante protege contra corrosión y la congelación.



Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** del depósito de refrigerante. El nivel del refrigerante aumenta a medida que se calienta el motor y disminuye a medida que se enfría.

PRECAUCION

Puede ser peligroso añadir agua pura u otro líquido que no sea el refrigerante recomendado. El motor se puede sobrecalentar pero no se encendería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras.

No use un anticongelante a base de agua pura, alcohol o metanol en el sistema de refrigeración.

Use sólo la mezcla apropiada de agua desmineralizada y el anticongelante especificado.

AVISO

No sustituya ninguno de los líquidos de la mezcla refrigerante apropiada. De lo contrario, puede causar corrosión prematura y el refrigerante de motor necesitará cambiarse más pronto.

Si el nivel del refrigerante está bajo, añada una mezcla 56/44 de agua desmineralizada y anticongelante especificado hasta elevar el nivel hasta la marca correcta.

En climas extremadamente fríos, añada una mezcla de 48 por ciento de agua y 52 por ciento de anticongelante.

PRECAUCION

Nunca abra el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes. Pueden escapar vapor y líquido en ebullición, y causarle quemaduras.

PRECAUCION

El refrigerante del motor puede ser peligroso. Si se ingiere, puede causar enfermedades y la muerte. Consérvelo fuera del alcance de los niños. Evite el contacto repetido o prolongado con la piel. Lávese las manos después de manipularlo.

No es necesario añadir refrigerante con más frecuencia de lo recomendado. Si añade refrigerante con más frecuencia, puede ser una señal de que su motor necesita mantenimiento. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Vea el Programa de mantenimiento para averiguar cuándo se debe cambiar el refrigerante.

Aceite de la transmisión automática (si así está equipado)

PRECAUCION

Realizar este procedimiento de mantenimiento del vehículo requiere de habilidades, herramientas y equipo especiales.

Se recomienda que recurra a su Concesionario para este servicio.

Antes de realizar cualquier procedimiento de servicio por usted mismo, asegúrese de estar muy familiarizado con él y de tener la certeza de completarlo con seguridad.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.

Asegúrese de que el aceite de la transmisión está en el nivel apropiado.

Una disminución en el nivel del aceite puede indicar que hay una fuga.

Si existe una fuga, haga que el vehículo sea reparado de inmediato.

Si está contaminado o decolorado, cambie el aceite de la transmisión automática.

AVISO

Tenga cuidado para evitar la contaminación. El aceite contaminado puede afectar el rendimiento y ocasionar reparaciones costosas.

Para prevenir la contaminación del aceite, asegúrese de que el depósito y el tapón están completamente limpios antes de quitar el tapón.

Revise el aceite sólo cuando el motor está en marcha, con el vehículo estacionado en una superficie nivelada y la palanca de velocidades en posición de estacionamiento **P**.

El aceite debe estar a temperatura de operación normal cuando lo revise.

La temperatura normal de operación del aceite es aproximadamente 40°C, y se puede alcanzar luego de manejar unos 10 minutos.

PRECAUCION

El calor de motor, transmisión o aceite puede causar quemaduras graves. Cerciórese de que la transmisión está fría al tacto antes de realizar este procedimiento.

PRECAUCION

Cuando añada aceite a la transmisión automática, asegúrese de no llenarla demasiado. El llenado en exceso provocará fugas sobre partes calientes del motor, y puede originar un incendio.

Demasiado o muy poco aceite puede dañar la transmisión.

Para revisar el aceite:

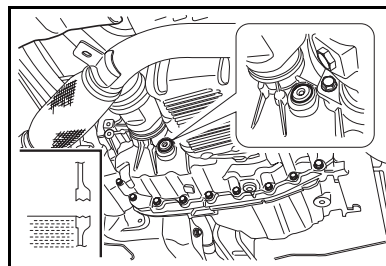
1. Arranque el motor y déjelo en marcha hasta que el aceite alcance aproximadamente 40°C.

2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

Mantenga funcionando el motor.

Luego ponga la palanca de velocidades en la posición **P** (Estacionamiento)

3. Pisando el pedal del freno, cambie la palanca a través de cada velocidad, haciendo una pausa de 3 segundos en cada una. Luego ponga la palanca de velocidades en posición de Estacionamiento **P**.



4. Quite el tapón de llenado

El nivel de aceite debe llegar hasta el fondo del orificio del tapón de llenado.

5. Si es necesario, añada aceite hasta que comience a escurrir por el orificio del tapón de llenado.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.

AVISO

Si tiene que agregar más de 1.5 L puede ser una señal de fugas en la transmisión. Consulte a su Concesionario para el servicio.

6. Instale el tapón de llenado.

Vea el Programa de mantenimiento para más información.

**ACEITE DE LA TRANSMISION
MANUAL (SI ASI ESTA
EQUIPADO)**** PRECAUCION**

Realizar este procedimiento de mantenimiento del vehículo requiere de habilidades, herramientas y equipo especiales.

Se recomienda que recurra a su Concesionario para este servicio.

Antes de realizar cualquier procedimiento de servicio por usted mismo, asegúrese de estar muy familiarizado con él y de tener la certeza de completarlo con seguridad.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.

** PRECAUCION**

Calor del motor, transmisión o líquidos puede causar quemaduras severas. Cerciérese de que la transmisión está fría al tacto antes de realizar este procedimiento.

AVISO

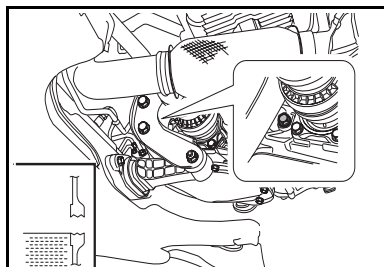
Al añadir aceite, tenga cuidado de no llenar en exceso.

Mucho aceite puede reducir el rendimiento del vehículo e incluso dañar la transmisión.

Servicio y Mantenimiento

Revise el aceite a los intervalos recomendados en su Programa de mantenimiento.

Revise los fluidos sólo cuando el motor está apagado, y el vehículo está estacionado en una superficie plana y la transmisión está suficientemente fría para poner sus dedos en la caja de la transmisión.



Para revisar el aceite:

1. Quite el tapón de llenado

El nivel de aceite debe llegar hasta el fondo del orificio del tapón de llenado.

2. Si es necesario, añada aceite hasta que comience a escurrir por el orificio del tapón de llenado.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.

3. Instale el tapón de llenado.
4. Revise la caja de la transmisión en busca de fugas o daños.

Aceite de la dirección hidráulica

AVISO

Conducir su vehículo sin la cantidad de aceite apropiada puede causar daños al sistema que requieren de costosas reparaciones.

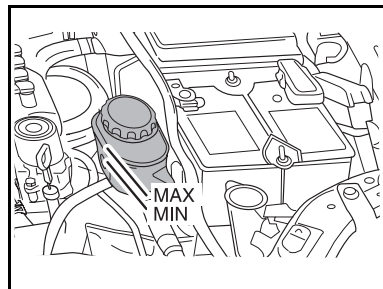
Revise el aceite a los intervalos recomendados en su Programa de mantenimiento.

Apague el encendido para realizar esta revisión.

Revise el nivel de aceite en el depósito.

Añada sólo aceite suficiente para elevar el nivel hasta el nivel apropiado.

1. Apague el encendido.
2. Limpie el tapón y la parte superior del tanque.
3. Quite el tapón.



4. El nivel debe encontrarse entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el aceite está bajo la marca **MIN**, debe añadir aceite.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.

⚠ PRECAUCION

Al añadir aceite, tenga cuidado de no llenar en exceso.

Si hay mucho aceite, éste puede derramarse sobre el motor. El aceite se incendiará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse.

5. Vuelva a colocar el tapón.

Aceite de frenos y embrague

Su vehículo tiene un depósito para el fluido de los frenos y el embrague.

PRECAUCION

No permita que el aceite de frenos/embrague toque su piel o sus ojos. Si entra en contacto con sus ojos o piel, lave muy bien el área afectada con agua y jabón o limpiador de manos.

PRECAUCION

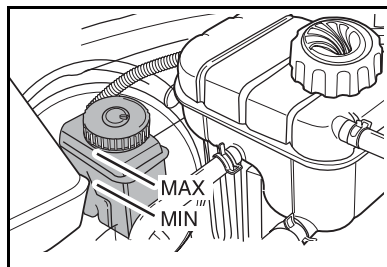
El aceite de frenos/embrague y los contenedores contaminados por él, no se deben desechar con la basura común.

Asegúrese de desechar los materiales de acuerdo con las normas de protección ambiental, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Cambie el aceite de acuerdo con el programa de mantenimiento, para prevenir la corrosión del sistema hidráulico.

Use sólo el aceite recomendado.

Vea la tabla "Líquidos y lubricantes recomendados" más adelante, en esta sección, para determinar qué clase de líquido usar.



El nivel debe encontrarse entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel del aceite de frenos está bajo, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos.

Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en la Sección 1.

Existen dos razones por las que puede bajar en nivel de aceite:

- El nivel del aceite disminuye en una cantidad aceptable durante el desgaste normal de las balatas de frenos. Cuando se instalan balatas nuevas, el nivel del aceite sube de nuevo.
- La otra razón puede ser que el aceite se esté fugando del sistema de frenos. En ese caso, debe mandar reparar el sistema de frenos.

Conserve el aceite al nivel apropiado.

No es buena idea añadir aceite de frenos. Añadir aceite de frenos no corregirá una fuga. Si usted añade aceite cuando sus balatas están desgastadas, entonces habrá demasiado cuando cambie las balatas por unas nuevas. Debe añadir (o quitar) aceite, como sea necesario, solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos.

PRECAUCION

Si hay mucho aceite de frenos, éste puede derramarse sobre el motor. El aceite se incendiará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse. Agregue aceite solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos.

Agregando aceite de frenos/ embrague

1. Limpie el tapón y la parte superior del tanque.

AVISO

Para prevenir la contaminación del aceite de frenos/embrague, asegúrese de que el depósito y el tapón están completamente limpios antes de quitar el tapón. El aceite contaminado puede afectar el rendimiento y ocasionar reparaciones costosas.

2. Quite el tapón.
3. Añada aceite suficiente para elevar el nivel hasta la marca apropiada.

El nivel debe encontrarse entre las marcas **MIN** y **MAX**.

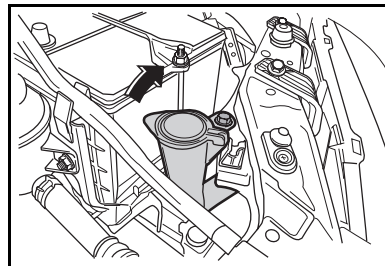
⚠ PRECAUCION

Si hay mucho aceite, éste puede derramarse sobre el motor. El aceite se incendiará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse.

AVISO

No derrame aceite de frenos sobre las superficies exteriores del vehículo. Esto puede dañar la pintura. Si lo hace, lávelo inmediatamente.

4. Vuelva a colocar el tapón.



Líquido lavaparabrisas

⚠ PRECAUCION

Conducir sin líquido limpiador puede ser peligroso. Revise el nivel de líquido con frecuencia, para cerciorarse de estar preparado para limpiar el parabrisas de cualquier obstrucción.

Use sólo líquido limpiador "listo para usarse" disponible comercialmente.

Cuando haga mucho frío a la intemperie, llene sólo 3/4 del tanque para permitir la expansión.

Si es probable que la temperatura del aire baje del punto de congelación, use líquido lavaparabrisas con suficientes propiedades anticongelantes.

AVISO

- No ponga agua en el depósito del lavaparabrisas. Podría congelarse y dañar los componentes del sistema limpiador.
- No mezcle el líquido lavaparabrisas con agua – sobre todo con agua dura. Partículas pequeñas pueden obstruir el sistema.
- No use anticongelante para radiador en su lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura del vehículo.

Batería

PRECAUCION

Las baterías tienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede resultar lesionado severamente si no es cuidadoso.

Las baterías contienen materiales tóxicos. Lávese las manos después de manipularlo.

Asegúrese de desechar las baterías usadas de acuerdo con las normas de protección ambiental, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Para información importante de seguridad, vea la sección titulada “Precauciones importantes de seguridad”.

PRECAUCION

No encienda cerillos o flamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita luz adicional, utilice una linterna de pilas.

No fume cerca de la batería de un vehículo.

Cuando trabaje cerca de la batería de un vehículo, cubra sus ojos con anteojos protectores.

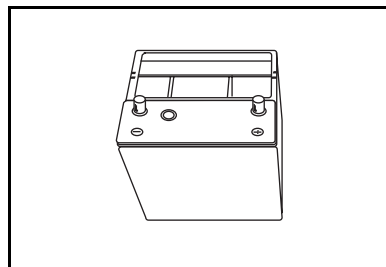
Mantenga a los niños alejados de las baterías para vehículo.

Servicio y Mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería que no requiere mantenimiento periódico.

Para extender la vida de la batería de su vehículo, haga lo siguiente:

- Mantenga la batería firmemente montada.
- Conserve la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga las terminales y conexiones de la batería limpias, apretadas y cubiertas con vaselina o grasa para terminales.
- Enjuague inmediatamente todo electrolito derramado usando una solución de agua y bicarbonato.
- Si el vehículo no va a ser usado durante un periodo prolongado, desconecte el cable de la terminal negativa ("-") de la batería, para prevenir la descarga y carga de la batería cada seis semanas.



Limpieza de terminales de la batería

1. Apague el encendido y quite la llave.
2. Use una llave de tuercas para aflojar y retirar las abrazaderas de cable de las terminales.

Siempre desconecte primero la terminal negativa (-).

3. Use un cepillo de alambre o una herramienta de limpieza para limpiar los terminales.

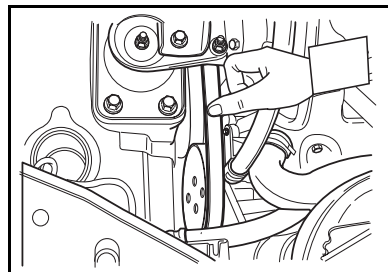
4. Revise si en las terminales de la batería hay polvo blanco o azulado, que son señales de corrosión.
5. Elimine toda la corrosión con una solución de bicarbonato y agua. La solución debe hacer efervescencia y ponerse café.
6. Cuando deje de hacer efervescencia, enjuáguela con agua pura y seque la batería con toallas de tela o papel.
7. Reconecte y asegure el terminal positivo (+), entonces el terminal negativo (-).
Siempre conecte el terminal negativo (-) de último.

PRECAUCION

Al reconectar el cable a la batería, tenga cuidado de asegurarse que las abrazaderas queden totalmente asentadas, después apriete los pernos de sujeción para que las abrazaderas no vibren.

Cerciórese de unir el cable rojo a la terminal positiva (+) de la batería y el negro a la terminal negativa (-). Conectar los cables de la batería en las terminales incorrectas puede causar lesiones y daños al vehículo y otros bienes.

8. Cubra los terminales con vaselina o grasa para terminales para prevenir la corrosión.



Banda impulsora

La banda impulsora debe estar en buenas condiciones y ajustada de manera adecuada, para que generador, bomba de la dirección hidráulica y el compresor del aire acondicionado funcionen apropiadamente.

Reemplace la banda impulsora si está desgastada, agrietada o deshilachada.

PRECAUCION

No deje la llave pegada al encendido mientras revisa la banda impulsora.

En caso contrario, el motor se puede encender inesperadamente.

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves.

Para revisar la tensión de la banda impulsora, haga lo siguiente:

1. Aplique presión moderada con el pulgar (aproximadamente 10 kgf) a la mitad de la parte más larga de la correa sin soporte.

La deflexión de la banda impulsora (causada por la presión de su dedo pulgar) debe ser de 10 mm (0.4 pulg.), aproximadamente.

2. Lleve el vehículo al Concesionario si la banda está demasiado suelta.

No conduzca su vehículo si la banda está suelta o rota.

AVISO

Una banda impulsora suelta o rota puede ocasionar que el motor se sobrecaliente y un motor sobrecalentado puede dañar su vehículo y resultar en costosas reparaciones.

Vea el Programa de mantenimiento para más información.

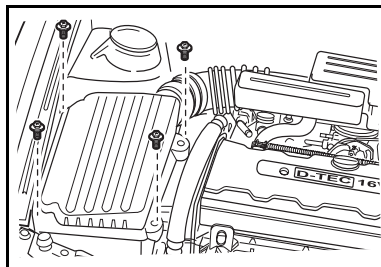
Filtro de aire

PRECAUCION

El filtro de aire debe estar colocado apropiadamente, a menos que usted esté realizando trabajo de reparación o mantenimiento.

No opere el vehículo sin el filtro de aire instalado.

Se puede dañar el motor si se le enciende con el filtro de aire colocado inadecuadamente.

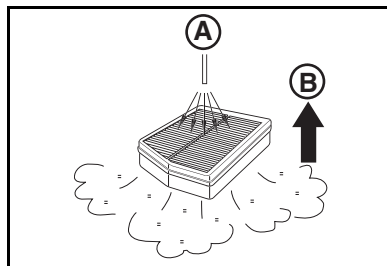


Inspeccione y cambie el filtro de acuerdo con los intervalos indicados en su Programa de mantenimiento.

1. Abra el cofre y quite la cubierta.
2. Retire el filtro.

Tenga cuidado de esparcir lo menos posible de suciedad.

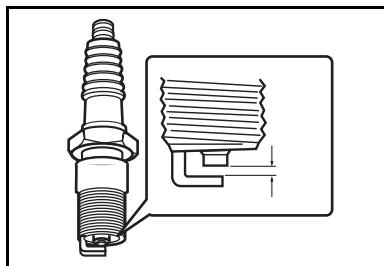
3. Limpie la parte interna de la carcasa.
4. Mientras limpia el filtro, cubra la carcasa con un trapo húmedo.
5. Lejos del compartimento del motor del vehículo, sacuda ligeramente el filtro, para eliminar el polvo y la suciedad sueltos.



6. Limpie el filtro con aire comprimido en la dirección A opuesta al flujo de aire normal B.

7. Cambie el filtro si permanece cubierto de suciedad.

Reinstale la cubierta al terminar.



Bujías

⚠ PRECAUCION

Los sistemas de encendido eléctrico tienen un voltaje mayor que los sistemas convencionales.

No toque los componentes del sistema de encendido.

Si toca los componentes del sistema de encendido puede recibir una descarga eléctrica o la electrocución.

Si experimenta bajo rendimiento o mayor consumo de combustible, visite a su Concesionario para servicio.

Puede ser necesario limpiar las bujías.

⚠ PRECAUCION

Las bujías pueden calentarse en extremo.

No manipule bujías calientes.

Ignorar estas precauciones puede causar lesiones serias.

Para más información, vea "Especificaciones y capacidades" más adelante en esta sección.

■ PLUMAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Revise regularmente las condiciones de las plumas de hule del limpiaparabrisas.

Si las plumas no limpian adecuadamente, lave el vidrio de la ventana y las plumas con un detergente suave y enjuague con agua.

AVISO

No use como limpiador algo de lo siguiente:

- solventes
- gasolina
- queroseno
- adelgazador de pintura
- pulidor a base de silicón

De lo contrario, su vehículo puede dañarse.

AVISO

No use pulidor a base de silicón para pulir el vidrio de la ventana. El silicón rayará el vidrio de manera permanente.

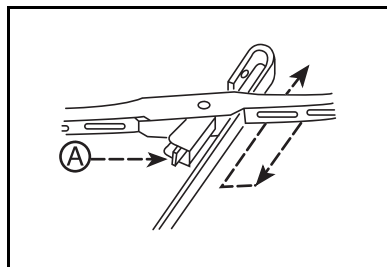
PRECAUCION

Una visión menos clara para el conductor puede provocar un accidente que cause lesiones personales y daños a su vehículo u otros bienes.

Eventualmente, las plumas del limpiaparabrisas se desgastarán y no limpiarán apropiadamente, reduciendo la visión hacia delante.

Es necesario cambiarlas si:

- La pluma está dura, debilitada o agrietada.
- La pluma no limpia el parabrisas con eficiencia.



Para reemplazar una pluma del limpiaparabrisas, haga lo siguiente:

1. Presione y sujete el seguro de retención (A).
2. Saque la pluma desgastada del brazo del limpiaparabrisas.
3. Instale una pluma nueva en el brazo del limpiaparabrisas.

■ FILTRO DE AIRE DEL COMPARTIMENTO DE PASAJEROS (SI ASI ESTA EQUIPADO)

Su vehículo puede estar equipado con un filtro de aire del compartimento de pasajeros, que filtra el aire que entra al vehículo.

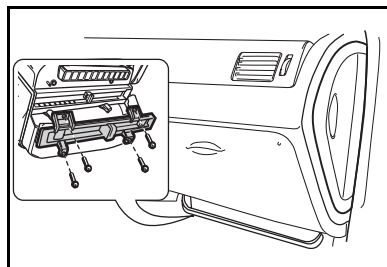
El filtro elimina del aire que entra al vehículo contaminantes como polen y polvo.

Cambie el filtro de aire interior a los intervalos recomendados en el Programa de mantenimiento.

Si hay una disminución del flujo de aire que entra por el sistema de calefacción y aire acondicionado, puede ser necesario cambiar el filtro.

AVISO

Conducir con el filtro obstruido puede sobrecalentar el motor del ventilador y dañarlo.

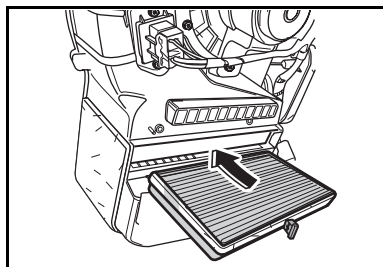


Para cambiar el filtro:

1. Extraiga cuatro tornillos y la cubierta del filtro debajo de la guantera.

⚠ PRECAUCION

Los materiales afilados que rodean la carcasa del filtro pueden causar heridas en sus manos. Cerciérese de usar guantes protectores al cambiar el filtro.



2. Cambie el filtro.

Al instalar el filtro nuevo, asegúrese de introducirlo correctamente para el flujo de aire.

■ RINES Y LLANTAS

Su vehículo está equipado con llantas manufactureras con altos índices de calidad. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas, por favor lea la póliza de garantía de su vehículo.

⚠ PRECAUCION

La falta de mantenimiento y el uso de llantas no especificadas para su vehículo puede ser peligroso.

- Sobrecargar su vehículo puede causar sobrecalentamiento en sus llantas, resultado de alta fricción entre las cuerdas interiores de la llanta, y pueden causar accidentes y daños en sus llantas.

PRECAUCION (cont.)

- Conducir su vehículo con las llantas a una presión de aire menor a la especificada, puede causar el mismo daño que sobrecargar su vehículo, provocando un accidente. Verifique frecuentemente que la presión de las llantas es la recomendada. La presión debe verificarse cuando las llantas estén frías.
- Conducir su vehículo con las llantas a una presión mayor a la especificada, hace más susceptible a las llantas a pinchaduras o rupturas debidas a impactos repentinos.

PRECAUCION (cont.)

- El uso de llantas con desgaste excesivo puede causar accidentes. Si las llantas de su vehículo presentan desgaste o algún daño deben reemplazarse.

Conducir sobre objetos filosos puede dañar las llantas y rines.

Si no puede evitar conducir sobre un objeto filoso, evite dañar la llanta y el rin pasando despacio sobre él, y en ángulo recto si es posible.

Cuando se estacione, evite que las llantas entren en contacto con la banqueta.

Inflado

Vea en "Rines y llantas" bajo "Especificaciones y capacidades" más adelante en esta sección, las especificaciones de inflado de las llantas de su vehículo.

La información de "Especificaciones y capacidades", proporciona las presiones de inflado correctas para las llantas cuando están frías.

Frías significa que su vehículo ha estado quieto por tres horas o más o, si se ha conducido, por no más de 1.6 km.

Mantener la presión en frío de las llantas origina un mejor consumo de combustible, una mayor vida para las llantas, un viaje más confortable y una mejor conducción.

Revise sus llantas por lo menos una vez al mes. No se olvide de la llanta de refacción.

AVISO

Una presión incorrecta de las llantas promueve efectos adversos en la vida de las llantas y el rendimiento del vehículo.

La presión de inflado demasiado baja causa deflexión y sobrecalentamiento de la llanta, lo que reduce su resistencia y puede dañarla. Esto también causa sobrecarga y desgaste anormal en las llantas, mala conducción y alto consumo de combustible.

La presión de inflado demasiado alta, causa desgaste anormal de las llantas y un viaje incómodo, además de que fomenta daños al vehículo debido al impacto con las irregularidades del camino.

Para revisar y ajustar la presión de las llantas:

Para inspeccionar la presión, se recomienda usar un manómetro de bolsillo de buena calidad.

Tendrá mejores lecturas cuando las llantas están frías.

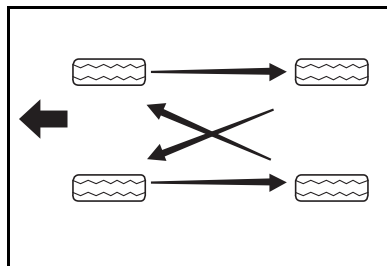
Quite la tapa de la válvula en la llanta.

Presione el manómetro con fuerza sobre la válvula para medir la presión.

Si la presión está baja, añada aire hasta alcanzar la presión recomendada.

Revise de nuevo la presión de la llanta.

Asegúrese de colocar de nuevo los tapones en las válvulas. Los tapones ayudan a prevenir fugas, evitando que se introduzcan suciedad y humedad.



Inspección y rotación

Revise sus llantas y rines con regularidad en busca de desgaste o daños inusuales.

Para más información, vea “Reemplazo de las llantas” más adelante, en esta sección.

Para lograr que sus llantas duren más, lleve a que las inspeccionen y roten de acuerdo con los kilometrajes recomendados en su Programa de mantenimiento.

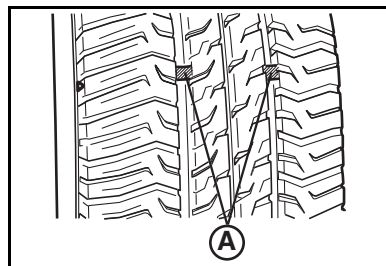
Siga el diagrama anterior para el patrón de rotación correcto.

Asegúrese de que las tuercas de rueda están adecuadamente apretadas.

PRECAUCION

Las tuercas de rueda incorrectas o mal apretadas pueden causar que la rueda se afloje y se desprenda. Esto puede provocar un accidente. Asegúrese de usar las tuercas de rueda correctas.

Después de la rotación, ajuste las presiones de las llantas delanteras y traseras.



Llantas de reemplazo

Sus llantas tienen indicadores de desgaste del área del dibujo **A**. Estos le avisan cuando a una llanta le quedan 1.6 mm (1/16 pulg.) o menos de dibujo.

Si puede ver los indicadores de desgaste del dibujo, como se muestra en la imagen, necesita una llanta nueva.

Estas son otras cosas que le indican que es necesario adquirir una llanta nueva:

- Objetos extraños o perforaciones.
- La banda de rodamiento o las paredes de la llanta están rajadas, cortadas o lo suficientemente desgastadas para que se puedan ver las fibras o las telas.
- La llanta tiene un golpe, protuberancia o un corte.

PRECAUCION

Las llantas viejas o desgastadas pueden provocar accidentes. Si el dibujo está desgastado, o si una llanta han sufrido daño, reemplácela.

Consulte a su Concesionario para el servicio.

PRECAUCION

Cuando reemplace las llantas, debe usar el mismo tamaño, límite de velocidad y tipo de fabricación que las llantas originales del vehículo.

Asegúrese de usar los tamaños y tipos correctos de llantas en todos los rines.

De lo contrario, puede haber interferencia entre la llanta nueva y partes del vehículo.

Utilizar llantas de reemplazo equivocadas puede causar daños al vehículo o lesiones personales.

PRECAUCION

Asegúrese de desechar las llantas usadas de acuerdo con las normas de protección ambiental, para ayudar a proteger el ambiente.

Llantas y frenos antibloqueo/ Sistema de control de tracción

El tamaño de las llantas es importante para el desempeño correcto de los sistemas de frenos antibloqueo y control de tracción.

Reemplace las llantas con otras del mismo tamaño, rango de carga y construcción que las llantas originales.

Reemplace las llantas en conjunto por ejes y únicamente con llantas con el mismo número de especificación de criterios para desempeño de las llantas.

El uso de cualquier otro tamaño o tipo de llanta puede afectar seriamente el funcionamiento de los sistemas de frenos antibloqueo y control de tracción.

Cadenas de las llantas

Antes de usar cualquier cadena para llantas, quite las cubiertas de los rines (si así está equipado).

Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.

Fije las cadenas en las llantas delanteras tan fuertemente como sea posible.

Vuelva a apretarlas después de conducir alrededor de 1 km.

No se recomienda usar cadenas en las llantas traseras.

PRECAUCION

El uso de cadenas para nieve puede afectar de manera adversa en manejo del vehículo. No exceda los 50 kms/h o el límite de velocidad recomendado por el fabricante, el que sea menor. Evite virajes cerrados, irregularidades y hoyos del piso. También evite el frenado bloqueando las ruedas.

AVISO

Use cadenas en las llantas sólo cuando tenga que hacerlo. Use solamente cadenas de tipo "S" clase SAE del tamaño apropiado para sus llantas. Apriételas lo más que sea posible y asegure los extremos.

Conduzca a baja velocidad y siga las instrucciones del fabricante. Si escucha que las cadenas hacen contacto con el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas. Si el contacto continúa, reduzca la velocidad hasta que no pueda escuchar el ruido.

Llantas para invierno

Sus llantas para todas las temporadas no ofrecen la tracción o nivel de rendimiento que usted quisiera sobre nieve o hielo. Si espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos con nieve o hielo, quizás desee instalar llantas de invierno.

Visite a su Concesionario para más información acerca de la disponibilidad y selección adecuada de llantas.

Si decide usar llantas de invierno, debe usar el mismo tamaño, límite de velocidad y tipo de fabricación que las llantas originales del vehículo.

Cuando use llantas de invierno en su vehículo, asegúrese de utilizar las cuatro.

Nunca exceda el límite de velocidad especificado por el fabricante de las llantas.

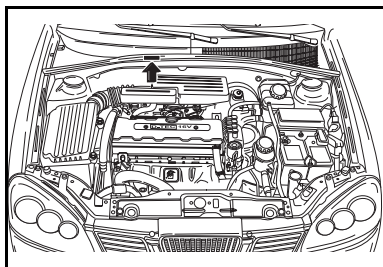
Use siempre la presión de llantas especificada por el fabricante.

Las llantas de invierno afectan la seguridad y el manejo del vehículo. Reemplace las llantas con llantas normales tan pronto como lo permitan las condiciones del camino.

Llanta de refacción

Vea a continuación para más más información:

- Cambio de una llanta ponchada
- Llanta de refacción compacta

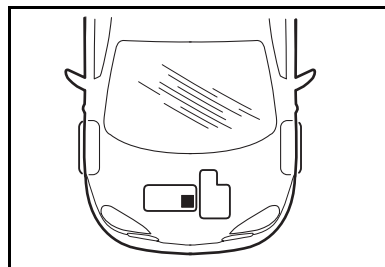


■ NUMEROS DE IDENTIFICACION

Número de identificación del vehículo

Este número es el identificador legal para el vehículo.

El número de identificación del vehículo está grabado en el panel contra incendio.

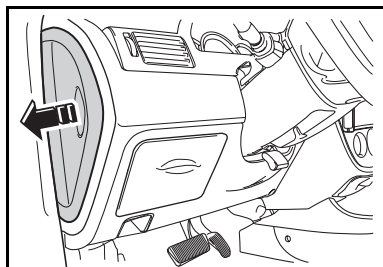


Número de identificación del motor

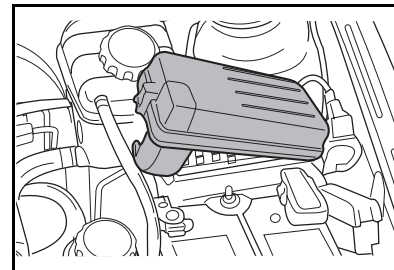
El número del motor se localiza en el bloque de cilindros.

■ FUSIBLES Y CORTACIRCUITOS

Una combinación de fusibles, cortacircuitos y enlaces térmicos protege los circuitos de su vehículo. Esto reduce grandemente la posibilidad de incendios ocasionados por problemas eléctricos.



El bloque de fusibles en el tablero de instrumentos se encuentra en el lado del conductor del tablero.



En el compartimento del motor se localizan más fusibles.

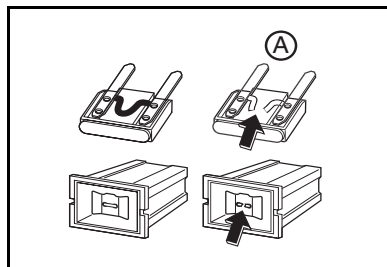
El bloque de fusibles del motor se encuentra junto al depósito del refrigerante.

Los fusibles de refacción y el extractor de fusibles se localizan en el bloque de fusibles del compartimento del motor.

Nota:

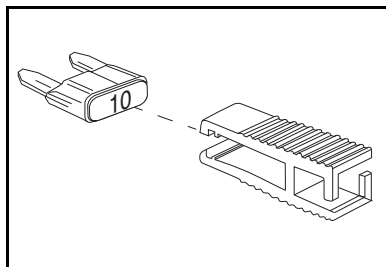
Es posible que su vehículo no tenga todos los fusibles que se enumeran.

Lea siempre la etiqueta del bloque de fusibles para información sobre los fusibles de su vehículo o visite su Concesionario para servicio.



Identifique el fusible deteriorado por su filamento fundido.

Fíjese en la banda de color plateado que se encuentra dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida (A), reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo del tamaño correcto.



Use un extractor de fusibles para retirar un fusible quemado.

⚠ PRECAUCION

Cuando quite un fusible quemado, no use una herramienta que pueda conducir electricidad. Utilice sólo el extractor de fusibles que se le proporciona. El uso de un conductor como el metal puede causar un corto circuito, daños al sistema eléctrico o un incendio. Puede ocurrir una lesión grave.

Si un fusible está quemado, trate de determinar y reparar la causa del problema.

Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo que sea de clasificación y tamaño correctos.

⚠ PRECAUCION

Usar un fusible sustituto o uno de tipo o clasificación equivocados puede dañar el sistema eléctrico o incluso causar un incendio. Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo que sea de clasificación y tamaño correctos.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.

1	10 A AIR BAG*	8	25 A WIPER	15	10 A AUDIO/CLOCK
2	10 A ECM			16	15 A EXTRA JACK*
3	15 A TURN SIGNAL	9	10 A ABS*	17	15 A CIGAR LIGHTER
4	10 A CLUSTER	10	10 A IMMOBILIZER*	18	10 A BACK-UP
		11	10 A TCM*	19	15 A REAR FOG*
5	10 A ENG FUSE	12	15 A HAZARD	20	15 A ATC*/CLOCK
6	20 A HVAC	13	15 A ANTI-THEFT*	21	15 A AUDIO
7	15 A SUNROOF*	14	10 A DIAGNOSIS	22	10 A IMMOBILIZER*
CAUTION: USE THE DESIGNED FUSE ONLY * OPTIONAL EQUIPMENT					

Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos

No.	Circuitos protegidos
1	Bolsa de aire (si así está equipado) (10A)

No.	Circuitos protegidos
2	Módulo de control electrónico (10A)

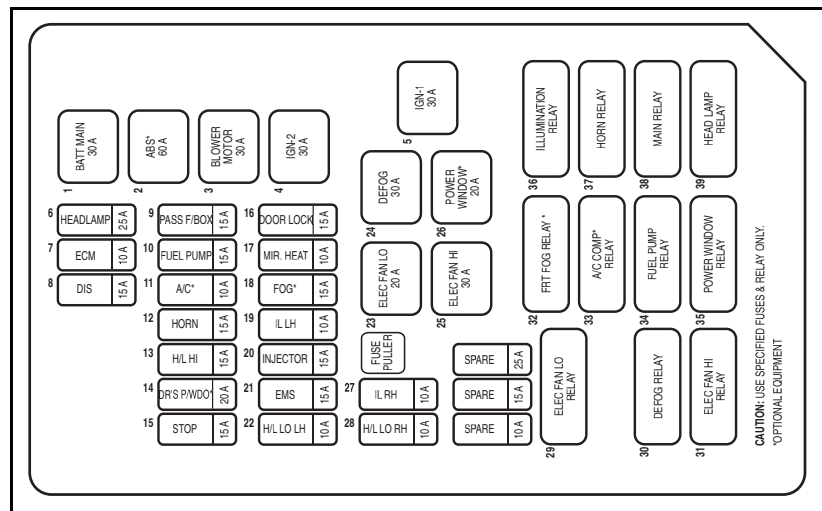
No.	Circuitos protegidos
3	Señales de dirección (15A)
4	Cluster (10A)
5	Motor (10A)
6	Sistema de calefacción y aire acondicionado (20A)
7	Quemacocos (si así está equipado) (15A)
8	Limpiaparabrisas (25A)
9	Sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado) (10A)
10	Inmovilizador (si así está equipado) (10A)

Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos (cont.)

No.	Circuitos protegidos
11	Módulo de control de tracción (si así está equipado) (10A)
12	Luces de emergencia (15A)
13	Sistema antirrobo (si así está equipado) (15A)
14	Diagnóstico (10A)
15	Sistema de sonido; reloj (10A)

No.	Circuitos protegidos
16	Enchufe adicional (si así está equipado) (15A)
17	Encendedor (15A)
18	Luces de reversa (10A)
19	Luces traseras de niebla (si así está equipado) (15A)
20	Control de clima automático (si así está equipado); reloj (15A)

No.	Circuitos protegidos
21	Sistema de sonido (15A)
22	Inmovilizador (si así está equipado) (10A)



Bloque de fusibles en el compartimento del motor

No.	Circuitos protegidos
1	Batería principal (30A)
2	Sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado) (60A)

No.	Circuitos protegidos
3	Motor del soplador (30A)
4	Arranque 2 (30A)

No.	Circuitos protegidos
5	Arranque 1 (30A)
6	Faros (25A)
7	Módulo de control electrónico (10A)
8	Módulo de la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado) (15A)
9	Bloque interior de fusibles (15A)
10	Bomba de combustible (15A)
11	Sistema de aire acondicionado (si así está equipado) (10A)
12	Claxon (15A)
13	Faro alto (15A)

Bloque de fusibles en el compartimento del motor (cont.)

No.	Circuitos protegidos
14	Ventana eléctrica del conductor (si así está equipado) (20A)
15	Luces de frenado (15A)
16	Seguros de las puertas (15A)
17	Espejo con calefacción (10A)
18	Luces de niebla (si así está equipado) (15A)
19	Iluminación izquierda (10A)
20	Inyector (15A)
21	Sistema de control del motor (15A)
22	Foco bajo de faro izquierdo (10A)

No.	Circuitos protegidos
23	Ventilador eléctrico de baja velocidad (20A)
24	Desempañador (30A)
25	Ventilador eléctrico de alta velocidad (30A)
26	Ventanas eléctricas (si así está equipado) (20A)
27	Iluminación derecha (10A)
28	Foco bajo de faro derecho (10A)
29	Relevador del ventilador eléctrico de baja velocidad
30	Relevador del desempañador

No.	Circuitos protegidos
31	Relevador del ventilador eléctrico de alta velocidad
32	Relevador de las luces de niebla delanteras (si así está equipado)
33	Relevador del compresor aire acondicionado (si así está equipado)
34	Relevador de bomba de combustible
35	Relevador de las ventanas eléctricas (si así está equipado)
36	Relevador de iluminación
37	Relevador del claxon
38	Relevador principal
39	Relevador de los faros

■ REEMPLAZO DE FOCOS

⚠ PRECAUCION

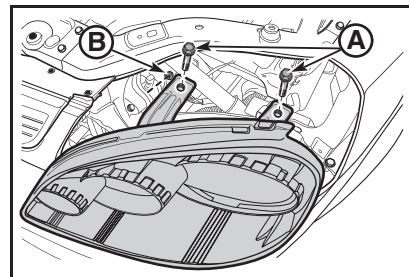
Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden estallar al caer o rayarse. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Siga las instrucciones del paquete del foco.

- Utilice protección para los ojos a trabajar con focos.
- Proteja el foco de abrasión y rayones.
- Cuando el foco esté encendido y no en una instalación sellada, protéjalo del contacto con los líquidos.

⚠ PRECAUCION (cont.)

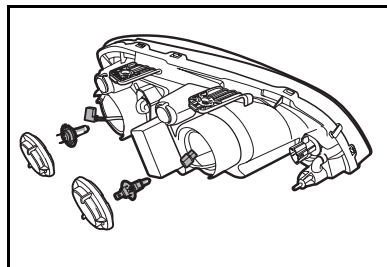
- Encienda el foco sólo cuando esté instalado en una lámpara.
- Reemplace los faros agrietados o dañados.
- No toque el foco de reemplazo con sus dedos o manos.
- Mantenga los focos alejados de los niños.
- Deseche con cuidado los focos usados. De lo contrario, los focos pueden explotar.

Después de conducir en lluvia fuerte o de lavar el vehículo, las lentes de algunas luces exteriores pueden aparecer empañadas. Esto es causado por la diferencia en temperatura entre el interior y el exterior del foco. Es similar a la condensación en el interior de las ventanas del vehículo cuando llueve y no representa un problema de su vehículo. Si el agua entra en el circuito del foco, lleve el vehículo a su Concesionario.



Faros

1. Abra el cofre.
2. Extraiga los dos tornillos A, una tuerca B.
3. Desconecte el arnés del foco.
4. Quite el tapón del faro.
5. Libere el resorte que retiene al foco.

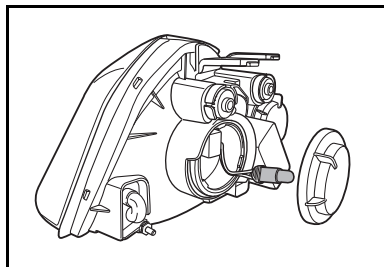


6. Retire el foco.
7. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.

PRECAUCION

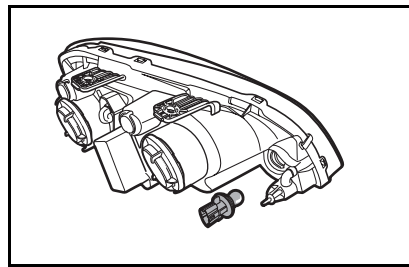
Limpe los focos de halógeno con alcohol o alcoholes minerales y un trapo sin pelusa. Asegúrese de no tocarlos con las manos.

Las marcas de dedos en un foco de halógeno pueden reducir drásticamente su vida útil.



Luces de estacionamiento

1. Abra el cofre.
2. Quite los dos pernos, y el faro delantero.
3. Quite el tapón del faro.
4. Jale el conjunto del foco de la luz de estacionamiento, localizado junto al foco del faro delantero.
5. Saque el foco usado en forma recta.
6. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.



Señales direccionales delanteras

1. Abra el cofre.
2. Quite los dos pernos, y el faro delantero.
3. Gire el portafocos a la izquierda para extraerlo.
4. Jale el portafoco hacia fuera del alojamiento de la luz.

5. Presione hacia adentro con suavidad y gire el foco hacia la izquierda para retirarlo del portafoco.

6. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.

Cuando instale un foco nuevo en el portafoco, presiónelo mientras lo gira a la derecha.

Cuando instale el portafoco en su aojamiento, gírelo hacia la derecha.

Luces de niebla delanteras (si así está equipado)

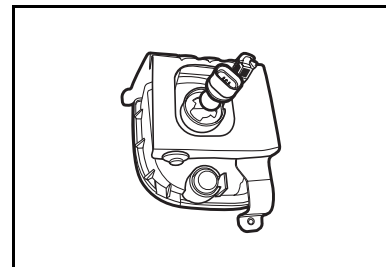
PRECAUCION

Realizar este procedimiento de mantenimiento del vehículo requiere de habilidades, herramientas y equipo especiales.

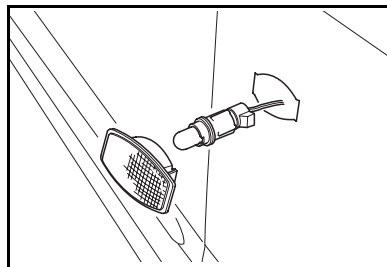
Se recomienda que recurra a su Concesionario para este servicio.

Antes de realizar cualquier procedimiento de servicio por usted mismo, asegúrese de estar muy familiarizado con él y de tener la certeza de completarlo con seguridad.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.



1. Desconecte el arnés del foco.
2. Gire el foco a la izquierda para quitarlo.
3. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.

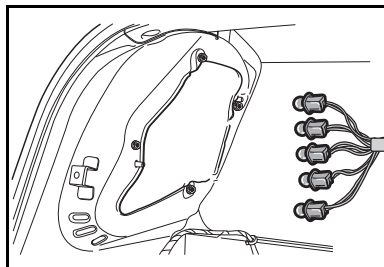


Luces direccionales laterales

1. Jale hacia atrás el conjunto de la luz y quítelo.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda.
3. Jale el foco hacia fuera para retirarlo del portafoco.
4. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.

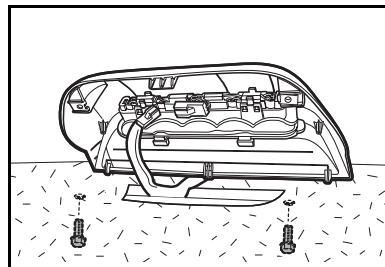
Cuando instale un foco nuevo en el portafoco, presiónelo mientras lo gira a la derecha.

Asegúrese de empujar el faro otra vez hasta que alcance la posición original.



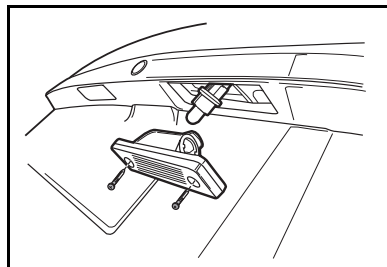
Luces traseras, de frenado, de reversa y señales de dirección traseras

1. Abra la cajuela.
2. Levante la tapicería de la cajuela.
3. Gire el portafocos a la izquierda para extraerlo.
4. Presione hacia adentro con suavidad y gire el foco hacia la izquierda para retirarlo del portafoco.
5. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.



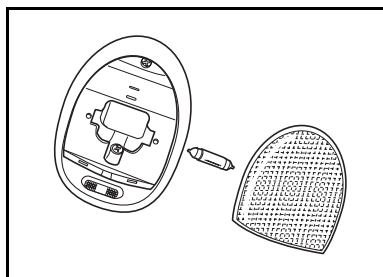
Luz de freno central trasera alta

1. Abra la cajuela.
2. Quite los dos tornillos del conjunto del conjunto de luces.
3. Desconecte el alambrado eléctrico.
4. Retire el conjunto de luces.
5. Quite los dos tornillos y retire el conjunto reflector.
6. Jale el foco hacia fuera para retirarlo del portafoco.
7. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.



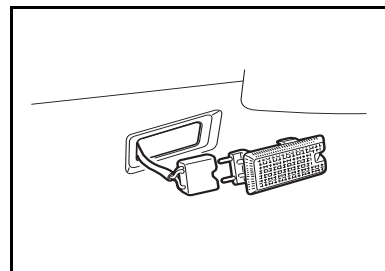
Luz del portaplaca

1. Retire los dos tornillos y la cubierta de la luz.
2. Gire el portafocos a la izquierda para extraerlo.
3. Saque el foco jalándolo fuera del portafoco.
4. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.



Luz del techo/Luz de lectura

1. Use el borde plano de un desarmador para quitar los lentes de la cubierta.
2. Retire el foco.
3. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.



Luz de cajuela

1. Use un desarmador plano para sacar el conjunto de luces de su alojamiento.
2. Retire el foco.
3. Invierta los pasos para instalar un foco nuevo.

■ ESPECIFICACIONES DEL REEMPLAZO DE FOCOS

Nota:

Las especificaciones de los focos en algunos modelos pueden ser distintas a las mencionadas en la lista. Revise la potencia impresa en el foco antes de reemplazar los focos fundidos.

Faro alto	55W x 2 (halógeno)
Faro bajo	55W x 2 (halógeno)
Luces de estacionamiento (delanteras).....	5W x 2
Señal de dirección delantera	21W x 2 (color ámbar)
Luz de niebla delantera (si así está equipado)	27W x 2 (halógeno)
Luces de dirección laterales	5W x 2
Señal de dirección trasera	21W x 2 (color ámbar)
Luces de frenado/Luces traseras.....	21/5W x 4
Luces de reversa	21W x 2
Luz de freno central trasera alta	5W x5
Luz del portaplaca	5W x 2
Luz del techo	10W x 1
Luz de lectura	7.5W x 2
Luz de la cajuela	10W x 1

■ CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES

Especificaciones del motor

Tipo	4 cilindros en línea
Tren de válvulas.....	16 válvulas DOHC
Desplazamiento.....	1,998 cc
Diámetro x Carrera.....	86.0 mm x 86.0 mm
Relación de compresión.....	9.6 : 1
Potencia máxima.....	94 kW @ 5,600 rpm
Torque máximo.....	178 Nm @ 4,000 rpm
Sistema de combustible.....	Inyección multipunto
Octanaje, clasificación	RON91 o más alto
Bujía	FLR8LDCU (calibración a 1.0 mm)
Batería	
Clasificación	12 Volts (55 AH)
Amperes de arranque en frío	610 CCA
Alternador	12 Volts (95 Amps)
Motor de arranque	12 Volts (1.4 kW)

Tren motriz

Transmisión automática de 4 velocidades

Sistema de tracción Tracción delantera

Relaciones de velocidades

Primera 2.719

Segunda..... 1.487

Tercera..... 1.000

Cuarta..... 0.717

Reversa..... 2.529

Relación de tracción final..... 3.847

Tren motriz (continuación)**Transmisión manual de 5 velocidades**

Sistema de tracción Tracción delantera

Relaciones de velocidades

Primera 3.545

Segunda 2.158

Tercera 1.481

Cuarta 1.121

Quinta 0.886

Reversa 3.333

Relación de tracción final 3.550

Embrague

Tipo Placa sencilla en seco

Diámetro externo 225.0 mm

Diámetro interno 150.0 mm

Grosor 8.4 mm

Chasis

Suspensión delantera.....	McPherson Strut
Suspensión trasera.....	Strut y enlace dual
Alineación (sin carga)	
Angulo de cámbler delantero	-0°20' ± 45'
Angulo de cámbler trasero	-1°00' ± 45'
Angulo de cáster.....	4°00' ± 45'
Convergencia delantera.....	0°00' ± 10'
Convergencia trasera.....	0°12' ± 10'
Dirección	
Tipo.....	Hidráulica, piñón y cremallera
Relación general de velocidades	16 : 1
Diámetro del volante (c/ bolsa de aire)	380 mm
Diámetro del volante (s/ bolsa de aire)	370 mm
Radio mínimo de viraje.....	5.2 m (15 pies)

Sistema de frenos

Tipo	Dual dividido en diagonal
Rueda delantera	Disco ventilado
Rueda trasera.....	Tambor
Refuerzo (Tándem).....	177.8 mm + 203.2 mm

Rines y llantas

Tamaño de llanta.....	195/55 R15
Dimensión del rin	6.0J x 15
Presión de llantas (delanteras)	210 kPa (30 psi)
Presión de llantas (traseras).....	210 kPa (30 psi)

Capacidades (aproximadas)

Tanque de combustible	55.0 L
Refrigerante	7.5 L
Aceite de motor (con filtro de aceite)	4.0 L
Transmisión automática.....	6.9 ± 0.2 L
Transmisión manual	1.8 L
Aceite de frenos/embrague.....	0.5 L
Aceite de la dirección hidráulica	1.1 L

Dimensiones exteriores

Largo total.....	4,295 mm
Ancho total	1,725 mm
Altura total	1,445 mm
Distancia entre ejes.....	2,600 mm
Trocha delantera	1,480 mm
Trocha trasera	1,480 mm

■ LIQUIDOS Y LUBRICANTES RECOMENDADOS

USO	LIQUIDO/LUBRICANTE
Aceite de motor (con filtro de aceite) (motores de gasolina)	Aceite de motor grado API SM (ILSAC GF-IV) grado SAE 5W-30. Para más información, vea "Aceite de motor" anteriormente en esta sección.
Refrigerante de motor	Mezcla de agua desmineralizada y refrigerante DEX-COOL Vea "Refrigerante del motor" en el índice.
Aceite de frenos/ embrague	Vea las instrucciones en el tampón del depósito.
Aceite de la dirección hidráulica (si así está equipado)	DEXRON®-II D o DEXRON®-III.
Transmisión automática (si así está equipado)	ESSO LT 71141 o TOTAL ATF H50235
Transmisión manual (si así está equipado)	SAE 75W-90 aceite para transmisión manual

■ PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

En esta sección se muestra el programa de mantenimiento necesario para garantizar que su vehículo le brinde muchos años de funcionamiento satisfactorio.

Usted es responsable de operar y dar mantenimiento apropiadamente a su vehículo de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual. El no hacerlo así puede ocasionar que se le niegue la cobertura de la garantía.

Asegúrese de seguir el programa de mantenimiento periódico requerido y las instrucciones generales de operación de este manual.

También es su responsabilidad conservar los registros y comprobantes como prueba del mantenimiento regular.

Los registros y comprobantes, junto con este manual, se deben transferir a todo propietario subsecuente.

Usted puede obtener servicios de mantenimiento realizados a su vehículo por cualquier lugar o persona calificada. Sin embargo, se recomienda que los servicios de mantenimiento se realicen con un distribuidor autorizado que cuente con técnicos bien calificados y partes originales.

Las partes y accesorios no originales no se ha sometido a nuestro examen ni aprobación. No podemos certificar su conveniencia ni su seguridad, y no somos responsables de los daños causados por su uso.

Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede causar problemas de operación, que pueden incluso provocar daños al vehículo, un accidente o lesiones personales.

Intervalos de mantenimiento

Usted debe seguir el programa de mantenimiento periódico requerido.

Vea “Servicios de mantenimiento programado” en el Programa de mantenimiento.

Condiciones normales de conducción

Sin usted conduce su vehículo en condiciones típicas y cotidianas, puede seguir el programa de mantenimiento ordinario.

Condiciones de manejo severas

Las condiciones de conducción “severas” incluyen:

- conducción frecuente de distancias cortas (menos de 10 kms o 5 millas)
- exceso de marcha mínima y/o de conducción a baja velocidad en tráfico intenso.
- conducción en caminos con mucho polvo.
- conducción en terreno empinado o montañoso
- arrastre de un remolque
- conducción en tráfico pesado de la ciudad donde la temperatura exterior normalmente alcanza 32°C (90°F) o más.
- uso del vehículo para servicio de taxi, policía o repartidos, o bajo condiciones similares.
- conducción recuente cuando la temperatura exterior permanece bajo el punto de congelación.

Si el vehículo se opera bajo condiciones severas, es necesario atender con más frecuencia algunos de los puntos del programa de mantenimiento. Vea los símbolos numéricos de “Servicios de mantenimiento programado” en el Programa de mantenimiento.

Servicio y Mantenimiento

Servicios de mantenimiento programado

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que los servicios de mantenimiento se realicen al vehículo de acuerdo con la tabla Servicios de mantenimiento programado. También es su responsabilidad conservar los comprobantes de los servicios de mantenimiento realizados.

Intervalo de mantenimiento	Kilómetros (millas) o tiempo en meses, lo que ocurra primero										
x1,000 kms	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
x1,000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
PUNTO DE MANTENIMIENTO											
Sistema de control del motor											
Banda impulsora (Alternador, dirección hidráulica, compresor del aire acondicionado)			I			I			I		
Aceite de motor y filtro de aceite (1) (2)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Manguera y conexiones del sistema de refrigeración	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor (2) (3)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible				R				R			
Línea y conexiones de combustible		I		I		I		I		I	
Elemento del filtro de aire (4)	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	
Bujías			I			R			I		
Cables de bujías	Reemplácelos cada 96,000 kms (60,000 millas)										
Depósito de evaporación y líneas de vapor				I				I			
Sistema de ventilación del cárter			I			I			I		
Cadena de tiempo			I			R			I		

Intervalo de mantenimiento	Kilómetros (millas) o tiempo en meses, lo que ocurra primero										
	x1,000 kms	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	x1,000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Chasis y carrocería											
Filtro de aire interior (A/A) (5)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Montajes y tubo de escape		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de frenos/embrague (2) (6)		I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Pastillas y discos de freno delantero (7)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Balatas y discos o tambores y balatas de los frenos traseros (7)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Línea y conexiones de freno (incluyendo el refuerzo)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión manual (2)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Apretado/aseguramiento de pernos y tuercas del chasis y los bajos de la carrocería.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión automática (2) (8)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condiciones y presión de inflado de las llantas (9)		Vea el comentario (9) bajo "Símbolos de la tabla" más adelante en esta sección.									
Alineación de ruedas (10)		Revise cuando se observe alguna condición anormal.									
Volante y conector		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido y líneas de la dirección hidráulica (2)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fundas del eje impulsor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinturones de seguridad, hebillas y fijaciones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Servicio y Mantenimiento

Símbolos de la tabla:

I: Inspeccione estos puntos y las partes relacionadas. Si es necesario, rectifique, limpie, rellene, ajuste o reemplace.

R: Reemplace o cambie.

(1) Si el vehículo se opera bajo condiciones severas (conducción de distancias cortas, mucha marcha mínima, o conducción en condiciones de mucho polvo), cambie aceite y filtro cada 5,000 kms (3,000 millas) o cada 3 meses, lo que ocurra primero.

(2) Vea "Líquidos y lubricantes recomendados".

(3) Inspeccione cada 10,000 kms (6,000 millas) o cada 6 meses, cambie cada 160,000 kms (100,000 millas) o cada 5 años.

(4) Si el vehículo se opera en condiciones de mucho polvo, revise el elemento limpiador de aire cada 5,000 kms (3,000 millas) o cada 3 meses. Si es necesario, rectifique, limpie o reemplace.

(5) Si el vehículo se opera en condiciones de mucho polvo, se necesita mantenimiento más frecuente.

(6) Si el vehículo se opera principalmente bajo condiciones severas (terreno empinado o montañoso, o con arrastre de remolque frecuente) cambie el aceite de los frenos cada 15,000 kms (9,000 millas).

(7) Si el vehículo se opera bajo condiciones severas (conducción de distancias cortas, mucha marcha mínima, operación a baja velocidad en tráfico pesado o conducción en condiciones de mucho polvo), se requiere mantenimiento más frecuente.

(8) Cambie el aceite y el filtro de la transmisión automática cada 60,000 kms (36,000 millas), si el vehículo se opera bajo condiciones severas, incluyendo:

- tráfico pesado de la ciudad donde la temperatura exterior normalmente alcanza 32°C (90°F) o más.
- pendientes y terrenos montañosos
- Arrastre frecuente de remolques y casas rodantes
- uso del vehículo para taxi, policía o servicio de entrega, o condiciones similares

(9) Se debe observar la condición de las llantas antes de conducir, y revisar la presión cada vez que llene el tanque de combustible, o por lo menos una vez al mes, utilizando un manómetro.

(10) Si es necesario, rote y balancee las ruedas.

Sección 5 – Problemas en el camino

Arranque con cables pasacorriente.....	218
Remolque del vehículo	222
Sobrecalentamiento del motor	225

Cambio de una llanta ponchada.....	228
Cambio de una llanta ponchada	232
Si su vehículo queda atascado.....	237
Meciendo su vehículo	238

■ ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si su batería se descarga, puede usar otro vehículo y cables pasacorriente para arrancar el suyo.

Los otros vehículos deben tener una batería de 12 voltios con un sistema de tierra negativa.

AVISO

Si el otro vehículo no tiene una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa, ambos vehículos pueden resultar dañados.

AVISO

Intentar arrancar su vehículo empujando o arrastrándolo no funcionará y puede incluso dañarlo.

⚠ PRECAUCION

Las baterías tienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede resultar lesionado severamente si no es cuidadoso.

- No encienda cerillos o flamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita luz adicional, utilice una linterna de pilas.
- No se incline sobre la batería al arrancar su vehículo con cables pasacorriente.
- No deje que las terminales del cable se toquen.
- Utilice protección para los ojos cuando trabaje cerca de alguna batería.
- No permita que el líquido de una batería toque su piel. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

⚠ PRECAUCION (cont.)

- Asegúrese de que la batería que proporciona la carga tenga el mismo voltaje que la que la recibe.
- No desconecte la batería descargada del vehículo.

Ignorar estas precauciones puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

Para arrancar su vehículo con cables pasacorriente, siga los pasos siguientes:

AVISO

Ignorar estos pasos puede causar daños muy costosos a su vehículo.

1. Coloque los vehículos lo bastante cerca para que los cables los alcancen. Asegúrese de que los vehículos no se tocan entre sí.

PRECAUCION

Para asegurarse de que los vehículos no rueden, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el proceso de arranque.

Cambie la transmisión automática a **P** (Estacionamiento) o la transmisión manual a **N** (Neutral) antes de aplicar el freno de estacionamiento.

2. Apague el encendido en ambos vehículos. Apague los radios, accesorios y todas las luces que no sean necesarias.

AVISO

Si deja encendidos el radio u otros accesorios, pueden quedar seriamente dañados.

3. Ahora abra los cofres y localice las terminales positiva (+) y negativa (-) de la batería.

PRECAUCION

El ventilador eléctrico puede arrancar incluso con el motor apagado. Tenga cuidado alrededor de cualquier ventilados debajo del cofre.

PRECAUCION

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos alejadas de estas partes cuando el motor está funcionando.

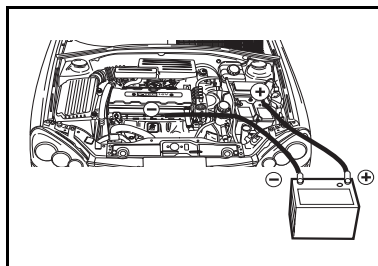
PRECAUCION

Revise que los cables pasacorriente no tengan aislante suelto o faltante. Si lo tienen, pueden causar una descarga y dañar los vehículos.

PRECAUCION

Al conectar el cable, asegúrese de que no queda cerca de alguna parte del motor que se mueva.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.



4. Conecte el cable positivo (+) (rojo) a la terminal positiva (+) de la batería cargada.
Use la terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una.
5. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) (rojo) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.

6. Ahora tome el cable negativo (-) (negro). Conéctelo primero a la terminal negativa (-) de la batería cargada. Utilice la terminal negativa (-) remota si el vehículo tiene una. No permita que el otro extremo toque ningún metal todavía.

PRECAUCION

No conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería descargada, porque puede causar chispas.

La batería puede incluso explotar.

Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

7. Fije el otro extremo del cable negativo a una parte de metal sólido del motor del vehículo con la batería descargada, como un soporte de acero asegurado al bloque del motor.

Fije el cable por lo menos a 45 cm (18 pulgadas) de la batería descargada, pero no lo ponga cerca de partes del motor que se mueven.

8. Arranque el vehículo con la batería buena. deje el motor en marcha por un momento.

9. Después intente arrancar el otro vehículo.

El vehículo necesita servicio si el motor no arranca después de algunos intentos.

AVISO

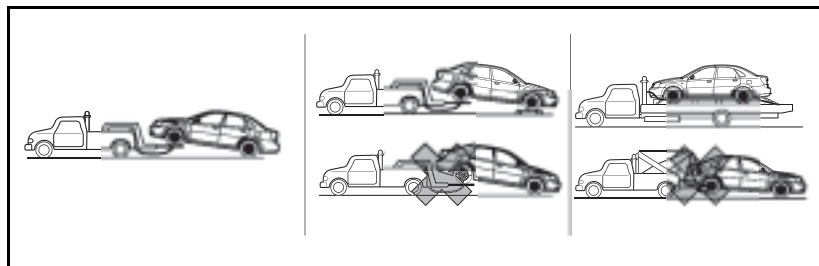
Los intentos de arrancar el motor del vehículo con la batería descargada se deben hacer a intervalos de alrededor de un minuto y no debe durar más de 15 segundos cada uno.

10. Quite los cables en orden inverso, para prevenir descargas eléctricas de cortos circuitos.

PRECAUCION

Las descargas eléctricas pueden causar daños a su vehículo si los cables pasacorriente se quitan de manera incorrecta. Para prevenir las descargas eléctricas, cuide que los cables no se toquen entre sí o toquen cualquier otro metal.

11. Guarde los cables pasacorriente en el compartimento de la llanta de refacción.
12. Deje el motor en marcha mínima durante alrededor de 20 minutos, para recargar la batería.



■ REMOLQUE DEL VEHICULO

Si necesita remolcar el vehículo, consulte a su Concesionario o a un servicio de grúas profesional.

⚠ PRECAUCION

Para evitar lesiones a usted y a los demás:

- No permita pasajeros dentro del vehículo cuando es remolcado.
- No remolque el vehículo a velocidad mayor de la permitida o que no sea segura.
- Nunca arrastre un vehículo con partes dañadas que no estén totalmente aseguradas al vehículo.

Ignorar estas precauciones puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

REMOLQUE DEL VEHICULO CON UNA GRUA

1. Encienda las luces de emergencia.
2. Gire la llave de encendido a la posición de accesorios.
3. Cambie la transmisión a **N** (Neutral).
4. Suelte el freno de estacionamiento.

AVISO

Si es necesario remolcar el vehículo desde la parte trasera, utilice un carrito de arrastre bajo las ruedas delanteras.

No permita que su vehículo se remolque con las ruedas delanteras en contacto con el piso.

De lo contrario, puede dañarse la transmisión.

5. Remolque su vehículo con las ruedas delanteras sin contacto con el piso.

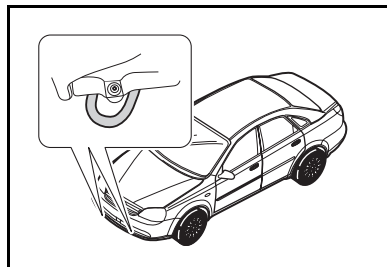
AVISO

No lo remolque con equipo de tipo colgante.

Para remolcarlo, use equipo que levante las ruedas o cargue con todo el vehículo.

REMOLQUE DE EMERGENCIA

Si en una emergencia no se dispone de servicio de remolque, el vehículo puede remolcarse temporalmente fijando un cable a uno de los ojillos para remolque que están en la parte de abajo.



Ojillos de remolque delanteros

Los ojillos de remolque delanteros están bajo la defensa delantera. En el vehículo se debe encontrar un conductor que se encargue de operar la dirección y los frenos.

Sólo se puede remolcar de esta manera en caminos con superficie dura, por distancias cortas y a baja velocidad. Además, deben estar en buen estado ruedas, ejes, tren motriz, dirección y frenos.

⚠ PRECAUCIÓN

Se puede dañar el vehículo al remolcarlo con una cuerda.

Use los ojillos de remolque sólo si no dispone de otro equipo de remolque, y remóltelo sólo desde el frente.

Jale la cuerda de remolque para asegurarse de que está sujeta con firmeza en ambos extremos a los ojillos de remolque. Mantenga la cuerda de remolque alejada de la defensa.

Maneje despacio y evite los movimientos bruscos.

⚠ PRECAUCIÓN

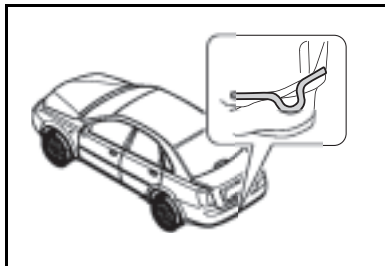
Al remolcar con una cuerda, puede perder el control del vehículo remolcado.

No remolque el vehículo si están dañadas ruedas, transmisión, ejes, dirección o frenos.

No quite la llave del interruptor de encendido, de lo contrario se bloqueará la dirección, haciendo el vehículo inmanejable.

AVISO

El remolque con cuerda puede causar daños serios a la transmisión automática. Para remolcar un vehículo con transmisión automática, utilice una cama plana o equipo que levante las ruedas.

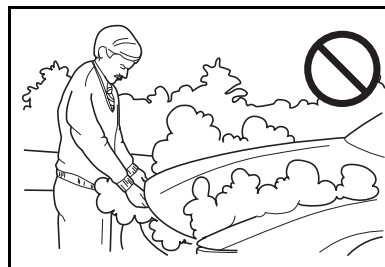
**Gancho de arrastre trasero**

Cuando remolque a otro vehículo, use el gancho de arrastre trasero. Sólo debe usarse en una situación de emergencia.

AVISO

Cuando se usa el gancho de arrastre trasero, jale el cable o cadena en una dirección recta con respecto al él. Nunca jale de los ganchos en ángulo.

Para evitar daños, no recupere la holgura del cable con mucha rapidez.

**■ SOBRECALENTAMIENTO DEL MOTOR****⚠ PRECAUCION**

El vapor que sale de un motor sobrecalentado puede causar quemaduras graves. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor.

PRECAUCION

La operación continua de un motor con sobrecalentamiento, **incluso por corto tiempo**, puede causar un incendio y la posibilidad de lesiones personales y/o daño serio al vehículo.

PRECAUCION

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. Nunca gire el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes.

PRECAUCION

El ventilador eléctrico del motor puede arrancar incluso con el motor apagado. Tenga cuidado al estar cerca de él.

Si usted ve o escucha vapor procedente del motor, detenga y apague el motor. No abra el cofre hasta que el motor se haya enfriado.

Su recibe una señal de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Detenga el vehículo y apague el motor en cuanto sea seguro hacerlo.
2. Apague el aire acondicionado.
3. Deje funcionar el motor en marcha mínima durante alrededor de 3 minutos.

El ventilador del motor debe estar en funcionamiento.

AVISO

Usar el aire acondicionado mientras conduce por pendientes largas o en tráfico pesado puede causar que se sobrecaliente el motor.

Si el ventilador no está operando y el vapor es visible:

1. Apague el motor.
2. Retírese del vehículo sin abrir el cofre.
3. Deje de se enfríe el motor.
4. Cuando ya no se vea vapor, abra el cofre con precaución.
5. Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

PRECAUCION

El vapor que sale de un motor sobrecalentado puede causar quemaduras graves. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor.

Si el ventilador está operando y no se ve vapor:

1. Abra el cofre.
 2. Deje al motor en marcha mínima hasta que se enfríe.
 3. Revise el nivel de refrigerante.
- Vea "Refrigerante de motor" en la Sección 4.

Si el ventilador está operando, pero no baja la temperatura del motor:

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre.
3. Deje de se enfríe el motor.
4. Revise el nivel de refrigerante.

Si el nivel del refrigerante es bajo, puede haber una fuga en el sistema de refrigeración.

Revise si hay fugas en:

- Radiador
- Mangueras del radiador
- Conexiones del radiador
- Mangueras de calefacción
- Conexiones de calefacción
- Bomba de agua

Si se está fugando refrigerante, llévelo inmediatamente a arreglar.

No conduzca el vehículo hasta que se hayan resuelto esos problemas.

Si no hay fuga del refrigerante, pero su nivel es bajo, añada el refrigerante necesario para elevar el nivel hasta la marca apropiada.

Vea "Refrigerante del motor" en la Sección 4.

PRECAUCION

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. Nunca gire el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes.

PRECAUCION

El refrigerante del motor puede ser peligroso. Si se ingiere, puede causar enfermedades y la muerte. Consérvelo fuera del alcance de los niños. Evite el contacto repetido o prolongado con la piel. Lávese las manos después de manipularlo.

■ CAMBIO DE UNA LLANTA PONCHADA

PRECAUCION

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

El gato de su vehículo está diseñado para cambiar una llanta ponchada, sólo se debe usar con ese propósito.

Si se le da otro uso, usted u otros pueden recibir lesiones graves o morir si el vehículo resbala del gato.

⚠ PRECAUCION

Evite mayores daños a llanta y rin conduciendo muy lentamente hacia un lugar nivelado para cambiar su llanta. Encienda las luces de emergencia.

Cambiar una llanta puede causar lesiones. El vehículo puede resbalar del gato y lesionarle a usted u otras personas.

Antes de realizar cualquier procedimiento de servicio por usted mismo, asegúrese de estar muy familiarizado con él y de tener la certeza de completarlo con seguridad.

En caso contrario, usted puede resultar herido o el vehículo puede dañarse.

⚠ PRECAUCION (cont.)

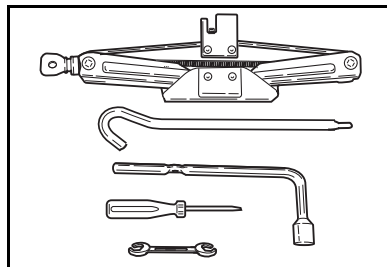
Para ayudar a prevenir que el vehículo se mueva mientras se cambia una llanta ponchada:

- Estacionese lejos del tráfico.
- Estacione el vehículo en una superficie nivelada.
- Ponga la palanca de velocidades automática en **P** (Park), o la palanca de velocidades manual en **1** (First) o **R** (Reversa).
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
- Apague el encendido y quite la llave.
- No encienda el vehículo mientras está levantado con el gato.
- Antes de utilizar el gato, haga que todos los pasajeros bajen del vehículo.
- Coloque los bloques de madera delante y detrás de la llanta más lejana a que se está cambiando.

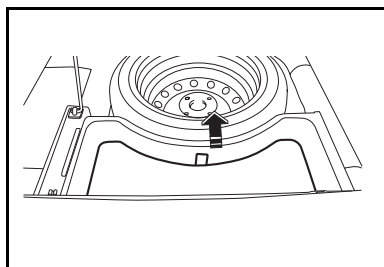
⚠ PRECAUCION (cont.)

- Asegúrese de usar las colocaciones del gato apropiadas.
- Coloque el gato en el punto de levantamiento más cercano a la llanta que desea cambiar.
- Al levantar el vehículo, el gato debe estar perpendicular al suelo.

Cuando las condiciones para levantar el vehículo no sean satisfactorias, solicite ayuda.



El equipo está en un compartimento de almacenaje del piso de la cajuela



Retire la tapa del piso para tener acceso al compartimento.

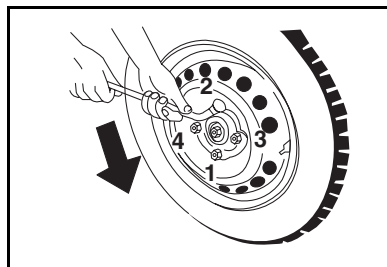
Para tener acceso a las herramientas jale la correa en la tapa de la caja de herramientas hacia arriba.

Cambio de una llanta ponchada

1. Saque el gato, herramientas de levantamiento y llanta de refacción de la cajuela/área trasera de carga.

Para más información, vea "Especificaciones del gato" más adelante, en esta sección.

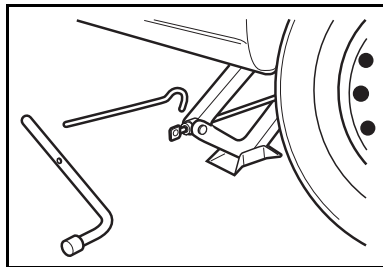
2. Si su vehículo tiene tapones con pernos, quite el tapón aflojando completamente los tapones de plástico en las tuercas a mano con la ayuda de la llave de rueda.



3. Use la llave de ruedas para aflojar todas las tuercas o pernos de rueda, una a una.

PRECAUCION

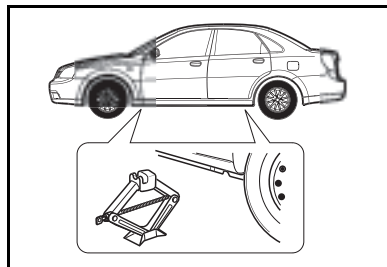
No quite las tuercas o pernos hasta que la rueda esté levantada del piso.



4. Fije la manija y la llave de rueda al gato.
5. Gire la manija del gato hacia la derecha, para elevar el cabezal del gato lentamente.
6. Coloque el gato en el punto de levantamiento más cercano a la llanta que desea cambiar.
7. Gire la manija del gato hacia la derecha para levantar el gato.

PRECAUCION

Levantar el vehículo con un gato colocado incorrectamente puede dañar el vehículo o provocar una caída del mismo. Para evitar lesiones personales y daños al vehículo, cerciórese de colocar el cabezal de levante del gato en la posición correcta antes de levantar al vehículo.



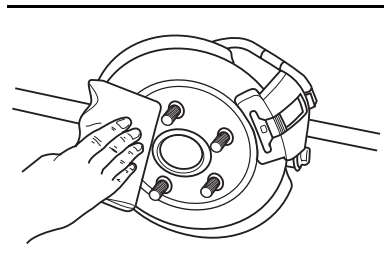
8. Eleve el gato hasta que el cabezal se asiente firmemente en la muesca. Después levante del piso el vehículo hasta que haya espacio para que entre la llanta de refacción.

No suba el vehículo más de lo necesario para cambiar la rueda.

PRECAUCION

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

9. Retire las tuercas o los pernos de rueda y extraiga la llanta.



10. Retire toda la suciedad u óxido de las tuercas de la rueda, de las superficies de montaje y de la rueda de refacción.

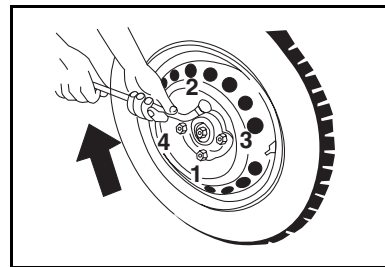
⚠ PRECAUCION

El óxido o suciedad en la rueda, o en las partes con las cuales es afianzada, pueden provocar que las tuercas se aflojen después de cierto tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad.

⚠ PRECAUCION

Nunca use aceite o grasa en los birlos, tuercas o pernos. Si lo hace, las tuercas o los pernos se pueden aflojar. La rueda se puede salir, causando un accidente serio.

11. Coloque la llanta de refacción en la superficie de montaje.
12. Instale las tuercas o pernos de rueda y apriételas con la mano.
13. Gire la manija del gato hacia la izquierda para bajar el vehículo.



14. Apriete las tuercas o los pernos de rueda firmemente con una llave, siguiendo el patrón que se muestra más adelante.

El torque apropiado es de 120 N•m.

PRECAUCION

Las tuercas o pernos de rueda incorrectas o mal apretadas pueden causar que la rueda se afloje y se desprenda. Esto puede provocar un accidente. Asegúrese de usar las tuercas o pernos de rueda correctas. Si tiene que reemplazarlas, asegúrese de que sean de la clase correcta. Deténgase lo antes posible y haga que aprieten las tuercas o pernos con una llave de torque al valor especificado.

AVISO

Las tuercas o pernos de rueda apretadas incorrectamente pueden originar pulsación de los frenos y daños al rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete uniformemente las tuercas o pernos de la rueda, en la secuencia correcta y a las especificaciones correctas de torque.

15. Vuelva a instalar el tapón de la rueda.

Cuando instale el tapón con pernos, si así está equipado, apriete primero las tapas de plástico a mano y después con la llave de ruedas.

16. Guarde todo el equipo en el área de almacenaje apropiada.

Para reducir las vibraciones, afiance el gato, la manija del gato y las herramientas en el compartimento de almacenaje del piso.

17. Guarde la llanta ponchada en el lugar de la llanta de refacción.

Repáre la llanta ponchada o reemplácela tan pronto como pueda en caso de que la necesite otra vez.

 PRECAUCION

Almacenar un gato, llanta u otro equipo en el compartimento de pasajeros puede causar lesiones. En un paro súbito o un accidente, el equipo suelto puede golpear a alguien. Almacene todo en el lugar correcto.

Si su vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve, necesitará hacer girar las ruedas sin tracción.

Sin embargo, no las gire demasiado rápido

 PRECAUCION

Si deja que las llantas giren sin tracción a alta velocidad, pueden explotar. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Además, se pueden sobrecalentar la transmisión u otras partes del vehículo y causar un incendio u otros daños.

AVISO

Girar las ruedas sin tracción puede destruir partes del vehículo, incluyendo las llantas.

Hacerlo demasiado rápido mientras cambia de velocidad hacia delante y atrás puede destruir la transmisión.

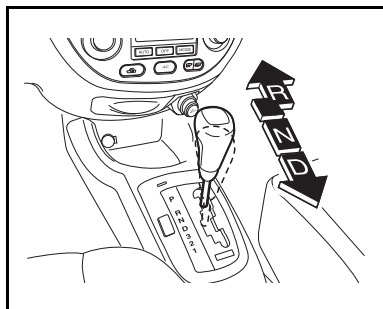
Para información acerca del uso de cadenas de llanta en su vehículo, vea "Cadenas de llanta" bajo "Rines y llantas" en la Sección 4.

Meciendo su vehículo

PRECAUCION

Antes de mecer el vehículo, revise que no haya objetos o personas cerca de él.

El vehículo podría moverse repentinamente. Usted u otros pueden resultar lesionados y los objetos dañados.



Para liberar su vehículo cuando está atascado:

1. Gire el volante hacia derecha e izquierda, para despejar el área que rodea las llantas delanteras.
2. Cambie de velocidad hacia atrás **R** (Reversa) u hacia adelante (primera o segunda en los vehículos con transmisión manual), girando las ruedas sin tracción lo menos posible.
Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio de velocidad y presiónelo al tenerla puesta.

PRECAUCION

Retire el pie del pedal del acelerador al cambiar de velocidad. Espere a que la transmisión haya cambiado de velocidad por completo.

No acelere demasiado el motor.

Evite el giro de las ruedas sin tracción.

Mecer el vehículo puede ayudar a liberarlo.

Si no se libera, tal vez necesite remolcarlo.

Vea "Remolque del vehículo" anteriormente en esta sección.

Sección 6 – Ayuda al propietario

Ayuda al Propietario	238
Procedimiento de Satisfacción al Cliente	238
Primer Paso	238
Segundo Paso	239
Tercer Paso	239
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)	239
México	240
Estados Unidos.....	240
Canadá.....	240
Centroamérica y el Caribe.....	240

Asistencia en el Camino GM Chevrolet	241
¿Qué es Asistencia en el Camino GM?	241
Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM	242
Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM	244
Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá	246
¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?	248



¿Adquirió usted el Plan de Extensión de Garantía de General Motors? Este plan suplementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más detalles, consulte a su Concesionario Chevrolet.

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

La satisfacción y buena voluntad de los propietarios de un producto Chevrolet, son de primordial importancia para su Concesionario y para General Motors. Normalmente, cualquier problema que surja en relación con la transacción o venta, o el uso de su vehículo, deben ser manejados por los Departamentos de Ventas o Servicio de su Concesionario. Sin embargo, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las personas interesadas, a veces pueden ocurrir malos entendimientos. Si tiene Ud. un problema que no ha sido atendido a su satisfacción por los conductos normales, le sugerimos tomar los siguientes pasos:

Primer paso

Comente el caso con el Gerente de Servicio o Gerente de Ventas del Concesionario: Cerciérese de que él conoce el problema que pueda usted tener y ya ha tenido oportunidad de ayudarlo. También debe avisar al vendedor del vehículo nuevo.

A ellos les preocupa su continua satisfacción.

Segundo paso

Hable con el Gerente General. Si todavía no está satisfecho, hable con el propietario de la Concesionaria, explíquelo su problema y solicite su ayuda. Si el Gerente General no puede resolver el caso, pídale ponerse en contacto con General Motors para obtener la ayuda de la Compañía.

Tercer paso

Diríjase al Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), cuando parezca que su problema no pueda ser resuelto prontamente por el Concesionario sin ayuda adicional, ponga el asunto en conocimiento del Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), dando la siguiente información:

Su nombre, dirección y número de teléfono.

Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.

Nombre y dirección del Concesionario involucrado.

Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

Naturaleza del problema.

■ CENTRO DE ATENCION A CLIENTES (C.A.C.)

Chevrolet invita a los clientes a llamar a los números gratuitos para atención a clientes, sin embargo si desea escribirnos puede hacerlo a la siguiente dirección.

Ayuda al propietario

México

Centro de Atención a Clientes
Chevrolet (C.A.C Chevrolet).

Apartado Postal 107 Bis.

06000, México, D.F.

Correo electrónico:

cac.chevrolet@gm.com

Tel. del D.F. al 5329-0811

Tel. del interior de la República

al 01-800-466-0811

Horario de atención telefónica:

Lunes a Viernes de 08:00 a 20:00 hrs.

Sábados de 08:00 a 13:00 hrs.

Estados Unidos y Canadá

Teléfono sin costo: 1-866-466-8190

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: 00-800-052-1005

De Guatemala: 1-800-999-5252

De República de Panamá:

00-800-052-0001

De República Dominicana:

1-888-751-5301

De El Salvador: 800-6273

De Honduras: 800-0122-6101

■ ASISTENCIA EN EL CAMINO GM CHEVROLET

Como propietario de su nuevo vehículo Chevrolet, automáticamente queda enrolado en el Programa de Asistencia en el Camino GM, esto es un valor agregado más que le brindamos, ya que este servicio se lo ofrecemos sin costo para usted, observando los términos y condiciones establecidos en el presente Programa. Este Programa es independiente de la Garantía que tiene su vehículo.

Nuestro compromiso con usted siempre ha sido brindarle el máximo servicio, atención y calidad a través de nuestra red de Distribuidores autorizados. Con el Programa de Asistencia en el Camino GM y por el sólo hecho de ser propietario de un vehículo Chevrolet, usted y su familia tienen una razón más para viajar en ciudad o carretera totalmente tranquilos.

¿Qué es Asistencia en el Camino GM?

Es la asistencia que recibe el conductor y sus pasajeros durante la conducción de su vehículo dentro de su ciudad de residencia o en alguna carretera transitable dentro de México, Estados Unidos y Canadá, ante alguna de las eventualidades que más adelante se describen y cuya cobertura es diferente para cada País.

Sólo requiere hacer una simple llamada al Centro de Asistencia en el Camino GM durante las 24 hrs. del día y los 365 días del año.

Este Programa tiene una vigencia limitada de 2 años a partir de la fecha de la factura de su vehículo, sin límite de kilometraje y sin importar posibles cambios de dueño.

Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM

Asistencia en el Camino GM le ofrece los siguientes servicios:

- Llanta desinflada o pinchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se proporcionará servicio de grúa al Distribuidor autorizado Chevrolet o vulcanizadora más cercana. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente al traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario).
- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se enviará a un cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- Llamado a servicios de emergencia.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado a proporcionar el servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado por la grúa, las maniobras para accederlo tendrán un costo para usted.

- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, el vehículo quedará en custodia por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor Chevrolet más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM), usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento.
- Interrupción de viaje; cuando esté viajando o se localice fuera de su ciudad de residencia o su área metropolitana y si su vehículo esté impedido para continuar el viaje, y si la reparación no puede realizarse en el mismo día por el Distribuidor más cercano, por lo que el vehículo requerirá permanecer en el Distribuidor por una noche ó más; en este caso, además de los servicios antes mencionados, usted tiene derecho a escoger una de las siguientes alternativas, para las cuales el monto de cada una de ellas tiene un límite de acuerdo a las políticas vigentes en el momento del evento; al solicitar este servicio el Centro de Asistencia en el Camino GM se los hará saber. En caso de que los costos excedan los montos autorizados, usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento:
- o Hospedaje de cortesía. Asistencia en el Camino GM coordinará el acomodo en un hotel para los pasajeros que viajan, hasta para el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo hasta por dos noches.

Ayuda al propietario

- o Renta de vehículo de cortesía. Sujeto a disponibilidad en la localidad del evento hasta por dos días; el vehículo deberá ser retornado en el lugar de origen de la renta por usted o la persona que usted designe. En este servicio están excluidos los vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.
- o Transportación de cortesía. Cuando decida continuar el viaje al destino previsto o regresar a su lugar de residencia, se coordinará el transporte para el conductor y pasajeros hasta por el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo por medio de taxi, autobús de primera clase o avión de línea comercial viaje sencillo, de acuerdo a la disponibilidad en el lugar del evento a elección de Asistencia en el Camino GM.
- Transportación de cortesía para recoger su vehículo. Una vez que el Distribuidor le haya reportado que su vehículo ha sido reparado, y si usted no se encuentra en esa ciudad o población, a elección de Asistencia en el Camino GM, le ofrecemos autobús o avión de línea comercial viaje sencillo, sujeto a disponibilidad para la persona designada por usted para que recoja su vehículo en el Distribuidor reparador.

Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM

El Programa de Asistencia en el Camino GM, para servicios en el extranjero funciona bajo el método de rembolsar el costo del servicio incurrido, con los debidos comprobantes de facturas originales.

La cobertura de servicios amparados por el Programa para Estados Unidos y Canadá que son reembolsables son los siguientes:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se reembolsará el pago del servicio de grúa contratada por el usuario al Distribuidor Chevrolet más cercano. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente a rembolsar el traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; el servicio de abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana, el costo del combustible no es reembolsable.
- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se reembolsa el cargo del cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.

- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. Los servicios de grúa no reembolsables son: En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado al reembolso, las maniobras para acceder al vehículo cuando no esté accesible para ser remolcado por la grúa.
- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, será reembolsable el costo de la custodia del vehículo por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM).
- Los servicios de "Interrupción de Viaje", no aplican ni serán reembolsables por el Programa de Asistencia en el Camino GM para Estados Unidos y Canadá

Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá

El Programa de Asistencia en el Camino GM no cubre ni rembolsa los servicios de los hechos siguientes:

- Los causados por dolo o mala fe del conductor.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo imputables a causa de fuerza mayor o casos fortuitos tales como fenómenos de la naturaleza de carácter extraordinario, terremotos, erupciones volcánicas y tempestades ciclónicas entre otros.

- Las situaciones de inmovilización del vehículo derivadas de accidentes automovilísticos causados por el conductor del vehículo o por terceros. Se entiende por esto, todo acontecimiento que provoque daños físicos a ocupantes y/o al vehículo, causado por la acción de una fuerza externa fortuita y violenta.
 - Los hechos derivados de actos de terrorismo, motín o tumulto popular, así como los de fuerzas armadas, fuerzas o cuerpos de seguridad, que impidan la prestación oportuna de asistencia.
 - El servicio de alimentos, bebidas, llamadas telefónicas y otros gastos adicionales a los de hospedaje. Los gastos de hospedaje aplican únicamente para México en los términos y condiciones de acuerdo al Programa de Asistencia en el Camino GM.
 - Los posibles daños causados sin dolo al vehículo, derivados de la prestación del servicio.
 - Los servicios de Interrupción de Viaje no aplican para Estados Unidos y Canadá.
 - Costo de grúa y remolque cuando opte por un Distribuidor Chevrolet que no sea el más cercano al lugar de la inmovilización de su vehículo.
 - Costo de la reparación de la alarma en caso del daño debido a la pérdida de la llave o apertura del vehículo.
 - Costo de las maniobras cuando el vehículo no sea accesible para ser remolcado por la grúa.
 - Costo de la gasolina proporcionada.
- Nota:** El costo de las reparaciones que requiera su vehículo es totalmente independiente del Programa de Asistencia en el Camino GM, las reparaciones pueden tener un costo o no dependiendo de la aplicación de la garantía que otorga Chevrolet a través de su red de Distribuidores. Para mayor información consulte su Póliza de Garantía de su vehículo.

Ayuda al propietario

¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?

Mediante una simple llamada telefónica a Asistencia en el Camino GM, usted tendrá acceso a los beneficios de este Programa.

Todas las llamadas son contestadas por operadores que le asistirán en la solución de imprevistos y coordinarán inmediatamente las acciones necesarias para que su vehículo regrese al camino cuanto antes. Si es necesario, un operador con grúa llegará hasta donde usted se encuentre en un tiempo razonable.

Asistencia en el Camino GM es tranquilidad sin costo para usted como usuario de este servicio, solamente efectuará gastos en situaciones que no estén consideradas en el plan o que excedan los límites del mismo y que ya fueron descritas anteriormente.

Los teléfonos a donde puede llamar son:

México:

01-800-466-0800

Estados Unidos:

1-800-243-8872

Canadá:

1-800-268-6800

Correo Electrónico:

asistencia.chevrolet@gm.com

Las 24 Hrs. de los 365 días del año.

Debido a que Asistencia en el Camino GM es un servicio sin costo para el cliente, Chevrolet se reserva el derecho de modificar o cancelar el Programa sin previo aviso.

A

Aceite – Aceite de motor	161, 210	Arranque – Motor inundado	136
Aceite – Bayoneta del aceite de motor	160	Arranque – Problemas de arranque del motor	135
Aceite – Frenos y embrague	174	Arrastre – Remolque del vehículo con una grúa	222
Aceite – Tapón de llenado de aceite de motor	160	Asentamiento – Periodo de asentamiento	
Aceite – Transmisión manual	171	del vehículo nuevo	120
Agite – Luz de advertencia de la presión de aceite ...	30	Asistencia en el camino GM Chevrolet	241
Aire – Filtro de aire	181	Asientos – Ajuste de la altura del asiento	
Aire acondicionado – Compresor del		del conductor	99
aire acondicionado	48	Asientos – Ajuste hacia delante/atrás	98
Aire acondicionado – Sistema de control		Asientos – Area de almacenamiento debajo	
calefacción y aire acondicionado	25, 39, 46	de los asientos	93, 100
Almacenaje – Area trasera de almacenaje	93	Asientos – Asiento trasero plegable	102
Almacenamiento	91	Asientos – Cabeceras	100
Almacenamiento – Area de almacenamiento		Asientos – Control de reclinado manual	
debajo de los asientos	93, 100	de respaldos	99
Almacenamiento – Cajuela	86	Asientos – Control lumbar	100
Almacenamiento – Guantero	25, 91	Asientos – Controles de asiento	98
Almacenamiento – Portavasos	92	Asientos – Controles de asiento delanteros	98
Antena	72	Asistencia en el Camino	241
Antibloqueo – Frenos antibloqueo	148	Asistencia en el Camino en	
Antirrobo – Sistema antirrobo	125	Estados Unidos y Canadá	244
Arranque – Arranque con cables pasacorriente	218	Atascamientos – Si su vehículo	
Arranque – Arranque del motor	134	queda atascado	237
Arranque – Falla de arranque	135		
Arranque – Instrucciones de arranque	133		
Arranque – Interruptor de encendido	74, 131		

Indice

A (cont.)

Audio.....	25, 39, 53
Audio – Antena.....	72
Audio – Dispositivo de audio portable	68
Ayuda al Propietario	237

B

Banda impulsora	179
Batería	160, 177, 205
Batería – Arranque con cables pasacorrente.....	220
Batería – Luz del sistema de carga	31
Batería – Protector de la batería	45
Bolsa de aire	111
Bolsa de aire – Luz de advertencia	36, 114
Bujías	182, 205

C

Cadenas – Cadenas de llantas	190
Cajuela – Apertura de la cajuela	40, 86, 129
Cajuela – Cajuela	86
Cajuela – Luz indicadora de cajuela entreabierto	38
Calefacción	47
Calefacción – Sistema de control calefacción y aire acondicionado	25, 39, 46
Cambios – Indicador del modo de retención	35
Cambios – Modo de retención	140

Cambios – Sistema de control de bloqueo de la transmisión automática	141
Cambios de velocidad – Transmisión automática funcionamiento de emergencia	141
Capacidades	205, 210
Carga – Area trasera de almacenaje	93
Carga – Cajuela	86
Carga – Carga del vehículo	14, 150
Cenicero	25, 94
Centroamérica y el Caribe	240
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)	239
Chasis – Especificaciones	208
Cinturones – Cinturón cadera/hombro	106
Cinturones – Cinturón de cadera	109
Cinturones – Cinturones de seguridad	6, 103
Cinturones – Dispositivo de ajuste	108
Cinturones – Reemplazo de los cinturones de seguridad	109
Cinturones – Uso de los cinturones durante el embarazo	110
Cinturones de seguridad – Luz de advertencia.....	36, 110
Claxon	73
Cofre – Apertura	25, 39, 158
Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM.....	242

C (cont.)

Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM.....	244
Columna de dirección – Controles montados en el volante/columna de dirección.....	73
Combustible	152
Combustible – Apertura de la puerta de combustible	40, 155
Combustible – Indicador de combustible	29
Combustible – Llenado del tanque	155
Combustible – Llenado del tanque de combustible	155
Combustible – Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	37
¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?.....	248
Combustible – Tanque	210
Compartimento – Guantero	25, 91
compartimento – compartimento debajo del asiento.....	93, 100
Compresor – Compresor de aire acondicionado.....	48
Conducción – Conducción fuera de la carretera en montañas	13
Conducción – Modo de retención	140
Conducción – Periodo de asentamiento del vehículo nuevo	120
Conducción – Precauciones	120
Conducción fuera de la carretera – Conduciendo en montañas	13
Consola – Consola de en medio	91
Control de calefacción y aire acondicionado – Calefacción	47
Control de calefacción y aire acondicionado – Compresor del aire acondicionado	48
Control de calefacción y aire acondicionado – Consejos de operación	50
Control de calefacción y aire acondicionado – Recirculación	48
Control de calefacción y aire acondicionado – Selector de salida de aire	46
Control de calefacción y aire acondicionado – Selector de temperatura	46
Control de calefacción y aire acondicionado – Selector de velocidad del ventilador	46
Control de calefacción y aire acondicionado/ desempañador	47
Control de luces intermitentes de emergencia.....	39
Control remoto – Dispositivo	129
Control remoto – Entrada remota sin llaves	128
Control remoto – rango del control remoto	129
Control remoto – Reemplazo de pilas	129

Índice

C (cont.)

Controles – Controles montados en el volante/columna de dirección	73
Controles – Instrumentos montados en el tablero y la consola	25
Controles de las luces	39
Convertidor catalítico	154
Cortacircuitos	193

D

Descansabrazos – Consola de en medio	91
Descongelador	47
Desempañador – Ventana trasera	51
Desempañador y descongelador.....	47
Dimensiones – Dimensiones Exteriores	210
Dirección	145, 208
Dirección – Aceite de la dirección hidráulica	173, 210
Dirección – Depósito de aceite de la dirección hidráulica	160
Dirección – Luz de alerta de la dirección sensible a la velocidad.....	36
Dirección sensible a la velocidad	145

E

Eléctrico – Bloque de fusibles en el compartimento del motor	197
Eléctrico – Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos.....	195
Eléctrico – Fusibles y cortacircuitos.....	193
Embarazo – Uso de los cinturones durante el embarazo	110
Embrague – Aceite de frenos y embrague	174
Embrague – Depósito del aceite de frenos/embrague	160
Encendedor	25, 94
Encendedor de cigarrillos	25
Entrada remota sin llaves	128
Escape – Advertencias acerca del escape	11, 123
Especificaciones	205
Especificaciones – Chasis	208
Especificaciones – Dimensiones Exteriores	210
Especificaciones – Especificaciones del motor	205
Especificaciones – Especificaciones del reemplazo de focos	204
Especificaciones – Sistema de frenos	209
Especificaciones – Tren motriz	206
Espejos	77
Espejos – de tocador	80, 88
Espejos – Espejo con calefacción	78

E (cont.)

Espejos – Espejo exterior.....	77
Espejos – Espejo exteriores plegables.....	79
Espejos – Espejo interior.....	79
Espejos – Espejo manual.....	78
Espejos – Espejos eléctricos.....	78
Estacionamiento – Estacionado del vehículo.....	143
Estacionamiento – Freno de estacionamiento.....	148
Estados Unidos y Canadá.....	240
Etiqueta – Número de identificación del motor.....	192
Etiqueta – Número de identificación del Vehículo.....	192
Etiqueta – Números de identificación.....	192
Exclusiones.....	243

F

Faros – Control de luces altas/bajas.....	43
Faros – Indicador de luces altas.....	27
Filtro de aire.....	160
Filtro – Filtro de aire.....	181
Filtro – Filtro de aire del compartimento de pasajeros.....	52, 184
Focos – Especificaciones de reemplazo.....	204
Focos – Reemplazo.....	199
Freno de estacionamiento – Liberación del freno de estacionamiento.....	40

Freno de estacionamiento – Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento.....	149
Frenos.....	145
Frenos – Aceite de frenos y embrague.....	174
Frenos – Depósito del aceite de frenos/embrague.....	160
Frenos – Especificaciones.....	209
Frenos – Frenado en emergencias.....	146
Frenos – Freno de estacionamiento.....	148
Frenos – Frenos antibloqueo.....	148
Frenos – Indicadores de desgaste de los frenos de disco.....	147
Frenos – Juego del pedal de frenos.....	147
Frenos – Luz de advertencia de frenos antibloqueo.....	33
Frenos – Luz de advertencia del sistema de frenos.....	32
Frenos – Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento.....	149
Frenos – Recorrido del pedal del freno.....	147
Frenos antibloqueo – Luz de advertencia.....	33
Fusibles.....	193
Fusibles – Bloque de fusibles en el compartimento del motor.....	197
Fusibles – Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos.....	195

Índice

G

Ganchos – Ganchos para sujetar bolsas	93, 100
Guantera	25, 91

I

Identificación – Número de identificación del motor	192
Identificación – Números de identificación	192
Indicador – Faro alto	27
Indicador – Indicador de combustible	29
Indicador – Indicador de temperatura del refrigerante del motor	28
Indicador – Señal direccional	27
Indicador del modo de retención	35
Inflado – Inflado de las llantas	187
Instrumentos y controles montados en el tablero y la consola	25
Interruptor – Interruptor de encendido	74, 131
Inundado – Motor	136

L

Lavaparabrisas	76
Levantando el vehículo.....	18, 88, 228, 230
Liberación del freno de estacionamiento.....	40
Limpia/lavaparabrisas	74, 75
Limpiaparabrisas – Depósito del líquido lavaparabrisas	160
Limpiaparabrisas – Líquido del lavaparabrisas	176
Limpiaparabrisas – Parabrisas	75
Limpiaparabrisas – Plumas de hule del limpiaparabrisas	183
Lineamientos – Lineamientos de mantenimiento.....	152
Líquido – Aceite de la dirección hidráulica	173, 210
Líquido – Aceite de la transmisión automática	169
Líquido – Aceite de motor	161, 210
Líquido – Depósito del líquido lavaparabrisas	160
Líquido – Lavaparabrisas.....	176
Líquido – Refrigerante del motor	166, 210
Luces	40
Luces – Atenuador de luz en el tablero de instrumentos	41
Luces – Control de luces altas/bajas	43
Luces – Exteriores	73
Luces – Focos delanteros	41, 73, 199
Luces – Indicador de luces de niebla	37
Luces – Interruptor de luces principales	41

L (cont.)

Luces – Luces de advertencia del tablero de instrumentos	29
Luces – Luces de lectura	45, 90, 203
Luces – Luces de niebla	44
Luces – Luz de frenado central trasera	202, 204
Luces – Luz del techo	44, 203, 204
Luces – Luz intermitente de emergencia	25, 44
Luces – Palanca de control de luces exteriores	73
Luces – Reemplazo de focos	199
Luces de advertencia	29
Luces de niebla	44
Luces indicadoras y de advertencia	29
Luces- Protector de la batería	45
Lumbar – Control lumbar	100
Luz – Indicador del modo de retención	35
Luz – Indicadores de luz intermitente de emergencia	27
Luz – Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	37
Luz – Luz de advertencia de cinturones de seguridad del pasajero	36, 110

Luz – Luz de advertencia de la presión de aceite	30
Luz – Luz de advertencia del sistema de frenos	32
Luz – Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	33
Luz – Luz de bolsa de aire	36, 114
Luz – Luz de puerta entreabierta	38
Luz – Luz del sistema de carga	31
Luz – Luz del sistema de seguridad	39, 85, 125
Luz – Luz indicadora de falla	34
Luz – Luz indicadora de puerta entreabierta	38
Luz alta- Indicador	27
Luz de advertencia – Luz de puerta entreabierta	38
Luz de advertencia – Luz indicadora de falla	34
Luz de advertencia – Motor – Luz de advertencia de la presión de aceite	30
Luz de advertencia del sistema de frenos	32
Luz de bajo combustible	37
Luz indicadora de falla	34
Luz intermitente de emergencia – luz indicadora	27
Luz intermitente de emergencia	25, 44

Índice

LL

Llanta de refacción – gato y herramientas del vehículo	88
Llanta de refacción	18, 88, 228, 230
Llantas – Almacenamiento	18, 228, 230
Llantas – Cadenas de llantas	190
Llantas – Cambio de una llanta ponchada	230
Llantas – Cambio de una ponchadura	18, 230
Llantas – Inflado de las llantas	187
Llantas – Inspección y rotación	188
Llantas – Llanta de refacción	18, 88, 192, 228, 230
Llantas – Llantas de reemplazo	188
Llantas – Llantas para invierno	191
Llantas – Rines y llantas	185, 209
Llaves	124
Llaves – Entrada remota sin llaves	128
Llaves – Rango del control remoto	129

M

Manijas de apoyo	90
Mantenimiento – Aceite de frenos y embrague	174
Mantenimiento – Aceite de la dirección hidráulica	173, 210
Mantenimiento – Aceite de la transmisión automática	169
Mantenimiento – Aceite de la transmisión manual	171
Mantenimiento – Aceite de motor	161, 210
Mantenimiento – Banda impulsora	179
Mantenimiento – Batería	160, 177, 205
Mantenimiento – Bayoneta del aceite de motor	160
Mantenimiento – Depósito de aceite de la dirección hidráulica	160
Mantenimiento – Depósito del aceite de frenos/embrague	160
Mantenimiento – Depósito del líquido lavaparabrisas	160
Mantenimiento – Filtro de aire	160, 181
Mantenimiento – Lineamientos de mantenimiento	152

M (cont.)

Mantenimiento – Líquido lavaparabrisas.....	176
Mantenimiento – Plumas de hule del limpiaparabrisas	183
Mantenimiento – Programa de mantenimiento.....	212
Mantenimiento – Refrigerante del motor.....	166, 210
Mantenimiento – Tapón de llenado de aceite de motor	160
Meciendo su vehículo	234
México	240
Modo de retención	140
Motor – Aceite de motor	161, 210
Motor – Arranque del motor	134
Motor – Bayoneta del aceite de motor	160
Motor – Compartimento del motor	16, 160
Motor – Depósito de refrigerante del motor	17, 160
Motor – Especificaciones del motor	205
Motor – Falla de arranque	135
Motor – Luz de advertencia de la presión de aceite	30
Motor – Motor inundado	136
Motor – Problemas de arranque del motor.....	135
Motor – Refrigerante	166, 210
Motor – Sobrecalentamiento	223
Motor – Tapón de llenado de aceite de motor	160

N

Niebla – Indicador de luces de niebla	37
Niebla – Luces de niebla	44
Niños – Sillas para niños	115
Número de identificación del motor	192
Número de identificación del vehículo	192

O

Odómetro	27
Odómetro de viaje – Botón de reinicio	28

Indice

P

Palanca – Limpia-lavaparabrisas	74
Palanca – Palanca de control de luces exteriores	73
Parabrisas – Lavaparabrisas	76
Parabrisas – Limpiaparabrisas	75
Parabrisas – Plumas de hule del limpiaparabrisas	183
Parasol – Viseras	88
Parte trasera – Area trasera de almacenaje	93
Plumas del limpiaparabrisas	183
Portagafas de sol	90, 92
Portamonedas	25, 92
Portavasos	92
Precauciones – Advertencias acerca del escape	11, 123
Precauciones – Precauciones al conducir	120
Precauciones – Precauciones importantes de seguridad	5
Primer Paso	238
Procedimiento de Satisfacción al Cliente	238
Programa – Programa de mantenimiento	212
Puerta entreabierta – Luz de advertencia	38
Puertas	82
Puertas – Función para no quedarse fuera sin llaves	84
Puertas – Luz de puerta entreabierta	38
Puertas – Seguros manuales de las puertas	84

Puertas – Seguros para niños en las puertas traseras	85
Puertas – Sistema central de bloqueo de seguros	85

R

Radio	25, 39, 53
Radio – Antena	72
Radio – Controles de radio montados en el volante	71
Recirculación	48
Reclinable – Control de reclinado manual de respaldos	99
Reemplazo de pilas – Control remoto	129
Refacción – Llanta de refacción	192
Refrigerante	166, 210
Refrigerante – Depósito de refrigerante del motor	17, 160
Refrigerante – Indicador de temperatura del refrigerante del motor	28
Reloj	25, 38
Remolque	17, 222
Remolque – Remolque de emergencia	223
Reproducción de discos compactos con formato MP3 o WMA	64
Ruedas – Rines y llantas	185, 209

S

Salidas de aire	50
Salidas de aire – Selector	46
Segundo Paso.....	238
Seguridad – Bolsa de aire	111
Seguridad – Cinturón cadera/hombro	106
Seguridad – Cinturón de cadera	109
Seguridad – Cinturones de seguridad	6, 103
Seguridad – Dispositivo de ajuste del cinturón de hombro	108
Seguridad – Reemplazo de los cinturones de seguridad	109
Seguridad – Sillas para niños	115
Seguridad – Sistema antirrobo	125, 126
Seguridad – Uso de los cinturones durante el embarazo	110
Seguros – Función para no quedarse fuera sin llaves	84
Seguros – Seguros manuales de las puertas	84
Seguros para niños en las puertas traseras	85
Señal direccional	42
Señal direccional – Indicador	27
Señales de dirección	73
Servicio – Programa de mantenimiento	212
Sistema antirrobo – Sistema antirrobo	126
Sistema de bolsas de aire.....	111
Sistema de bolsas de aire – Luz de advertencia	36, 110, 114

Sistema de carga – Luz de advertencia	31
Sistema de control calefacción y aire acondicionado	25, 39, 46
Sistema de entrada sin llaves – Control remoto	128
Sistema de sonido	25, 39, 53
Sistema de sonido – Antena	72
Sistema de sonido – Volante – Controles de sonido	71
Sobrecalentamiento -Motor	225
Sol – Quemacocos	88
Sol – Viseras	88
Sonido – Controles de sonido en el volante de dirección	71
Soporte – Control lumbar	100
Sujeciones – Bolsa de aire	111
Sujeciones – Cabeceras	100
Sujeciones – Cinturón cadera/hombro	106
Sujeciones – Cinturón de cadera	109
Sujeciones – Cinturones de seguridad	6, 103
Sujeciones – Dispositivo de ajuste del cinturón de hombro	108
Sujeciones – Reemplazo de los cinturones de seguridad	109
Sujeciones – Sillas para niños	115
Sujeciones – Uso de los cinturones durante el embarazo	110

Indice

T

Tablero – Tablero de instrumentos	25, 27
Tablero de instrumentos – Atenuador de luz.....	41
Tacómetro	29
Tanque – Llenado del tanque de combustible.....	155
Techo – Area de consola superior y techo	88
Teléfonos	243
Temperatura – Indicador de temperatura del refrigerante del motor	28
Temperatura – Selector de temperatura del aire	46
Tercer Paso	239
Tracción	144
Tracción en las cuatro ruedas – Conducción fuera de la carretera en montañas	13
Transmisión	136
Transmisión – Aceite de la transmisión automática	169
Transmisión – Aceite de la transmisión manual	171
Transmisión – Automática	11, 134, 136, 143, 210
Transmisión – Manual.....	142, 144, 210
Transmisión – Sistema de control de bloqueo de la transmisión automática	141
Transmisión – Transmisión automática Funcionamiento de emergencia.....	141
Tren motriz – Especificaciones	206

V

Vehículo – Meciendo su vehículo	236
Vehículo – Periodo de asentamiento del vehículo nuevo	120
Velocímetro	28
Ventana trasera – Desempañador de la ventana trasera	51
Ventanas	80
Ventanas – Bloqueo de ventanas	82
Ventanas – Eléctricas	81
Ventilación	47
Ventilador – Selector de velocidad del ventilador	46
Viseras – Viseras para el sol	88
Volante – Controles de sonido	71
Volante – Controles montados en el volante/columna	73
Volante – palanca de posiciones	74

W

WMA – Reproducción de discos compactos con formato MP3 o WMA	64
---	----

Notas

Notas